Let’s speak sustainable construction

Multilingual Glossary

EN  FR  DE  NL

European Economic and Social Committee
The following publication contains the English, French, German and Dutch versions of the Sustainable Construction Glossary. It is in an A-Z format, based on the English. An index of all four languages can be found starting on page 147. This index provides the reader with the exact page where the full definition can be found in a specific language.

The partners in this project are proud to launch this multilingual glossary. The partners are, nevertheless, aware that, in this huge undertaking, there will be inaccuracies and improvements which could be made. In the event of any suggestions, readers are therefore invited to make precise comments in preparation for future updates. These should be sent to Jessica Johnson aj.johnson@cembureau.eu.

**European Economic and Social Committee**

The European Economic and Social Committee (EESC) was set up in 1957 by the Treaties of Rome and is a consultative body of the European Union. Its 344 members belong to economic, social and civic organisations in the 27 Member States. Taken together, these organisations make up organised civil society. The EESC enables its members to take part in the process of formulating EU policies and decisions. Its building is in the heart of Brussels’ European quarter. Around 800 people, of which 40% in the translation service, work for the EESC and assist its members.

**Architects’ Council of Europe**

The Architects’ Council of Europe (ACE) is the European organisation representing the architectural profession at European level. Its growing membership consists of member organisations, which are the nationally representative regulatory and professional bodies of all European Union (EU) Member States, Accession States, Switzerland and Norway. Through them, it represents the interests of about 520,000 architects.

**European Concrete Platform**

The European Concrete Platform ASBL (ECP), is a European association incorporated as a non-profit association under Belgian law. Its objective is to study and promote all aspects of concrete for construction. The members of the European Concrete Platform are European branch associations representing the concrete industry and the constituents thereof.
Sustainable methods of building design and construction have the potential to provide solutions to many of the economic, social and environmental challenges that Europe is facing today. Given our dependence on other parts of the world for our energy supply, they will undoubtedly help us to address the issues of energy poverty and energy security. They are also likely to create significant numbers of new ‘green’ jobs and to play an important part in helping us to reach our energy efficiency goals.

The European Economic and Social Committee is firmly convinced that energy efficiency will be a mainstay of the efforts to achieve a low carbon economy. The Committee’s Opinion on a low-carbon energy system by 2050 sets out a roadmap for achieving 80% emission cuts by the middle of the century. In our view, over half of the emission cuts to be made by 2050 could come from energy efficiency measures, particularly in construction and transport.

Consequently, I am putting my efforts behind sustainable construction, which is both a great source of growth and employment opportunities and a subject that is closely related to one of my work programme priorities, ‘sustainability and growth’. I am therefore, naturally, committed to ensuring that the EESC is involved in supporting initiatives in this area.

However, for a number of reasons, it may take some time for sustainable construction to become a widespread approach in the European Union. Firstly, both new, sustainable construction projects and alterations to existing buildings will require high levels of investment. Secondly, there is a shortage of construction staff with the necessary skills, qualifications and experience in sustainable construction methods and techniques. The EESC has called for more information and training opportunities to be provided in the area of energy-efficiency technologies, especially in construction, the public sector and transport.

The EESC’s Bike Lexicon, our first hands-on multilingual dictionary, has proven to be a very successful initiative. Indeed, a third edition is currently being produced in order to meet the growing demand from the cycling public in the EU. This new glossary is another pioneering EESC project, which will help to fill the gap left by the lack of a common European approach to sustainable construction. It is an area that still suffers from considerable administrative burdens and fragmented markets. I sincerely hope that a common language will help to create a pool of shared knowledge and practices that can be utilised at EU level.

I should like to thank the Architects’ Council of Europe (ACE) and the European Concrete Platform for joining our efforts to promote the development of sustainable construction by encouraging the use of a common language and set of terms in this field. This first edition represents a significant terminological effort and we should keep in mind that the language and terms will evolve over time. It is and will continue to be a work in progress.
In response to the need for more sustainable construction, new concepts, phrases, terms and expressions are being used in the construction industry across Europe. These concepts are aimed at improving the environmental, social and economic impact of the industry and its outputs. From Air Source Heat Pumps to Net Zero Carbon Buildings; from Whole Life Costing to Photovoltaic Electricity; from Recycled Resources to Passive House; it is important that the industry reaches a common understanding of these terms – to speak a common language for sustainable construction - in order to provide a base for harmonised development in the future.

The European Concrete Platform working together with the Architects Council of Europe believed it valuable to gather together these terms and establish a ‘working’ glossary of the concepts currently in use in a concise, easily accessible form. This can then be used to disseminate information about sustainable construction more widely across the industry. The purpose of the new publication is to ensure a common understanding of the terminology used within the framework of sustainable construction and it should become a tool for disseminating information about sustainable construction across the EU. The original English wiki version was launched during the 2010 EU Sustainable Energy Week (EUSEW) and is already being used by the construction sector, by policy-makers at national and European levels and for communications, educational and training purposes within the sectors directly concerned.

A great deal of activity is focused on sustainable development issues across the EU. In relation to this the Commission is developing initiatives on sustainable construction as a sub-set of its campaign for sustainable production and sustainable consumption. For example, Sustainable Construction is an EU Lead Market Initiative (LMI) - with a plan to promote the benefits and develop skills and capacities for the future; the Energy Performance in Buildings Directive has recently been revised; also TC 350 continues to make progress on new European standards.

We would like to sincerely thank the European Economic and Social Committee whose enthusiasm made this multilingual Sustainable Construction Glossary possible. We are certain that this will contribute to the construction of sustainable buildings and infrastructure across the EU!
Well-designed financial and fiscal programmes for energy efficiency improvement projects in buildings have a cost-effectiveness to governments of around €20-25/tonnes of carbon emissions mitigated, which is lower than virtually all alternative non-traded carbon abatement measures. That is the conclusion of the latest research report from the European Alliance of Companies for Energy Efficiency in Buildings (EuroACE) which looked at over 100 instruments currently in place across the EU representing tens of billions of Euros of investment in energy efficiency. This shows the value that energy efficient construction can add to the drive towards a low carbon future. The potential of energy efficiency is illustrated by the fact that energy consumption in buildings and buildings-related services represents approximately 40 per cent of the EU’s total energy consumption.

Measures to improve the energy performance of buildings and dwellings offer huge potential for job creation in the construction industry. To take advantage of this opportunity, the industry and its personnel require new incentives, more training and information on how higher energy efficiency levels in buildings can be achieved.

Well-designed and implemented financial instruments, as well as fiscal and financial incentives, can play a hugely significant role in helping the EU meet its climate change targets, creating large numbers of ‘green’ jobs, reducing Europe’s energy dependency and in addressing the problem of energy poverty in Europe. Grants and preferential loans proved to be the most common form of instrument and, from the findings, appear to be top in terms of impact and cost-effectiveness. Schemes operated by third parties were shown to be just as effective as those implemented directly by governments. Attractive financial packages are much more successful when accompanied by targeted communication campaigns. Well-designed and implemented instruments whose impact is properly assessed offer cost-effective ways not only to save carbon and energy, but also to improve air quality, reduce energy bills and create local employment.

Large-scale implementation of sustainable construction for new buildings as well as in modifications to existing buildings will require high levels of investment. Ability to access funding from appropriate financial mechanisms is often cited as one of the barriers to increased energy efficiency renovations in buildings. Consideration must be given to the obstacles of a technical, economic, financial, legal, administrative, bureaucratic, institutional, management-related and socio-behavioural nature. The research carried out by EuroACE shows that the necessary funding is available and that the energy efficiency of Europe’s buildings would be advanced by an even more efficient and effective use of available funding.

The key recommendations emerging from these results are that application procedures need to be clearer and simpler; that targeted training should be given to those who deliver funding to the public; and that eligible new products should be easily added as they come on the market.

The final report, case studies and country specific overviews can be downloaded from the EuroACE website:

http://www.euroace.org -> Publications & Reports
### ACOUSTIC PERFORMANCE

Building's ability to enhance or minimise airborne noise from outside to inside and vice versa, and/or impact noise transmission between floors, walls and ceilings.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>EN</td>
<td>Physical rather than biological, i.e. not derived from living organisms.</td>
</tr>
<tr>
<td>FR</td>
<td>Physique plutôt que biologique, c’est-à-dire non dérivé d’organismes vivants.</td>
</tr>
<tr>
<td>DE</td>
<td>Eher physikalischer als biologischer Natur, d.h. nicht von Lebewesen stammend.</td>
</tr>
<tr>
<td>NL</td>
<td>Eerder fysisch dan biologisch, d.w.z. niet afgeleid van levende organismen.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**SCHALLLEISTUNG**


**PERFORMANCE ACOUSTIQUE**

Capacité d’un bâtiment à accroître ou à minimiser les bruits aéroportés allant de l’extérieur vers l’intérieur et vice versa, et/ou la transmission des bruits d’impact entre planchers, murs et plafonds.

**AKOESTISCHE PRESTATIES**

Het vermogen van een gebouw om luchtgeluid van buiten naar binnen en omgekeerd te versterken of tot een minimum te beperken, en/of om de geluidstransmissie tussen vloeren, wanden en plafonds te beïnvloeden.
ACQUISITION COST
Price paid including all transaction costs.

CONSTRUCTION ADAPTABLE
Construction conçue de manière à pouvoir, avec le temps, être aisément transformée afin de se prêter à des usages pour lesquels elle n’était pas conçue à l’origine.

ANPASSBARES GEBÄUDE
Gebäude, das so konzipiert wurde, dass es sich mit der Zeit leicht für Nutzungsweisen umbauen lässt, für die es ursprünglich nicht ausgelegt worden ist.

AANPASBAAR GEBOUW
Gebouw dat zodanig is ontworpen, dat het, na verloop van tijd, gemakkelijk kan worden omgevormd om een andere bestemming te krijgen dan die waarvoor het oorspronkelijk was bedoeld.

ANSCHAFFUNGSKOSTEN
Für den Erwerb eines Gegenstandes bezahlter Preis einschließlich aller Transaktionskosten.

VERWERVINGSKOSTEN
De prijs die is betaald, inclusief alle transactiekosten.
**ADAPTATION TO CLIMATE CHANGE**
Collective effort that is needed to devise new strategies, policies, technologies, materials and methods to assist the human race to cope with the effects of climate change.

**ANPASSUNG AN DEN KLIMAWANDEL**
Gemeinsame Anstrengungen im Hinblick auf die Erarbeitung neuer Strategien, Maßnahmen, Technologien, Materialien und Methoden zur Unterstützung der Menschheit bei der Bewältigung der Auswirkungen des Klimawandels.

**AFFORESTATION**
Planting of new forests on lands which have never, in recorded history, contained forests.

**AUFORSTUNG**
Pflanzung neuer Wälder auf zuvor nicht bewaldeten Flächen.

**ADAPTATION AU CHANGEMENT CLIMATIQUE**
Effort collectif nécessaire pour concevoir des stratégies, politiques, technologies, matériaux et méthodes inédits pour aider l’espèce humaine à faire face aux effets du changement climatique.

**BOISEMENT**
Plantation de nouvelles forêts sur des terres qui, dans l’histoire, n’en ont jamais contenu.

**AANPASSING AAN DE KLIMAATVERANDERING**
Collectieve inspanning die vereist is om nieuwe strategieën, beleidsmaatregelen, technologieën, materialen en methoden te ontwerpen die de mens moeten helpen de gevolgen van de klimaatverandering het hoofd te bieden.

**BEBOSSING**
Het met bos beplanten van een gebied dat nooit eerder beplant is geweest met bomen.
AGENDA 21
Programme run by the United Nations (UN) related to sustainable development, which provides a comprehensive blueprint of action to be taken globally, nationally and locally by organisations of the UN, governments, and major groups in every area in which humans have an impact on the environment.

AIR CHANGES PER HOUR
Number of times each hour that an enclosure’s total volume of air is exchanged with fresh (or conditioned) air.

LUFTWECHSEL RATE
Die Luftwechselrate kennzeichnet die Häufigkeit, mit der das Gesamtluftvolumen eines geschlossenen Raumes pro Stunde durch Frischluft (oder Luft aus einer Lüftungsanlage) ersetzt wird.

TAUX DE CIRCULATION D’AIR
Nombre de fois par heure où le volume total d’air d’une enceinte est renouvelé par de l’air frais (ou conditionné).

LUCHTWISSELINGEN PER UUR
Aantal malen per uur dat de lucht in een gesloten ruimte volledig wordt vervreest met frisse (of behandelde) lucht.
Heating ventilating and air conditioning (HVAC)

**EN**
AIR CONDITIONING
Mechanically aided heating, cooling and conditioning of indoor air to optimise thermal and humidity conditions.

**DE**
KLIMATISIERUNG
Mechanische Erwärmung, Kühlung bzw. Klimatisierung der Raumluft zur Erzielung der optimalen Raumtemperatur und Luftfeuchtigkeit.

**NL**
AIRCONDITIONING
Mechanisch gestuurde verwarming, koeling en behandeling van de binnenlucht om optimale thermische omstandigheden en een optimale luchtvochtigheid te verkrijgen.

**FR**
CONDITIONNEMENT D’AIR
Système de chauffage, refroidissement et conditionnement mécaniquement assisté de l’air à l’intérieur des bâtiments, visant à optimaliser les conditions thermiques et d’humidité.

**EN**
AIR INFILTRATION
Air which leaks into a building through small cracks in door and window frames.

**DE**
LUFTINFILTRATION
Luft, die durch feine Risse in den Tür- und Fensterrahmen in ein Gebäude strömt.

**NL**
INФILTRATIE VAN LUCHT
Lucht die naar binnen of buiten ontsnapt via kieren en spleten in deur- en raamkozijnen.

**FR**
INФILTRATION D’AIR
Air qui fuit vers l’intérieur d’un bâtiment par de petites fissures dans les châssis de portes ou de fenêtres.
**AIR SOURCE HEAT PUMP**

Pump which extracts heat from the outside air (in the same way that a fridge extracts heat from its inside) in order to heat a building.

---

**AIR LEAKAGE**

Uncontrolled movement of air out of a building which is not for the specific and planned purpose of exhausting stale air or bringing in fresh air.

---

**LUFTWÄRMEPUMPE**

Pumpe, die der Außenluft zur Beheizung eines Gebäudes Wärme entzieht (ähnlich wie ein Kühlschrank seinem Innenraum Wärme entzieht).

---

**LUFTLECKAGE**

Unkontrolliertes, unbeabsichtigtes und nicht dem Luftaustausch dienendes Ausströmen von Luft aus einem Gebäude.

---

**LUFTLEKKAGE**

Ongecontroleerde stroming van lucht uit een gebouw, niet specifiek bedoeld om bedompte lucht af te voeren of verse lucht binnen te brengen.

---

**POMPE À CHALEUR AIR-AIR**

Pompe qui extrait la chaleur de l'air extérieur (de la même manière qu'un réfrigérateur puisse de la chaleur de son intérieur) afin de chauffer un bâtiment.

---

**POMPE À CHALEUR AIR-AIR**

Pompe qui extrait la chaleur de l'air extérieur (de la même manière qu'un réfrigérateur puisse de la chaleur de son intérieur) afin de chauffer un bâtiment.

---

**LUCHT-LUCHTWATERPOMP**

Pomp die de warmte uit de buitenlucht haalt (de omgekeerde werking van een koelkast) om een gebouw te verwarmen.
AIRTIGHTNESS
Measure of a building envelope's resistance to inward or outward air leakage.

ALTERNATIVE FUEL
Fuel which substitutes a primary fuel.

LUFTDICHTHEIT
Maß für die Widerstandskraft einer Gebäudehülle gegen Luftleckagen.

ALTERNATIVBRENNSTOFF
Energieträger zum Ersatz eines Primärbrennstoffes.

AIRTIGHTNESS
ÉTANCHÉITÉ À L’AIR
Mesure de la résistance de l’enveloppe d’un bâtiment à une fuite d’air vers l’intérieur ou vers l’extérieur.

ALTERNATIVE FUEL
COMBUSTIBLE DE SUBSTITUTION
Carburant qui se substitue à un carburant primaire.

ALTERNATIVBRENNSTOFF
ALTERNATIVEVE BRANDSTOF
Brandstof ter vervanging van een primaire brandstof.

Secondary fuel
Carburant secondaire
Secundaire brandstof
**EN**

**ALTERNATIVE MATERIAL**
Material which substitutes a primary material.

**SYNONYMS**
Secondary material

**DE**

**ERSATZSTOFF**
Material zum Ersatz eines Primärstoffes.

**SYNONYM**
Sekundärstoff

**NL**

**ALTERNATIEF MATERIAAL**
Materiaal ter vervanging van een primair materiaal.

**SYNONIEM**
Secundair materiaal

**EN**

**ANNUAL ENERGY PERFORMANCE**
Average annual primary energy consumption of a building.

**FR**

**PERFORMANCE ÉNERGÉTIQUE SUR TOUTE L’ANNÉE**
Consommation d’énergie primaire annuelle moyenne d’un bâtiment.

**DE**

**GANZJÄHRIGE GESAMTENERGIEEFFIZIENZ**
Durchschnittlicher jährlicher Primärenergieverbrauch eines Gebäudes.

**NL**

**JAARLIJKSE ENERGIEPRESTATIE**
Gemiddeld jaarlijks primaire-energieverbruik van een gebouw.
**Detention basin**

Element of an urban drainage system used to control flooding by temporarily storing flood waters.

**Bassin de retenue**

Élément d’un système d’évaluation urbain qui contient de l’eau par temps sec, mais qui est conçu pour en contenir une plus grande quantité par temps de pluie.

**DE**

**PORENBETON**

Leichter Fertigbaustoff.

**NL**

**AUTOCLAAFGEHARD CELLENBETON**

Lichtgewicht, voorgestort bouwmateriaal.

**FR**

**BÉTON CELLULAIRE AUTOCLAVÉ**

Matériau de construction léger et préfabriqué.

**EN**

**AUTOCLAVED AERATED CONCRETE**

Lightweight, precast building material.

**DE**

**REGENRÜCKHALTEBECKEN**

Teil eines städtischen Wasserregulierungssystems, das bei niederschlagsfreiem Wetter Wasser enthält und bei Regen zusätzliches Wasser aufnehmen kann.

**NL**

**BERGINGSVIJVER**

Onderdeel van een stedelijk afwateringssysteem dat bij droog weer water bevat, maar bedoeld is om bij regen meer water vast te houden.

**Synonym**

- **Speicherbecken**
- **Retentiebekken**
- **Bassin de retenue**

**Synonyms**

- **Detention basin**
- **Bassin d’écrêtement**
**EN**

**BIOLOGICAL WASTEWATER TREATMENT**
Process that ensures contact between the water to be treated and bacteria, which feed on the organic materials in the wastewater, thereby reducing its biological oxygen demand (BOD) content.

**FR**

**ÉPURATION BIOLOGIQUE**
Procédé qui assure un contact entre, d'une part, l’eau à traiter et, de l’autre, des bactéries qui se nourrissent des matières organiques qui se trouvent dans les eaux usées, réduisant ainsi la teneur de l’eau en demande biologique en oxygène (DBO).

**DE**

**BIOLOGISCHE ABWASSERBEHANDLUNG**
Behandlung des Abwassers mit Bakterien, die sich von den darin enthaltenen organischen Stoffen ernähren, wodurch sich dessen biochemischer Sauerstoffbedarf (BSB) verringert.

**FR**

**BIOMASSE**
Biologisch materiaal afkomstig van levende of tot voor kort levende organismen, zoals hout, organische afvalstoffen en landbouwproducten.

**NL**

**BIOLOGISCHE AFVALWATERBEHANDELING**
Proces waarbij het te behandelen water in contact wordt gebracht met bacteriën die zich voeden met in afvalwater aanwezige organische materialen, waardoor het biologisch zuurstofverbruik (BZV) ervan afneemt.

**DE**

**BIOMASSE**
Organische Substanz aus lebenden bzw. bis vor Kurzem lebenden Organismen wie Holz, organischer Abfall oder Feldfrüchte.
**BLACKWATER SYSTEM**
System to reduce wastewater containing faecal matter and urine.

**SYSTÈME D’EAUX NOIRES**
Système visant à réduire les eaux usées contenant des matières fécales et de l’urine.

**SCHWARZWASSERSYSTEM**
System zur Reinigung von Abwasser, das fäkale Feststoffe und Urin enthält.

**ZWARTWATERSYSTEEM**
Systeem ter vermindering van de hoeveelheden fecaliën en urine in afvalwater.

**BROWN ROOF**
Roof of a building that is partially or completely covered with non-seeded soil laid over a waterproofing membrane.

**TOIT DE TERRE**
Toit d’un bâtiment couvert partiellement ou entièrement d’un sol non ensemencé posé sur une membrane d’étanchéité.

**SPONTAN BEGRÜNTE DACH**
Dach, das teilweise bzw. zur Gänze mit einer nicht besäten Erdschicht bedeckt ist, unter der sich eine wasserdichte Membrane befindet.

**BRUIN DAK**
Dak van een gebouw dat geheel of gedeeltelijk is bedekt met niet-bezaaid aarde op een waterdichte afdekking.
**Brownfield site**

**Synonyms**

**Brownfield site**

---

**BUILDING DENSITY**

Concentration (amount) of buildings in a given geographic area.

**DE**

**BEBAUUNGSDICHTHEIT**

Konzentration (Anzahl) von Gebäuden in einem bestimmten geographischen Gebiet.

**NL**

**BEBOUWINGSDICHTHEID**

Concentratie (hoeveelheid) gebouwen in een bepaald geografisch gebied.
BUILDING ECOLOGY
Principle considered when designing a building so as to concentrate on the relationships and connections between buildings, occupants, and the larger environment, emphasising indoor environmental quality and sustainability.

BUILDING ENVELOPE
Complete set of elements and components that are assembled in order to separate an internal occupied space from the external environment, thus creating a comfortable, habitable interior.

BAUÖKOLOGIE
Grundsatz der Gebäudeplanung, bei dem den Beziehungen und Verbindungen zu anderen Gebäuden, den Bewohnern und dem weiteren Umfeld Rechnung getragen und insbesondere auf die Umweltqualität und Nachhaltigkeit der Innenräume geachtet wird.

ECOLOGISCH BOUWEN
Beginsel om bij het ontwerpen van een gebouw de relaties en verbanden tussen gebouw, gebruikers en omgeving voorop te stellen en de nadruk te leggen op de kwaliteit van het binnenmilieu en duurzaamheid.

GEBÄUDEHÜLLE
Sämtliche Bauelemente und -teile, die zur Abtrennung des Innenraums von der äußeren Umgebung dienen, wodurch ein angenehmer Wohnraum geschaffen wird.

BOUWSCHIL
Alle onderdelen en componenten die zijn samengevoegd om binnenruimtes te scheiden van het buitenmilieu en aldus een aangename en bewoonbare binnenomgeving te creëren.

ÉCOLOGIE DES BÂTIMENTS
Principe envisagé lors de la conception d’un bâtiment, de manière à se concentrer sur les relations et connexions entre les bâtiments, les occupants et l’environnement au sens large, insistant sur la qualité et la durabilité environnementale à l’intérieur.

ÉVELOPPE DU BÂTIMENT
Ensemble complet d’éléments et de composants assemblés de manière à séparer un espace occupé intérieur de l’environnement extérieur, créant ainsi un intérieur confortable et habitable.

ÉCOLOGIES DES BÂTIMENTS
Principe envisagé lors de la conception d’un bâtiment, de manière à se concentrer sur les relations et connexions entre les bâtiments, les occupants et l’environnement au sens large, insistant sur la qualité et la durabilité environnementale à l’intérieur.

ÉCOLOGIES DES BÂTIMENTS
Principe envisagé lors de la conception d’un bâtiment, de manière à se concentrer sur les relations et connexions entre les bâtiments, les occupants et l’environnement au sens large, insistant sur la qualité et la durabilité environnementale à l’intérieur.
**BUILDING-RELATED ILLNESS (BRI)**
Potentially chronic disease or illness whose symptoms can be identified and whose cause can be directly attributed to an airborne building pollutant or a specific source within a building.

**CAPITAL COST**
Cost incurred on the purchase of land, buildings, construction and equipment to be used in the production of goods or the rendering of services.

**INVESTITIONSKOSTEN**
Kosten für den Erwerb von Land, von Gebäuden bzw. für die Bauausführung sowie von Ausrüstungsgegenständen zur Nutzung für die Güterproduktion oder das Erbringen von Dienstleistungen.

**GEBÄUDEBEDINGTE KRANKHEIT**
Potentiell chronische Krankheit mit feststellbaren Symptomen, deren Ursache unmittelbar auf Luftschadstoffe oder andere Schadstoffquellen in einem Gebäude zurückzuführen ist.

**GEBOUW-GERELATEERDE ZIEKTE**
Potentieel chronische aandoening of ziekte waarvan de symptomen kunnen worden vastgesteld en waarvan de oorzaak rechtstreeks kan worden toegeschreven aan een vervuilende stof in de lucht van een gebouw of aan een specifieke bron in een gebouw.

**MALADIE EN RAPPORT AVEC LA SALUBRITÉ DES BÂTIMENTS**
Maladie ou affection potentiellement chronique, dont les symptômes peuvent être identifiés et dont la cause peut être directement attribuée à un polluant atmosphérique des bâtiments ou à une source spécifique au sein d’un bâtiment.

**COÛT EN CAPITAL**
Coûts supportés pour acheter les terres, bâtiments, constructions et équipements devant être utilisés dans la production de biens ou la prestation de services.

**KAPITAALKOSTEN**
De kosten van de aanschaf van gronden, gebouwen, installaties en machines die worden aangewend voor de productie van goederen of de levering van diensten.
CARBON CARRYING CAPACITY
Amount of carbon able to be stored in a forest ecosystem under prevailing environmental conditions and natural disturbance regimes, but excluding anthropogenic disturbance.

CO₂-RECHNER
Methode, die von Designern bzw. Ingenieuren zur Bewertung der Auswirkungen auf den Klimawandel bzw. zur Berechnung des CO₂-Fußabdrucks eines Projekts genutzt wird.

CO₂-SPEICHERKAPAZITÄT
Menge an Kohlenstoff, die bei gegebenen Umweltbedingungen unter Berücksichtigung der natürlichen und unter Ausschluss der menschgemachten Veränderungsprozesse von einem Waldökosystem aufgenommen werden kann.

CO2-RECHNER
Methode, die von Designern bzw. Ingenieuren zur Bewertung der Auswirkungen auf den Klimawandel bzw. zur Berechnung des CO₂-Fußabdrucks eines Projekts genutzt wird.

CO₂-RECHNER
Methode, die von Designern bzw. Ingenieuren zur Bewertung der Auswirkungen auf den Klimawandel bzw. zur Berechnung des CO₂-Fußabdrucks eines Projekts genutzt wird.

CO₂-RECHNER
Methode, die von Designern bzw. Ingenieuren zur Bewertung der Auswirkungen auf den Klimawandel bzw. zur Berechnung des CO₂-Fußabdrucks eines Projekts genutzt wird.

CO₂-RECHNER
Methode, die von Designern bzw. Ingenieuren zur Bewertung der Auswirkungen auf den Klimawandel bzw. zur Berechnung des CO₂-Fußabdrucks eines Projekts genutzt wird.

CO₂-RECHNER
Methode, die von Designern bzw. Ingenieuren zur Bewertung der Auswirkungen auf den Klimawandel bzw. zur Berechnung des CO₂-Fußabdrucks eines Projekts genutzt wird.

CARBON CALCULATOR
Methodology used by a designer or an engineer to assess the impact on climate change, or the carbon footprint, of his/her project.

COMPTEUR DE CARBONE
Méthodologie utilisée par un concepteur ou un ingénieur afin d’évaluer les incidences de son projet sur le changement climatique ou l’empreinte carbonique.

COMPTEUR DE CARBONE
Méthodologie utilisée par un concepteur ou un ingénieur afin d’évaluer les incidences de son projet sur le changement climatique ou l’empreinte carbonique.

COMPTEUR DE CARBONE
Méthodologie utilisée par un concepteur ou un ingénieur afin d’évaluer les incidences de son projet sur le changement climatique ou l’empreinte carbonique.

COMPTEUR DE CARBONE
Méthodologie utilisée par un concepteur ou un ingénieur afin d’évaluer les incidences de son projet sur le changement climatique ou l’empreinte carbonique.

Koolstofcalculator
Door een ontwerper of ingenieur gebruikt rekeninstrument om de impact op het klimaat, ofwel de koolstofvoetafdruk, van projecten te bepalen.

Koolstofcalculator
Door een ontwerper of ingenieur gebruikt rekeninstrument om de impact op het klimaat, ofwel de koolstofvoetafdruk, van projecten te bepalen.

Koolstofcalculator
Door een ontwerper of ingenieur gebruikt rekeninstrument om de impact op het klimaat, ofwel de koolstofvoetafdruk, van projecten te bepalen.

Koolstofcalculator
Door een ontwerper of ingenieur gebruikt rekeninstrument om de impact op het klimaat, ofwel de koolstofvoetafdruk, van projecten te bepalen.

Koolstofcalculator
Door een ontwerper of ingenieur gebruikt rekeninstrument om de impact op het klimaat, ofwel de koolstofvoetafdruk, van projecten te bepalen.

Koolstofcalculator
Door een ontwerper of ingenieur gebruikt rekeninstrument om de impact op het klimaat, ofwel de koolstofvoetafdruk, van projecten te bepalen.

CARBON CARRYING CAPACITY
Amount of carbon able to be stored in a forest ecosystem under prevailing environmental conditions and natural disturbance regimes, but excluding anthropogenic disturbance.

CO₂-RELEASE
Methode, die von Designern bzw. Ingenieuren zur Bewertung der Auswirkungen auf den Klimawandel bzw. zur Berechnung des CO₂-Fußabdrucks eines Projekts genutzt wird.

COMPTOIR DE CARBONE
Méthodologie utilisée par un concepteur ou un ingénieur afin d’évaluer les incidences de son projet sur le changement climatique ou l’empreinte carbonique.
**CARBON FOOTPRINT**
Measure of the impact human activities have on the environment and, in particular, climate change.

**KOHLENSTOFFKREISLAUF**
Biogeochemischer Zyklus, bei dem zwischen der Biosphäre, Pedosphäre, Geosphäre, Hydrosphäre und Atmosphäre der Erde Kohlenstoff ausgetauscht wird.

**CO₂-FUSSABDRUCK**
Maß zur Erfassung der Auswirkungen menschlicher Aktivität auf die Umwelt und insbesondere den Klimawandel.

**Kohlstoßfussabdruck**
Biogeochemische cyclus waarbij koolstof wordt uitgewisseld tussen de biosfeer, pedosfeer, geosfeer, hydrosfeer en atmosfeer van de aarde.

**Koolstofvoetafdruk**
Maat voor de impact van menselijke activiteiten op het milieu en in het bijzonder op het klimaat.
CARBON OFFSETTING
Compensation for unavoidable emissions by helping fund projects that deliver an equivalent CO₂ saving elsewhere.

SYNONYM
CO₂-Kompensation

CARBON SEQUESTRATION
Capturing carbon dioxide emitted from power plants and storing it underground.

SYNONYMS
Carbon capture and storage (CCS)

BINDUNG VON KOHLENDIOXID
Bindung und Untertagespeicherung des Kohlendioxidausstoßes von Kraftwerken.

SYNONYM
Kohlenstoffabscheidung

CO₂-AUSGLEICH
Kompensierung unvermeidbarer Emissionen durch Mitfinanzierung von Projekten, die anderswo zu einer entsprechenden CO₂-Einsparung führen.

KCOOLSTOFCOMPENSATIE
Compensatie voor onvermijdelijke emissies door het helpen financieren van projecten waarmee elders een gelijkwaardige hoeveelheid CO₂ wordt bespaard.

CARBON capture and storage (CCS)

Captage et stockage du dioxyde de carbone (CSC)

SEQUESTRATION DU CARBONE
Capture de dioxyde de carbone émis par des centrales électriques, et stockage souterrain de ce CO₂.

Captage et stockage du dioxyde de carbone (CSC)

CO₂-AFVANG EN -OPSLAG
Het door elektriciteitscentrales uitgestote CO₂ afvangen en ondergronds opslaan.
CARBON SINK
Natural or manmade reservoir that accumulates and stores some carbon-containing chemical compound for an indefinite period.

CEMENT SUSTAINABILITY INITIATIVE (CSI)
Global effort by 24 major cement producers with operations in more than 100 countries, which is part of the World Business Council for Sustainable Development (a unique, CEO-led, global association of some 200 companies dealing exclusively with business and sustainable development).

KOHLENSTOFFSENKE
Natürliches bzw. menschengemachtes Reservoir zur zeitlich unbegrenzten Sammlung und Speicherung eines CO₂-haltigen chemischen Stoffes.

INITIATIVE FÜR NACHHALTIGKEIT IN DER ZEMENTINDUSTRIE

PUITS DE CARBONE
Réservoir naturel ou fabriqué par l’homme qui accumule et stocke des composés chimiques contenant du carbone pour une période indéfinie.

INITIATIVE CIMENT POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE (CSI)
Initiative à l’échelle mondiale de 24 grands cimentiers opérant dans plus de 100 pays, dans le cadre du Conseil mondial des entreprises pour le développement durable (une organisation mondiale unique en son genre, dirigée par les PDG de quelque 200 sociétés, qui s’occupe exclusivement des entreprises et du développement durable).

KOOISTOFRESERVOIR
Natuurlijk of kunstmatig aangelegd reservoir waarin voor onbepaalde tijd een koolstofhoudende chemische verbinding wordt opgeslagen.

INITIATIEF INZAKE DUURZAME ONTWIKKELING VAN DE CEMENTsector
Wereldwijde inspanning van 24 grote cementproducenten die in meer dan 100 landen actief zijn, zulks op initiatief van de World Business Council for Sustainable Development (een unieke, mondiale, door een algemeen directeur geleide vereniging van zo’n 200 ondernemingen die zich uitsluitend met handel en duurzame ontwikkeling bezighouden).
CERTIFIED EMISSION REDUCTION
Output of clean development mechanism (CDM) projects, as defined by the Kyoto Protocol.

CERTIFIED ENVIRONMENTAL PROFILING (CEP)
Method to identify and assess the environmental effects associated with a building material over its life cycle (extraction, processing, use and maintenance and eventual disposal).

UMWELTZERTIFIZIERUNG
Methode zur Feststellung und Bewertung der Auswirkungen, die ein Baustoff während seines Produktlebenszyklus (Gewinnung, Verarbeitung, Nutzung, Instandhaltung und ggf. Entsorgung) auf die Umwelt hat.

FR
RÉDUCTION D’ÉMISSIONS CERTIFIÉE
Résultat de projets du mécanisme pour un développement propre (MDP), tels que définis par le protocole de Kyoto.

CARACTÉRISTIQUES ENVIRONNEMENTALES CERTIFIÉES
Méthode permettant de déterminer et d'évaluer les effets environnementaux associés à un matériau de construction sur son cycle de vie (extraction, transformation, usage et entretien, et enfin élimination).

GECERTIFICEERDE EMISSIEREDUCTIE
Resultaat van projecten in het kader van het Clean Development Mechanism (CDM), zoals omschreven in het Kyoto-protocol.

GECERTIFICEERDE MILIEUPROFILERING
Methode om de milieu-effecten van bouwmaterialen gedurende hun hele levenscyclus (winning, verwerking, gebruik, onderhoud en eventuele verwijdering) in kaart te brengen en te beoordelen.
EN
CITY METABOLISM
Concept which considers a city as a constantly changing, evolving system with flows of various essential elements such as water, food, energy, telecoms, waste etc.

DE
URBANER METABOLISMUS

FR
MÉTABOLISME URBAIN
Concept qui considère une ville comme un système en mutation et en évolution constante, avec des flux de divers éléments essentiels tels que l'eau, l'alimentation, l'énergie, les télécommunications, les déchets, etc.

NL
STEDELIJKE STOFWISSELING
Begrip waarbij een stad wordt gezien als een systeem dat voortdurend in verandering en ontwikkeling is, met essentiële elementen als water, voedsel, energie, telecommunicatie en afval die in- en uitstromen.

EN
CLOSED LOOP RECYCLING
Recycling a waste product into the same product.

FR
RECYCLAGE EN CIRCUIT FERMÉ
Recyclage d'un déchet dans le même produit.

DE
RECYCLING IM SINNE EINER KREISLAUFWIRTSCHAFT
Wiederverwertung eines Abfallprodukts zu dem gleichen Produkt.

NL
RECYCLING IN GESLOTEN KRINGLOOP
Een afvalproduct tot hetzelfde product recyclen.

Synonym
Geschlossenes Recyclingsystem
**CO₂ REDUCTION POTENTIAL**
Potential of a replacement technology, material or process that is used in construction to reduce the CO₂ emissions as compared to the emissions arising from the technology, material or process it is replacing.

**KRAFT-WÄRME-KOPPLUNG (KWK)**
Nutzung eines Wärmemotors oder eines Kraftwerks zur gleichzeitigen Erzeugung von Elektrizität und Nutzwärme.

**CO2 REDUKTIONSPOTENZIAL**
Potenzial im Baubereich eingesetzter Ersatztechnologien, -materialien bzw. -prozesse, einen geringeren CO₂-Ausstoß zu generieren als die ersetzten Technologien, Materialien bzw. Prozesse.

**CO₂-REDUCTIEPOTENTIEEL**
Vermogen van in de bouw gebruikte vervangende technologieën, materialen of processen om de CO₂-uitstoot t.o.v. de uitstoot van de oorspronkelijk gebruikte technologieën, materialen of processen te verminderen.

**COGENERATION**
Use of a heat engine or a power station to simultaneously generate both electricity and useful heat.

**CO2 REDUKTIONSPOTENZIAL**
Potenzial im Baubereich eingesetzter Ersatztechnologien, -materialien bzw. -prozesse, einen geringeren CO₂-Ausstoß zu generieren als die ersetzten Technologien, Materialien bzw. Prozesse.

**CO₂-REDUCTIEPOTENTIEEL**
Vermogen van in de bouw gebruikte vervangende technologieën, materialen of processen om de CO₂-uitstoot t.o.v. de uitstoot van de oorspronkelijk gebruikte technologieën, materialen of processen te verminderen.

**KRAFT-WÄRME-KOPPLUNG (KWK)**
Nutzung eines Wärmemotors oder eines Kraftwerks zur gleichzeitigen Erzeugung von Elektrizität und Nutzwärme.

**CO2 REDUKTIONSPOTENZIAL**
Potenzial im Baubereich eingesetzter Ersatztechnologien, -materialien bzw. -prozesse, einen geringeren CO₂-Ausstoß zu generieren als die ersetzten Technologien, Materialien bzw. Prozesse.

**CO₂-REDUCTIEPOTENTIEEL**
Vermogen van in de bouw gebruikte vervangende technologieën, materialen of processen om de CO₂-uitstoot t.o.v. de uitstoot van de oorspronkelijk gebruikte technologieën, materialen of processen te verminderen.

**KRAFT-WÄRME-KOPPLUNG (KWK)**
Nutzung eines Wärmemotors oder eines Kraftwerks zur gleichzeitigen Erzeugung von Elektrizität und Nutzwärme.

**CO2 REDUKTIONSPOTENZIAL**
Potenzial im Baubereich eingesetzter Ersatztechnologien, -materialien bzw. -prozesse, einen geringeren CO₂-Ausstoß zu generieren als die ersetzten Technologien, Materialien bzw. Prozesse.

**CO₂-REDUCTIEPOTENTIEEL**
Vermogen van in de bouw gebruikte vervangende technologieën, materialen of processen om de CO₂-uitstoot t.o.v. de uitstoot van de oorspronkelijk gebruikte technologieën, materialen of processen te verminderen.

**KRAFT-WÄRME-KOPPLUNG (KWK)**
Nutzung eines Wärmemotors oder eines Kraftwerks zur gleichzeitigen Erzeugung von Elektrizität und Nutzwärme.

**CO2 REDUKTIONSPOTENZIAL**
Potenzial im Baubereich eingesetzter Ersatztechnologien, -materialien bzw. -prozesse, einen geringeren CO₂-Ausstoß zu generieren als die ersetzten Technologien, Materialien bzw. Prozesse.

**CO₂-REDUCTIEPOTENTIEEL**
Vermogen van in de bouw gebruikte vervangende technologieën, materialen of processen om de CO₂-uitstoot t.o.v. de uitstoot van de oorspronkelijk gebruikte technologieën, materialen of processen te verminderen.

**KRAFT-WÄRME-KOPPLUNG (KWK)**
Nutzung eines Wärmemotors oder eines Kraftwerks zur gleichzeitigen Erzeugung von Elektrizität und Nutzwärme.

**CO2 REDUKTIONSPOTENZIAL**
Potenzial im Baubereich eingesetzter Ersatztechnologien, -materialien bzw. -prozesse, einen geringeren CO₂-Ausstoß zu generieren als die ersetzten Technologien, Materialien bzw. Prozesse.

**CO₂-REDUCTIEPOTENTIEEL**
Vermogen van in de bouw gebruikte vervangende technologieën, materialen of processen om de CO₂-uitstoot t.o.v. de uitstoot van de oorspronkelijk gebruikte technologieën, materialen of processen te verminderen.

**KRAFT-WÄRME-KOPPLUNG (KWK)**
Nutzung eines Wärmemotors oder eines Kraftwerks zur gleichzeitigen Erzeugung von Elektrizität und Nutzwärme.

**CO2 REDUKTIONSPOTENZIAL**
Potenzial im Baubereich eingesetzter Ersatztechnologien, -materialien bzw. -prozesse, einen geringeren CO₂-Ausstoß zu generieren als die ersetzten Technologien, Materialien bzw. Prozesse.

**CO₂-REDUCTIEPOTENTIEEL**
Vermogen van in de bouw gebruikte vervangende technologieën, materialen of processen om de CO₂-uitstoot t.o.v. de uitstoot van de oorspronkelijk gebruikte technologieën, materialen of processen te verminderen.

**KRAFT-WÄRME-KOPPLUNG (KWK)**
Nutzung eines Wärmemotors oder eines Kraftwerks zur gleichzeitigen Erzeugung von Elektrizität und Nutzwärme.
**COMPOSTING TOILET SYSTEM**
Toilet system which contains and controls the composting of excrement, toilet paper, carbon additive, and, optionally, food waste.

**KOMPOSTTOILETTENSYSTEM**
Toilettensystem zum Auffangen und zur kontrollierten Kompostierung von Exkrementen, Toilettenpapier, Kohlenstoffzusatz sowie ggf. Lebensmittelabfällen.

**COMPRESSED EARTH BLOCK**
Earth that is mechanically compressed into a block form, often stabilised with a binder (for example cement), and has a high compressive strength and good weathering characteristics.

**BLOC DE TERRE COMPRIMÉE**
Terre mécaniquement comprimée en forme de bloc, souvent stabilisée au moyen d’un agglutinant (par exemple du ciment), dotée d’une force de compression élevée et de bonnes caractéristiques de résistance aux intempéries.

**PRESSZIEGEL**
Erde, die mechanisch und oftmals unter Zugabe eines Bindemittels (z.B. Zement) in Ziegelform gepresst wird und eine hohe Druckfestigkeit und gute Wetterbeständigkeit aufweist.

**STENEN VAN SAMENGEPERSTE AARDE**
Op mechanische wijze tot blokvormige stenen samengeperste aarde, vaak met een bindmiddel voor de stabiliteit (bijvoorbeeld cement), die een grote druksterkte heeft en goed tegen verwering bestand is.
CONSTRUCTION MATERIAL
Material used in the construction industry to create buildings and structures, e.g. steel, timber, aggregates, plaster, concrete and plastic products as well as manufactured products.

PROCESSUS DE CONSTRUCTION
Processus par lequel des projets sur papier ou sur ordinateur pour des travaux de construction trouvent leur traduction dans la réalité sur un site particulier.

BAUSTOFF

BAUPROZESS
Prozess, bei dem auf Papier oder am Computer entworfene Baupläne auf einem bestimmten Bauplatz in die Wirklichkeit umgesetzt werden.

BAUWMATERIAAL
Materiaal dat wordt gebruikt voor het vervaardigen van gebouwen en dergelijke, zoals staal, hout, toeslagstoffen, beton, plastic producten en industrieProducten.

BOUWPROCES
Proces waarbij een op papier of met de computer gemaakt ontwerp op een bepaalde locatie wordt gerealiseerd.

CONSTRUCTION PROCESS
Process by which paper or computer based designs for construction works are translated into reality on a particular site.

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
Matériaux utilisés dans le secteur du bâtiment pour créer des bâtiments et des structures, comme par exemple l’acier, le bois de construction, les granulats, le plâtre, les produits en béton ou en plastique ainsi que les produits manufacturés.
CONSTRUCTION WASTE
Unwanted material produced directly or incidentally during the construction process.

DE
BAUABFALL
Unerwünschtes Material, das unmittelbar im Zuge des Bauprozesses bzw. unbeabsichtigt anfällt.

FR
DÉCHET DE CONSTRUCTION
Matériaux indésirables produits directement ou inci- demment durant le processus de construction.

NL
BOUWAFVAL
Ongewenst materiaal als direct of bijkomstig bijproduct van het bouwproces.

CONSTRUCTION WORK
Work to a structure or part of a structure including its erection, construction, extension or structural alteration; alteration, conversion, fitting-out, renovation, repair, refurbishment, commissioning; and disassembling or decommissioning.

DE
BAUARBEIT

FR
TRAVAUX DE CONSTRUCTION
Travaux effectués à une structure ou à une partie de structure, y compris son érection, sa construction, son extension ou sa modification structurelle; sa modification, sa transformation, son aménagement, sa rénovation, sa réparation, sa réfection, sa mise en service et son déménagement ou son mise à l'arrêt définitif.

NL
BOUWACTIVITEITEN
Werk dat verricht wordt aan een gebouw of aan een deel van een gebouw; dit omvat onder meer het oprichten, bouwen, uitbreiden of structureel veranderen; veranderen, ombouwen, inrichten, renoveren, repareren, opknappen en gebruiksklaar maken; en het afbreken van een gebouw.
CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY

Concept whereby companies integrate social and environmental concerns in their business operations and in their interaction with their stakeholders on a voluntary basis.

KONTAMINIERTER FLÄCHE

Bodenfläche, die aufgrund vorheriger Aktivitäten durch Schad- bzw. Giftstoffe belastet ist, die im Hinblick auf eine sichere Neunutzung zuvor entfernt werden müssen.

SOZIALE VERANTWORTUNG DER UNTERNEHMEN

Konzept, das den Unternehmen als Grundlage dient, auf freiwilliger Basis soziale und ökologische Belange in ihre Unternehmensstätigkeit und die Beziehungen zu Stakeholdern zu integrieren.

CONTAMINATED LAND

Land that is available for development but that, as a result of previous activities, is contaminated with noxious or poisonous substances that must be removed from the land before re-development can be safely undertaken.

TERRES CONTAMINÉES

Terrains qui sont disponibles pour être exploitées mais qui sont contaminées, suite à des activités précédentes, par des substances nocives ou toxiques qui doivent en être retirées avant qu’une réexploitation puisse intervenir dans des conditions de sécurité satisfaisantes.

VERVUILDE GROND

Bebouwbare grond die echter door eerdere activiteiten vervuild is geraakt, met schadelijke of giftige stoffen die verwijderd moeten worden voordat veilige bebouwing mogelijk is.

MAATSCHAPPELIJK VERANTWOORD ONDERNEMEN

Benaming voor de aanpak van bedrijven die bij hun activiteiten en in de omgang met hun stakeholders op vrijwillige basis rekening houden met het milieu en de maatschappij.
COST BENEFIT ANALYSIS
Financial tool which allows a decision-maker to consider a number of complicated environmental, social and economic factors to permit a cost optimum choice to be made.

ANALYSE COÛTS-AVANTAGES
Instrument financier qui permet à un décideur d’envisager un certain nombre de facteurs environnementaux, sociaux et économiques compliqués, de manière à procéder au choix assurant une rentabilité maximale.

KOSTEN-NUTZEN-ANALYSE
Finanzinstrument, das es einem Entscheidungsträger im Hinblick auf eine kostenoptimierte Auswahl ermöglicht, eine Reihe komplexer ökologischer, sozialer und wirtschaftlicher Faktoren zu berücksichtigen.

KOSTEN-BATENANALYSE
Financieel instrument met behulp waarvan een besluitvormer zicht krijgt op complexe milieu-, maatschappelijke en economische factoren.

ÖKOEFFEKTIVITÄT
Konzept zum Design von Bauteilen unter Nachahmung der Natur, wobei die Bauteile am Ende ihrer Nutzung zu einer Ressource für neue Materialien werden und in keiner Phase des Produktlebenszyklus Abfall anfällt.

WIEG TOT WIEG
Benadering voor het ontwerpen van bouwonderdelen waarbij de bouwonderdelen aan het eind van hun levenscyclus als grondstof voor nieuw materiaal kunnen dienen en er in geen enkel stadium afval gecreëerd wordt.

CRADLE TO CRADLE
Approach to the design of all building components that mimics nature so that, at the end of their useful life, they become a resource for future materials, creating no waste at any stage.

RECYCLAGE PERMANENT
Approche de la conception de tous les composants de construction qui imite la nature de manière qu’à la fin de leur durée de vie utile, ceux-ci deviennent une ressource pour des matériaux futurs, sans créer de déchets à aucun stade.

EN
FR
DE
NL
**DAYLIGHT DESIGN**

Specific approach to the design of a building that ensures that a comfortable, acceptable indoor environment is achieved using natural light (and natural ventilation), thus reducing the demand for artificial lighting and its related energy and climate change impact.

**TRANSMISSION DE LA LUMIÈRE DU JOUR**

Proportion de la quantité de lumière transmise par une fenêtre divisée par la quantité de lumière incidente sur sa surface extérieure.

**DAYLIGHT TRANSMITTANCE**

Ratio of the amount of light transmitted through a window divided by the amount of light incident on its outside surface.

**CONCEPTION FONDÉE SUR LA LUMIÈRE NATURELLE**

Approche spécifique de la conception d’un bâtiment qui assure la réalisation d’un environnement intérieur confortable et acceptable grâce à l’utilisation de la lumière naturelle (et de la ventilation naturelle), réduisant ainsi la demande en lumière artificielle et les incidences afférentes en matière énergétique et sur le changement climatique.

**TAGESLICHTPLANUNG**

Konzept zur Gebäudeplanung, bei dem durch Nutzung natürlichen Lichts (und natürlicher Belüftung) ein angenehmes, zufriedenstellendes Raumklima geschaffen, der Beleuchtungsbedarf und der damit einhergehende Energieverbrauch gesenkt und die Auswirkungen auf den Klimawandel eingedämmt werden können.

**TAGESLICHTDURCHLÄSSIGKEIT**

Maß für die durch ein Fenster dringende Lichtmenge dividiert durch die Lichteinstrahlung auf dessen Außenseite.

**DAGLICHTDESIGN**

Specifieke benadering bij het ontwerpen van een gebouw, waarbij door het gebruik van natuurlijk licht (en natuurlijke ventilatie) een comfortabel en aanvaardbaar binnenmilieu gecreëerd wordt, waardoor er minder kunstlicht nodig is en de energie-impact en de impact op de klimaatverandering beperkt worden.

**DAGLICHTDOORLATENDHEID**

Verhouding tussen de hoeveelheid licht die een venster doorlaat en de lichtinval op de buitenkant van het venster.
DECRÉMENT DELAY
Time it takes for heat generated by the sun to transfer from the outside to the inside of the building envelope and affect the internal conditions.

DEKARBONISIERUNG
Schrittweise Verringerung der Abhängigkeit von kohlestoffhaltigen fossilen Brennstoffen sowie Reduzierung des durch andere gesellschaftliche bzw. industrielle Aktivitäten (Reisen, Güterproduktion) verursachten CO₂-Ausstoßes.

DECARBONISATIE
Geleidelijke vermindering van de afhankelijkheid van koolstofhoudende fossiele brandstoffen, alsook van het koolstofverbruik dat verankerd is in maatschappelijke en industriële processen (reizen, fabricage).

WÄRMEDURCHGANGSVERZÖGERUNG
Zeitspanne, bis die Sonnenwärme von außen durch die Gebäudehülle ins Innere dringt und das dortige Raumklima beeinflußt.

DECRÉMENTALE VERTRAGING
Tijd die door de zon opgewekte warmte nodig heeft om vanaf de buitenkant van een bouwschil de binnenkant te bereiken en de omstandigheden in het gebouw te bepalen.
**DEFORESTATION**
Permanent destruction of forests and woodlands; permanent conversion of forested areas to non-forest land use such as arable land, urban use, logged area or wasteland.

**DÉBOISEMENT**
Destruction permanente de forêts et de surfaces boisées; conversion permanente de zones forestières en terres à usage non forestier, telles que terres arables, usage urbain, zones tronçonnées, ou terrains vagues.

**ENTWALDUNG**
Dauerhafte Zerstörung von Wäldern und Waldland; dauerhafte Umwandlung bewaldeter Flächen in waldfremd genutzte Flächen wie z.B. Ackerland, urbane oder abgeholzte Flächen bzw. Brachland.

**ONTBOSSING**
Definitieve vernietiging van bossen en wouden; blijvende omzetting van bosgebieden in niet-beboste terreinen die bijvoorbeeld voor landbouw, stadsontwikkeling, houtkap of als braakland gebruikt worden.

**DEGRADATION INDICATOR**
Measurement which estimates the impact of human activities on land and soil.

**INDICATEUR DE DÉGRADATION**
Mesure d’estimation des incidences des activités humaines sur les terres et les sols.

**BODENDEGRADATIONSDINZIKATOR**
Maß zur Bewertung der Auswirkungen menschlicher Aktivität auf Böden.

**DEGRADATIE-INDICATOR**
Maat voor de impact van menselijke activiteit op land en bodem.
**DELIVERED ENERGY**
Measure of the amount of energy arriving at a site or building.

**DE**
**ENDENERGIE**
Maß für die an einen Ort oder ein Gebäude ankommende Energiemenge.

**FR**
**ÉNERGIE FOURNIE**
Mesure de la quantité d’énergie arrivant à un site ou bâtiment.

**DE**
**ABBRUCHABFÄLLE**
Bauschutt vom Abriss eines Gebäudes oder anderen Bauwerks.

**FR**
**DÉCHETS DE DÉMOLITION**
Décombres découlant du démantèlement d’un bâtiment ou d’une structure.

**NL**
**GELEVERDE ENERGIE**
Maat voor de hoeveelheid energie die een site of gebouw binnenkomt.

**NL**
**SLOOPAFVAL**
Puin dat overblijft na de afbraak van een gebouw of constructie.
**EN**

**DESIGN CRITERIA**
Set of conditions and requirements which must be met by architects when designing any building or urban space.

**FR**

**CRITÈRES D’EXÉCUTION**
Série de conditions et d’exigences que les architectes doivent respecter lorsqu’ils conçoivent un bâtiment ou un espace urbain.

**DE**

**PLANUNGSKRITERIEN**
Bedingungen und Anforderungen, die bei der Planung von Gebäuden bzw. des urbanen Raums vom Architekten erfüllt werden müssen.

**NL**

**ONTWERPCRITERIA**
Geheel van voorwaarden en vereisten waaraan voldaan moet worden als architecten gebouwen of stedelijke ruimtes ontwerpen.

**EN**

**DESIGN LIFE**
Period of time that a building must be able to function as envisaged without a need for a major renovation.

**FR**

**DURÉE DE VIE DE CALCUL**
Période de temps durant laquelle un bâtiment doit être en mesure de fonctionner comme prévu sans qu’il soit besoin de procéder à d’importants travaux de rénovation.

**DE**

**GEBRAUCHSDAUER**
Zeitspanne, in der ein Gebäude wie vorgesehen und ohne erheblichen Renovierungsbedarf funktionieren muss.

**NL**

**ONTWERPLEVENSDUUR**
Periode waarin een gebouw zoals gepland dient te functioneren, zonder dat een ingrijpende renovatie nodig is.
DESIGN QUALITY ASSESSMENT
Process which monitors all stages in the design of a building and seeks to assist the client in determining whether or not the final building will be of a high quality.

INDICATEUR DE LA QUALITÉ DE LA CONCEPTION
Instrument qui permet l’évaluation des caractéristiques de qualité dans la conception d’un bâtiment, telles que ses performances structurelles, fonctionnelles ou environnementales, et qui fournit des informations sur l’adéquation d’un bâtiment à son usage prévu.

BEWERKTUNG DER PLANUNGSQUALITÄT
Prozess zur Überwachung sämtlicher Phasen der Bauplanung, der es dem Auftraggeber ermöglichen soll, zu bewerten, ob das fertige Gebäude qualitativ hochwertig sein wird oder nicht.

INSTRUMENT ZUR BEWERTUNG DER PLANUNGSQUALITÄT
Instrument zur Bewertung der Qualitätsmerkmale bei einer Gebäudeplanung wie z.B. der strukturellen, funktionellen bzw. ökologischen Charakteristika, das Informationen über die Eignung eines Gebäudes für den intendierten Zweck liefert.

BEoordeling Van De Kwaliiteit Van Het Ontwerp
Procedure voor toezicht op alle ontwerpfases van een gebouw, bedoeld als hulpmiddel voor de klant die de kwaliteit van het afgewerkte gebouw dient te beoordelen.

BEOORDELINGSINSTRUMENT VOOR DE KWALITEIT VAN HET ONTWERP
Beoordelingsinstrument voor de kwaliteitsaspecten van het ontwerp van een gebouw (o.a. kwaliteit van de constructie, functionaliteit en milieuprestaties), dat toelaat te bepalen in hoeverre een gebouw in staat is om aan de beoogde doelstellingen te beantwoorden.
DISPOSAL COST
Cost of removing or getting rid of refuse or unwanted materials left over from a manufacturing process.

DISTRIBUTED GENERATION
Any electricity generating technology installed by a customer or independent electricity producer that is connected at the distribution system level of the electric grid.

ENTSORGUNGSKOSTEN
Kosten für die Beseitigung bzw. Deponierung von Abfall bzw. unerwünschten Materials, das beim Herstellungsprozess angefallen ist.

VERWIEDRINGSKOSTEN
Kosten voor de afvoer of verwijdering van afval of ongewenst materiaal dat overblijft na een productieproces.

PRODUCTION DÉCENTRALISÉE
Toute technologie productrice d'électricité installée par un client ou un producteur d'électricité indépendant, et connectée au niveau du circuit de distribution du réseau électrique.

DEZENTRALE ERZEUGUNG
Sämtliche Verfahren zur Stromerzeugung durch auf der Verteilungsebene des Stromnetzes installierte Anlagen von Endverbrauchern oder unabhängigen Elektrizitätserzeugern.

GEDISTRIBUEERDE OPWEKKING
Technologie voor elektriciteitsopwekking die door een klant of onafhankelijke elektriciteitsproducent wordt geïnstalleerd en met het distributienetwerk wordt verbonden.
DISTRICT ENERGY SYSTEM
System for distributing energy (usually heat) generated in a centralised location.

DIURNAL HEAT FLOW
Heat that flows in and out of a building from daytime to night-time.

FERNWÄRME
System zur Verteilung zentral erzeugter Energie (üblicherweise Wärme).

TAG/NACHT-WÄRMESTRÖME
Wärme, die am Tag und in der Nacht in bzw. aus einem Gebäude strömt.

SYSTÈME ÉNERGÉTIQUE DE QUARTIER
Système de distribution de l'énergie (habituellement de la chaleur) produite dans un lieu centralisé.

FLUX THERMIQUE DIURNE
Chaleur qui circule vers l’intérieur et vers l’extérieur d’un bâtiment entre le lever et le coucher du soleil.

LOKAAL ENERGIENETWERK
Distributienetwerk voor energie (meestal warmte) die op een centrale locatie wordt opgewekt.

WARMTESTROOM GEDURENDE DE DAG
Warmte die een gebouw van ’s morgens tot ’s avonds binnen- of buitenstroomt.
**DIURNAL TEMPERATURE VARIATION**
Daily temperature shift that occurs from daytime to night-time.

**TAGESTEMPERATURSCHWANKUNG**
Temperaturschwankung zwischen Tag und Nacht.

**DURABILITY**
Power of resisting agents or influences which tend to cause changes, decay, or dissolution; lastingness.

**DAUERHAFTIGKEIT**
Fähigkeit, Wirkstoffen bzw. Einflüssen zu widerstehen, die tendenziell zu Veränderungen, Zerfall oder Zersetzung führen.

**VERSCHIL DAG- EN NACHTTEMPERATUUR**
Dagelijkse schommeling in de temperatuur door de overgang van dag- naar nachtijd.

**DUURZAAMHEID**
Het vermogen om bestand te zijn tegen agentia of invloeden die verandering, verval of ontbinding teweegbrengen; bestendigheid.
EARTH CONSTRUCTION
Practice of building with unfired, untreated, raw earth.

CONSTRUCTION EN TERRE
Mode de construction fondé sur l’utilisation de terre à l’état brut, non cuite ni traitée d’autre manière.

LEHMBAU
Bauweise, bei der ungebrannter und unbehandelter Lehm benutzt wird.

LEEMBOUW
Methode van bouwen waarbij gebruik wordt gemaakt van niet-gebakken en niet-bewerkte natuurlijke aarde.

EARTH SHELTERING
Partially or wholly embedding a building to exploit the thermal mass of the ground.

CONSTRUCTION TROGLODYTIQUE
Aménagement partiel ou entier d’un bâtiment dans la terre, le roc, afin d’en exploiter l’inertie thermique.

ERDHAUSBAU
Teilweise bzw. gänzliche Errichtung eines Gebäudes unter der Erdoberfläche zur Nutzung der Erdwärme.

ONDERGRONDS BOUWEN
Het geheel of gedeeltelijk onder de grond aanleggen van een gebouw om te kunnen profiteren van de thermische massa van de aarde.
**EN**

**ECODESIGN**
Approach to the design of a product or building that gives special consideration to the environmental impacts of the product during its whole life cycle.

**FR**

**ÉCOCONCEPTION**
Intégration des caractéristiques environnementales dans la conception d’un produit ou d’un bâtiment en vue d’en améliorer la performance environnementale tout au long de son cycle de vie.

**DE**

**ÖKODESIGN**
Konzept, das bei der Gestaltung eines Produktes oder eines Gebäudes dessen Folgen für die Umwelt während seiner gesamten Lebensdauer besonders berücksichtigt.

**NL**

**ECODESIGN**
Een wijze van ontwerpen van producten of gebouwen waarbij speciaal rekening wordt gehouden met hun milieu-effecten tijdens de gehele levenscyclus.

**EN**

**ECO-EFFICIENCY**
Practice which involves increasing the productivity of natural resources.

**FR**

**ÉCO-EFFICACITÉ**
Pratique qui s’accompagne d’une augmentation de la productivité des ressources naturelles.

**DE**

**ÖKOEFFIZIENZ**
Vorgehensweise, bei der u.a. die Produktivität natürlicher Ressourcen gesteigert wird.

**NL**

**ECO-EFFICIËNTIE**
Het streven naar een productiever gebruik van de natuurlijke hulpbronnen.
ECOFRIENDLY
(Of goods and services) considered to inflict minimal or no harm on the environment.

ÉCOPHILE
(En matière de biens et de services) réputé ne causer que des dommages minimaux à l'environnement, voire aucun.

UMWELTSCHONEND
Eigenschaft (von Produkten und Dienstleistungen), der Umwelt geringen bzw. gar keinen Schaden zuzufügen.

MILIEUVRIENDELIJK
(Van goederen en diensten) zo weinig mogelijk of helemaal geen nadelige gevolgen voor het milieu met zich meebrengend.

ECO-HOUSE
House designed to maximise energy efficiency.

MAISON AUTONOME
Maison conçue pour obtenir une efficacité énergétique maximale.

ÖKO-HAUS
Im Hinblick auf möglichst effiziente Energienutzung geplantes Haus.

ECOHUIS
Huis dat ontworpen is met het oog op een maximale energie-efficiëntie.
ECOLABEL
Voluntary labelling system devised, managed and promoted by the European Commission for consumer products (excluding foods and medicine) that are made in a manner that avoids detrimental effects on the environment.

ECOLABELLING BODY
Independent and impartial organisation, responsible for implementing the EU Ecolabel scheme at national level.

UMWELTZEICHEN
Von der Europäischen Kommission entwickeltes, verwaltetes und gefördertes Kennzeichnungssystem auf freiwilliger Basis für Verbraucherprodukte (außer Lebens- und Arzneimittel), bei deren Herstellung negative Folgen für die Umwelt vermieden werden.

UMWELTZEICHEN-VERGABESTELLE
Unabhängige und unparteiische Organisation, die auf nationaler Ebene für die Umsetzung des EU-Umweltzeichenkonzepts zuständig ist.

LABEL ÉCOLOGIQUE
Système de label écologique facultatif conçu, administré et promu par la Commission européenne, destiné à promouvoir les produits de consommation (à l’exception des denrées alimentaires et des médicaments), produits de manière à éviter des incidences négatives sur l’environnement.

ORGANISME COMPÉTENT EN MATIÈRE DE CERTIFICATION ÉCOLOGIQUE
Organisme indépendant et neutre, chargé de mettre en œuvre le système de label écologique de l’UE à l’échelon national.

LABEL ÉCOLOGIQUE
Système de label écologique facultatif conçu, administré et promu par la Commission européenne, destiné à promouvoir les produits de consommation (à l’exception des denrées alimentaires et des médicaments), produits de manière à éviter des incidences négatives sur l’environnement.

ORGANISME COMPÉTENT EN MATIÈRE DE CERTIFICATION ÉCOLOGIQUE
Organisme indépendant et neutre, chargé de mettre en œuvre le système de label écologique de l’UE à l’échelon national.

MILIEUKEUR
Een vrijwillig, door de Europese Commissie opgezet, beheerd en gepromoot systeem van keurmerken voor consumptiegoederen (met uitzondering van voedingswaren en medicijnen) die zijn vervaardigd op een manier waarbij schadelijke effecten voor het milieu worden vermeden.

MILIEUKEURINSTANTIE
Onafhankelijke en onpartijdige organisatie, belast met de omzetting van het EU-milieukeursysteem op nationaal niveau.

MILIEUKEUR
Een vrijwillig, door de Europese Commissie opgezet, beheerd en gepromoot systeem van keurmerken voor consumptiegoederen (met uitzondering van voedingswaren en medicijnen) die zijn vervaardigd op een manier waarbij schadelijke effecten voor het milieu worden vermeden.

MILIEUKEURINSTANTIE
Onafhankelijke en onpartijdige organisatie, belast met de omzetting van het EU-milieukeursysteem op nationaal niveau.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>Term</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>EN</strong></td>
<td><strong>ECOLOGICAL DEFICIT</strong></td>
<td>Level of resource consumption and waste discharge by a population in excess of locally sustainable natural production and assimilative capacity.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>FR</strong></td>
<td><strong>DÉFICIT ÉCOLOGIQUE</strong></td>
<td>Niveau des ressources consommées et des déchets produits par une population, qui dépasse le niveau de ce que la nature peut produire et de ce qu’elle peut assimiler de manière durable sur place.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>DE</strong></td>
<td><strong>ÖKOLOGISCHES DEFIZIT</strong></td>
<td>Ressourcenverbrauch und Abfallaufkommen einer Bevölkerung in einer Höhe, die über das Niveau der lokal nachhaltigen Biokapazität und das Kompensationsvermögen hinausgeht.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>NL</strong></td>
<td><strong>ECOLOGISCH TEKORT</strong></td>
<td>De situatie dat een bevolking meer hulpbronnen gebruikt en meer afval te verwerken krijgt dan zij op een duurzame en natuurlijke wijze zelf kan produceren resp. afhandelen.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>EN</strong></td>
<td><strong>ECOLOGICAL FOOTPRINT</strong></td>
<td>Accounting tool that enables the estimation of the resource consumption and waste assimilation requirements of a defined human population or economy in terms of corresponding productive land area.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>FR</strong></td>
<td><strong>EMPREINTE ÉCOLOGIQUE</strong></td>
<td>Outil permettant de mesurer la superficie nécessaire pour produire les ressources qu’une population ou une économie donnée consomme et pour absorber les déchets qu’elle génère.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>DE</strong></td>
<td><strong>ÖKOLOGISCHER FUSSABDRUCK</strong></td>
<td>Konzept zur Berechnung der biologisch produktiven Fläche, die benötigt wird, um den Bedarf einer bestimmten Bevölkerung oder Volkswirtschaft im Hinblick auf Ressourcenverbrauch und Abfallentsorgung zu decken.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>NL</strong></td>
<td><strong>ECOLOGISCHE VOETAFDRUK</strong></td>
<td>Rekenkundige methode om te schatten hoeveel hulpbronnen en afvalverwerkingscapaciteit een bepaalde bevolking of economie nodig heeft om in haar behoeften te voorzien, uitgedrukt in termen van het oppervlak aan productief land dat hiermee overeenkomt.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
ECOLOGICAL FOOTPRINT OF CITIES
Measure of the amount of natural capital that must be used in order to supply all of the resources needed by a city to support and supply the needs of its population.

ÖKOLISCHER FÜSSABDRUCK VON STÄDTEN
Maß für die Menge an Naturkapital, das aufgewendet werden muss, um alle Ressourcen zu beschaffen, die eine Stadt zur Versorgung und Bedarfsdeckung ihrer Bevölkerung benötigt.

ECOSYSTEM
System of interdependent organisms which share the same habitat, in an area functioning together with all of the physical (abiotic) factors of the environment.

ÖKOSYSTEM
System sich wechselseitig beeinflussender Organismen, die sich ein Habitat in einem bestimmten Gebiet teilen, einschließlich aller physikalischen (abiotischen) Umweltfaktoren.

ECOLOGISCHE VOETAFDRUK VAN STEDEN
Meetmethode om te bepalen hoeveel natuurlijk kapitaal een stad moet aanspreken om te kunnen voldoen aan de behoeften van haar inwoners.

ÉCOSYSTÈME
Système formé d’organismes interdépendants qui partagent le même habitat, sur un territoire donné, en interaction avec l’ensemble des paramètres physiques (abiotiques) de l’environnement.

ECOSYSTEEM
Systeem van onderling afhankelijke organismen die dezelfde habitat delen en in een bepaald gebied in interactie staan met alle fysische (abiotische) omgevingsfactoren.
**EMBODIED ENERGY**
Total of all the energy consumed in the processes associated with the production of the materials and products that go into a building or structure.

**ÉNERGIE INTRINSEQUE**
Quantité totale d'énergie consommée au cours des processus de fabrication des matériaux et des produits utilisés pour un bâtiment ou un ouvrage.

**GRAUE ENERGIE**
Gesamtmengen an Energie, die bei der Herstellung der Materialien und Produkte für ein Gebäude oder ein Bauwerk verbraucht wird.

**INGEBEDDE ENERGIE**
Het totaal aan energie dat wordt verbruikt bij de vervaardiging van de materialen en producten die worden verwerkt in een gebouw of constructie.

**EMBODIED ENVIRONMENTAL IMPACT**
Total impact on the environment resulting from the sourcing, transporting, processing and manufacturing of all the raw materials, fuels and items that contribute to the production of a good or service.

**INCIDENCE ÉCOLOGIQUE INTRINSEQUE**
Somme des incidences environnementales que causent l’approvisionnement, le transport, la transformation et la production de l’ensemble des matières premières, carburants et éléments utilisés pour la production d’un bien ou d’un service.

**INDIREKTE UMWELTFOLGEN**
Gesamtumweltfolgen, die sich aus der Beschaffung, dem Transport, der Verarbeitung und der Herstellung aller Rohstoffe, Kraftstoffe und Gegenstände zur Erzeugung einer Ware oder Bereitstellung einer Dienstleistung ergeben.

**INGEBEDDE MILIEU-IMPACT**
Het totaal aan milieu-effecten ten gevolge van het verwerven, vervoeren, verwerken en vervaardigen van alle grondstoffen, brandstoffen en andere materialen die bijdragen tot de totstandkoming van een product of dienst.
END-OF-LIFE COST
Cost associated with the disposal, termination or replacement of an asset or service.

COÛT DE FIN DE CYCLE
Coûts liés à l’élimination des déchets, à la fin ou au remplacement d’un actif ou d’un service.

KOSTEN AM ENDE DER LEBENSDAUER
Kosten in Zusammenhang mit der Entsorgung, der Beendigung der Verwendung oder Ersetzung eines Gerätes oder einer Dienstleistung.

AFDANKINGSKOSTEN
Kosten die worden gemaakt bij de verwijdering, beëindiging of vervanging van een object of dienst.

ENERGY DEMAND
Amount of energy consumed by a building to fulfil all of its energy needs to provide its occupants with a comfortable living or working internal environment.

DEMANDE D’ÉNERGIE
Quantité d’énergie qu’un bâtiment consomme pour couvrir l’ensemble des besoins en énergie nécessaires afin d’assurer à ses habitants une vie ou un environnement de travail confortable.

ENERGIEBEDARF
Energiemenge, die ein Gebäude benötigt, um den Energiebedarf für ein komfortables Leben oder ein funktionierendes internes Umfeld der Gebäudebewohner zu decken.

ENERGIEBEHOEFTEN
Hoeveelheid energie die verbruikt wordt door een gebouw om de mensen die er wonen of werken, een comfortabele omgeving te kunnen bieden.
ENERGY EFFICIENCY AWARENESS
Awareness of a user or occupant of a building that his/her actions have an impact on the energy performance or demand of a building.

SENSIBILITÉ À L’EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE
Sensibilité de l’utilisateur ou de l’occupant d’un bâtiment à l’incidence de ses actions sur la performance ou la demande énergétique du dit bâtiment.

SENSIBILISIERUNG FÜR ENERGIEEFFIZIENZ
Bewusstsein der Nutzer oder Bewohner eines Gebäudes, dass ihre Handlungen Auswirkungen auf die Energiebilanz bzw. den Energiebedarf des Gebäudes haben können.

ENERGIE-EFFICIËNTIEbewustzijn
De mate waarin een gebruiker of bewoner van een gebouw zich bewust is van de invloed die zijn of haar activiteiten hebben op de energieprestaties of de energiebehoefte van het gebouw.

ENERGY EFFICIENCY IMPROVEMENT
Improvement made to the structure, fabric or environmental control systems of a building that result in a reduction of the building's energy consumption as compared with the situation before the work began.

AMÉLIORATION DE L’EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE
Amélioration apportée à la structure, à la construction ou aux systèmes de contrôle environnementaux d’un bâtiment qui conduit à une réduction de la consommation d’énergie du dit bâtiment par rapport à la situation qui prévalait avant le début des travaux.

VERBESSERUNG DER ENERGIEEFFIZIENZ
Verbesserungen an der Bausubstanz, der Materialstruktur oder der Regelungstechnik eines Gebäudes, die zu einem geringeren Energieverbrauch des Gebäudes im Vergleich zu dem Zustand vor Beginn der Bauarbeiten führen.

VERBETERINGEN OP HET GEBIED VAN ENERGIE-EFFICIËNTIE
Verbetering die is aangebracht aan de structuur, het materiaal of de klimaatregeling van een gebouw, met een vermindering van het energieverbruik van het gebouw ten opzichte van de vroegere situatie tot gevolg.
<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>EN</strong></th>
<th><strong>FR</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>ENERGY EFFICIENCY SERVICE</strong> &lt;br&gt;Intellectual and applied service provided to owners, occupiers or users of buildings that, when implemented, leads to a reduction in the energy use or demand of the building that the service is targeted at.</td>
<td><strong>SERVICES D’AMÉLIORATION DE L’EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE</strong> &lt;br&gt;Conseil et travaux fournis aux propriétaires, aux occupants ou aux utilisateurs de bâtiments, qui, une fois mis en oeuvre, conduisent à une réduction de la consommation ou de la demande énergétique des bâtiments en question.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>ENERGY PERFORMANCE OF BUILDINGS DIRECTIVE (EPBD)</strong> &lt;br&gt;European Directive that came into effect in 2010 to promote the improvement of energy performance of new and existing buildings (subject to major renovation) taking into account outdoor climatic and local conditions, as well as indoor climate requirements and cost-effectiveness.</td>
<td><strong>DIRECTIVE SUR LA PERFORMANCE ÉNERGÉTIQUE DES BÂTIMENTS</strong> &lt;br&gt;Directive européenne entrée en vigueur en 2010 visant à promouvoir l’amélioration de la performance énergétique des bâtiments neufs et existants (objet de travaux de rénovation importants), compte tenu des conditions climatiques extérieures et des particularités locales, ainsi que des exigences en matière de climat intérieur et du rapport coût/efficacité.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>RICHTLINIE ÜBER DIE GESAMTENERGIEEFFIZIENZ VON GEBÄUDEN</strong> &lt;br&gt;Im 2010 in Kraft getretene EU-Richtlinie zur Förderung einer besseren Gesamtenergieeffizienz neuer und bestehender Gebäude (die einer größeren Renovierung unterzogen werden). Dabei finden sowohl die jeweiligen äußeren klimatischen und lokalen Bedingungen als auch die Anforderungen an das Innenraumklima und Kostenwirksamkeit Berücksichtigung.</td>
<td><strong>RICHTLIJN BETREFFENDE DE ENERGIEPRESTATIE VAN GEBOUWEN</strong> &lt;br&gt;Europese richtlijn die in 2010 van kracht is geworden en de energieprestaties van nieuwe en bestaande gebouwen (die ingrijpend worden gerenoveerd) beoogt te verbeteren, rekening houdend met zowel de klimatologische en plaatselijke omstandigheden buiten het gebouw als met de eisen voor het binnenklimaat en de kosteneffectiviteit.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**GLOSSARY - GLOSSAIRE - GLOSSAR -GLOSSARIUM**
ENERGY PERFORMANCE CERTIFICATE
Certificate, required by EU law, that informs a potential owner or user of a building of its designed energy performance and that contains recommendations on how the energy efficiency of the building can be improved.

ENERGY PERFORMANCE OF A BUILDING
Amount of energy required to render the building fit for its intended purpose.
**EN**

**ENERGY RECOVERY SYSTEM**

Any technique or method of minimising the input of energy to an overall system by the exchange of energy from one sub-system of the overall system with another.

---

**EN**

**ENERGY SAVING ACTION**

Action taken by a user or occupant of a building that results in a reduction of the energy demand of the building.

---

**DE**

**ENERGIERÜCKGEWINNUNGSSYSTEM**

Technik oder Methode zur Reduzierung des Energiebedarfs eines Systems durch Energieaustausch zwischen zwei Subsystemen des Systems.

---

**NL**

**ENERGIETERUGWINNINGSSYSTEEM**

Iedere techniek of methode om de toever van energie in een algemeen systeem te minimaliseren door energie tussen verschillende subsystemen van het algemeen systeem uit te wisselen.

---

**FR**

**CIRCUIT DE RÉCUPÉRATION D’ÉNERGIE**

Toute technique ou tout procédé qui réduit au minimum l’apport d’énergie à un système par l’échange d’énergie entre une sous-partie de ce système et une autre.

---

**FR**

**MESURE D’ÉCONOMIE D’ÉNERGIE**

Mesure prise par l’utilisateur ou l’occupant d’un bâtiment qui aboutit à réduire la consommation énergétique du dit bâtiment.

---

**DE**

**ENERGIESPARMASSNAHME**

Maßnahmen, die ein Nutzer oder Bewohner eines Gebäudes ergreift, um den Energiebedarf des Gebäudes zu reduzieren.

---

**NL**

**ENERGIEBESPARINGSMAATREGEL**

Maatregel van een gebruiker of bewoner van een gebouw die leidt tot een vermindering van de vraag naar energie van het gebouw.
ENERGY SERVICE
Provision of energy to buildings.

SERVICE ÉNERGÉTIQUE
Fourniture d'énergie aux bâtiments.

ENERGIEDIENSTLEISTUNG
Bereitstellung von Energie für Gebäude.

ENERGIEDIENST
Energielevering aan gebouwen.

ENERGY-EFFICIENT BEHAVIOUR
Behaviour adopted by users which results in a reduction of energy use or demand.

COMPORTEMENT CONFORME AU PRINCIPE D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE
Comportement des utilisateurs qui conduit à une réduction de la consommation ou de la demande en énergie.

ENERGIEBEWUSSTES VERHALTEN
Verbraucherverhalten, das zur Reduzierung des Energieverbrauchs bzw. des Energiebedarfs führt.

ENERGIE-EFFICIËNT GEDRAG
Gedrag van gebruikers dat leidt tot een vermindering van het verbruik van of de vraag naar energie.
ENERGY-EFFICIENT PRODUCT
Product that provides the specified or designed performance whilst using the minimum possible amount of energy to do so.

BOIS D’INGÉNIERIE
Produit qui fournit la performance prescrite ou prévue, tout en utilisant à cette fin la plus faible quantité d’énergie possible.

ENERGIEEFFIZIENTES PRODUKT
Produkt, das für eine bestimmte vorgesehene Leistung eine möglichst geringe Menge an Energie verbraucht.

ENERGIE-EFFICIËNT PRODUCT
Product dat met een minimaal energieverbruik de gespecificeerde of geplande prestatie levert.

KUNSTHOLZ
Recycltes Holzprodukt, dessen Härtegrad auf einen bestimmten Zweck abgestimmt ist und für das bei gleichbleibender Qualität weniger Material verbraucht wird.

BEWERKT HOUT
Gerecycled houtproduct waarbij met minder materiaal toch een voor een bepaald gebruik geschikte sterkte en consistentie kwaliteit worden gegarandeerd.

ENGINEERED WOOD
Reconstituted wood product that results in strength appropriate for a given use and consistent quality with less material.

BOIS D’INGÉNIERIE
Produit de bois reconstitué qui présente la résistance voulue pour un usage donné et une qualité comparable, tout en utilisant moins de matière première.
EN
ENVIRONMENTAL BURDEN
Total impact on the environment of a construction product or project.

FR
PERTURBATION DE L’ENVIRONNEMENT
Incidence totale sur l’environnement d’un ouvrage ou d’un projet de construction.

DE
UMWELTBELASTUNG
Auswirkungen eines Bauprodukts oder eines Bauvorhabens auf die Umwelt.

NL
MILIEUBELASTING
Totale impact van een bouwproduct of -project op het milieu.

EN
ENVIRONMENTAL CONDITION
State of the local, regional or global environment.

FR
ÉTAT DE L’ENVIRONNEMENT
État de l’environnement local, régional ou mondial.

DE
ÖKOLOGISCHER ZUSTAND
Zustand der Umwelt auf lokaler, regionaler oder globaler Ebene.

NL
MILIEUTOESTAND
Toestand van het plaatselijke, regionale of globale milieu.
EN
ENVIRONMENTAL DECLARATION
One of three types of declaration: type I, based on third-party certification for specific goods and services; type II, based on self-declarations; and type III, based on life-cycle impacts.

FR
DÉCLARATION ENVIRONNEMENTALE
Un des trois types suivants de déclaration: type I, fondée sur une certification par des tiers de produits et de services spécifiques; type II, fondé sur une autodéclaration et type III, fondée sur les incidences du cycle de vie.

DE
UMWELTDECLARATION

NL
MILIEUVERKLARING
Een van de drie types verklaringen: type I, gebaseerd op certificering door derden van specifieke goederen en diensten; type II, gebaseerd op zelfcertificatie; en type III, gebaseerd op levenscyclus-effecten.

EN
ENVIRONMENTAL IMPACT
Environmental consequences of material production, construction, land or site development, and end-of-life processing.

FR
INCIDENCE SUR L’ENVIRONNEMENT
Conséquences sur l’environnement de la production de matériaux, de la construction d’ouvrages, de Projets sur un site ou un terrain et du traitement en fin de cycle de vie.

DE
UMWELTAUSWIRKUNGEN
Folgen von Materialproduktion, Bebauung, Grundstücks- oder Baulanderschließung und Entsorgung auf die Umwelt.

NL
MILIEU Effect
Milieueffect van materialenproductie, bouw, bouwrijp maken van grond, alsook verwerking aan het einde van de levenscyclus.
ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT
Assessment of the possible impact —positive or negative— that a proposed project may have on the environment, together consisting of the natural, social and economic aspects.

ÉVALUATION DES INCIDENCES SUR L’ENVIRONNEMENT

UMWELTVERträGLICHKEITSPRÜFUNG
Bewertung der möglichen positiven oder negativen Folgen, die ein geplantes Projekt für die Umwelt haben kann; umfasst das natürliche, soziale und wirtschaftliche Umfeld.

ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE STRATÉGIQUE
Outil de prise de décision, qui décrit les effets positifs et négatifs sur l’environnement d’une mesure envisagée - et qui propose d’autres mesures possibles.

UMWELTVERträGLICHKEITS-ERKLÄRUNG
Grundlage für die Entscheidungsfindung; beschreibt die positiven und negativen Folgen einer geplanten Maßnahme auf die Umwelt und zählt alternative Möglichkeiten auf.

MILIEUEFFECTBEoordeling
Beoordeling van de mogelijke — positieve of negatieve — impact die een voorgesteld project kan hebben op het milieu, met inachtneming van natuurlijke, sociale en economische aspecten.

MILIEUEFFECTRAPPORTAGE
Besluitvormingsinstrument dat de positieve en negatieve milieueffecten van voorgestelde maatregelen beschrijft en alternatieve maatregelen aandraagt.

ENVIRONMENTAL IMPACT STATEMENT
Tool for decision making, describing the positive and negative environmental effects of proposed action - and citing alternative actions.

ÉVALUATION DES INCIDENCES SUR L’ENVIRONNEMENT

MILIEUEFFECTBEoordeling
Beoordeling van de mogelijke — positieve of negatieve — impact die een voorgesteld project kan hebben op het milieu, met inachtneming van natuurlijke, sociale en economische aspecten.

MILIEUEFFECTRAPPORTAGE
Besluitvormingsinstrument dat de positieve en negatieve milieueffecten van voorgestelde maatregelen beschrijft en alternatieve maatregelen aandraagt.
**ENVIRONMENTAL LABEL**
Scheme to demonstrate performance on certain environmental issues.

**LABEL ENVIRONNEMENTAL**
Dispositif visant à faire la preuve d’une performance pour certains paramètres écologiques.

**UMWELTZEICHEN**
System zur eistungskennzeichnung in Bezug auf bestimmte Umweltaspekte.

**MILIEUKEUR**
Systeem om prestaties op bepaalde milieuterreinen inzichtelijk te maken.
ENVIRONMENTAL MANAGEMENT AND AUDIT SCHEME (EMAS)
Voluntary scheme for organisations to undertake the use and assessment of a management systems model in order to improve management of their environmental impacts.

SYSTÈME DE MANAGEMENT ENVIRONNEMENTAL ET D’AUDIT
Dispositif volontaire d’une organisation qui a pour objet de promouvoir l’amélioration constante des résultats obtenus par les organisations en matière d’environnement au moyen de la mise en œuvre et de l’évaluation, par ces organisations, de systèmes de management environnemental.

GEMEINSCHAFTSSYSTEM FÜR UMWELTMANAGEMENT UND UMWELTBETRIEBSPRÜFUNG
System auf freiwilliger Basis, mit dem Organisationen ein Modell eines Managementsystems umsetzen und bewerten können, um so ihr Umweltmanagement zu verbessern.

COMMUNAUTAIR MILIEUBEHEEREN MILIEUAUDITSYSTEEM (EMAS)
Vrijwillig programma waarbij organisaties een model voor beheersystemen gebruiken en beoordelen om zo het beheer van de eigen milieueffecten te verbeteren.

ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM (EMS)
Tool that enables an organisation of any size or type to control the impact of its activities, products or services on the natural environment.

SYSTÈME DE MANAGEMENT ENVIRONNEMENTAL
Outil qui permet à une organisation, quelle que soit sa taille, de contrôler les incidences de ses activités, produits ou services sur l’environnement.

UMWELTMANAGEMENTSYSTEM
Instrument, anhand dessen Organisationen, unabhängig von Größe und Art, die Auswirkungen ihrer Aktivitäten, Produkte oder Dienstleistungen auf die natürliche Umwelt prüfen können.

MILIEUBEHEERSYSTEEM (MBS)
Instrument waarmee elk type organisatie, ongeacht haar omvang, de gevolgen van haar activiteiten, producten of diensten voor het natuurlijk milieu kan controleren.
ENVIRONMENTAL PERFORMANCE
Quantification of the performance of a product, service or organisation in terms of its environmental impact.

PERFORMANCES ENVIRONNEMENTALES
Mesure de la performance d’un produit, d’un service ou d’une organisation en matière d’incidence sur l’environnement.

UMWELTLEISTUNG
Messung der Leistung eines Produkts, einer Dienstleistung oder einer Organisation im Hinblick auf Umweltauswirkungen.

MILIEUPRESTATIES
Kwantificering van de prestaties van een product, dienst of organisatie in termen van milieueffecten.

ENVIRONMENTAL PRODUCT DECLARATION (EPD)
Tool to communicate the environmental performance of a product or system.

PROFIL ENVIRONNEMENTAL DE PRODUIT
Instrument permettant de faire connaître la performance environnementale d’un produit ou d’un système.

UMWELTPRODUKTDEKLARATION (EPD)
Instrument zur Angabe der Umweltleistung eines Produkts oder Systems.

MILIEUPRODUCTVERKLARING (EPD)
Instrument voor de vermelding van de milieuprestaties van een product of systeem.
**EN**

**ENVIRONMENTAL PROFILING**
Method used to capture in quantifiable terms the impact of a good or service on the environment.

**DE**

**ERSTELLUNG EINES UMWELTPROFILS**
Methode zur quantitativen Erfassung der Auswirkungen eines Produkts oder einer Dienstleistung auf die Umwelt.

**FR**

**DÉTERMINATION DU PROFIL ENVIRONNEMENTAL D’UN PRODUIT**
Méthode utilisée pour comptabiliser les incidences d’un bien ou d’un service sur l’environnement.

**NL**

**OPSTELLEN VAN EEN MILIEUPROFIEL**
Methode die wordt gebruikt om de milieueffecten van een product of dienst in kwantificeerbare termen te vatten.

---

**EN**

**ENVIRONMENTAL QUALITY OF LIFE**
Personal satisfaction (or dissatisfaction) with the environmental conditions in which people live.

**DE**

**ÖKOLOGISCHE LEBENSQUALITÄT**
Persönliche Zufriedenheit (oder Unzufriedenheit) mit den Umweltbedingungen, in denen eine Person lebt.

**FR**

**QUALITÉ DE LA VIE SUR LE PLAN ENVIRONNEMENTAL**
Degré de satisfaction ou d’insatisfaction personnelle ressentie par les individus à l’égard des conditions environnementales dans lesquelles ils vivent.

**NL**

**LEEFOMGEVINGSKWALITEIT**
Mate van persoonlijke tevredenheid (of ontevredenheid) met de milieuomstandigheden waarin men leeft.
ENVIRONMENTAL RESTORATION
Deliberate attempt to speed recovery of damaged areas.

RESTAURATION DE L'ENVIRONNEMENT
Mesures volontaristes visant à accélérer la remise en état de régions endommagées.

UMWELTSANIERUNG
Bewusste Anstrengungen zur beschleunigten Wiederherstellung geschädigter Gebiete.

MILIEUSANERING
Bewuste poging om het herstel van milieuschade in bepaalde gebieden te bespoedigen.

ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY
Approach which ensures that biological systems remain diverse and productive through responsible and active management and exploitation by humans over time.

VIABILITÉ ÉCOLOGIQUE
Approche qui vise à faire en sorte que les systèmes biologiques préservent leur diversité et leur productivité à long terme grâce à une gestion et une exploitation raisonnées et diligentes par les êtres humains.

ÖKOLOGISCHE NACHHALTIGKEIT
Ansatz, der durch verantwortungsvolle und aktive Verwaltung und Nutzung gewährleistet soll, dass biologische Systeme auf Dauer vielfältig und produktiv bleiben.

MILIEUDUURZAAMHEID
Methode om het behoud van de diversiteit en productiviteit van ecosysteem te waarborgen door middel van langdurig verantwoord en actief menselijk beheer en gebruik.
ENVIRONMENTAL TAX
Tax intended to promote environmentally sustainable activities via economic incentives.

ÉCOTAXE
Taxe qui vise à favoriser les activités durables d’un point de vue environnemental par le biais d’une incitation économique.

UMWELTSTEUER
Steuer zur Förderung ökologisch nachhaltiger Aktivitäten durch wirtschaftliche Anreize.

MILIEUBELASTING
Belasting die is bedoeld om milieuvriendelijke activiteiten via economische prikkels te stimuleren.

ENVIRONMENTAL VERIFICATION
Third-party verification of environmental performance.

VÉRIFICATION ENVIRONNEMENTALE
Vérification par un tiers des performances environnementales.

UMWELTGUTACHTEN
Prüfung einer Umweltleistung durch Dritte.

MILIEUAUDIT
Controle van milieuprestaties door derden.
EVAPORATIVE COOLING
Cooling air through the simple evaporation of water.

GLOSSARY - GLOSSAIRE - GLOSSAR -GLOSSARIUM
**EVAPOTRANSPIRATION**
Sum of evaporation and plant transpiration from the Earth's land surface to atmosphere.

**FACTOR 4**
Hypothetical fourfold increase in "resource productivity", brought about by simultaneously doubling wealth and halving resource consumption.

**DE**
**FAKTOR 4**
Hypothetische Steigerung der "Ressourcenproduktivität" um das Vierfache durch doppelten Wohlstand bei gleichzeitig halbiertem Ressourcenverbrauch.

**NL**
**FACTOR 4**
Hypothetische verviervoudiging van de productiviteit van hulpbronnen door een verdubbeling van de welvaart en een halvering van het grondstoffengebruik.

**FR**
**FACTEUR 4**
Éventuelle multiplication par quatre de la « productivité des ressources » obtenue par un doublement du bien-être en réduisant de moitié l’utilisation des ressources.

**EN**
**ÉVAPOTRANSPIRATION**
Quantité totale des eaux évaporées ou rejetées par les végétaux de la surface des terres émergées vers l’atmosphère.

**DE**
**EVAPOTRANSPIRATION**
Summe der Verdunstung aus der Transpiration von Pflanzen und der Evaporation von der Bodenoberfläche in die Atmosphäre.

**NL**
**EVAPOTRANSPIRATIE**
De som van evaporatie en van transpiratie door planten van het landoppervlak van de aarde in de atmosfeer.
FACTOR 10
90% global reduction in resource turnover, within the next 50 years, to achieve dematerialisation.

FLOOD CONTROL
Method used to prevent or reduce the detrimental effects of floods, including the management of water resources through construction of dams, reservoirs, embankments, etc.

HOCHWASSERSCHUTZ
Methode zur Vermeidung oder Minderung der Schäden durch Hochwasser; umfasst auch das Management der Wasserressourcen durch Bau von Dämmen, Wasserreservoirs, Deichen usw.

FACTEUR 10
Réduction mondiale de 90% de la quantité des ressources naturelles utilisées dans les 50 prochaines années, afin de parvenir à la plus faible utilisation possible de matières premières.

LUTTE CONTRE LES INONDATIONS
Procédés qui visent à prévenir ou à réduire les effets néfastes des inondations, qui englobent la gestion des ressources en eau, au moyen de la construction de barrages, de retenues, de remblais, etc.

BESCHERMING TEGEN OVERSTROMINGEN
Geheel van maatregelen ter voorkoming of inperking van schade als gevolg van overstromingen, m.i.v. waterbeheer (aanleg van dammen, waterbekkens, dijken, enz.).
FLY ASH
Residue generated from the combustion of coal at high temperature in power stations, which can be used as an alternative constituent in cement production.

GEOGRAPHIC INFORMATION SYSTEM
System which integrates hardware, software and data for capturing, managing, analysing, and displaying all forms of geographically referenced information.

FLUGASCHE
Rückstand bei der Verbrennung von Steinkohle in Kraftwerken bei hohen Temperaturen; kann als alternativer Bestandteil bei der Zementherstellung verwendet werden.

VLIEGAS
Restproduct dat bij de verbranding van steenkool bij hoge temperaturen in elektriciteitscentrales ontstaat en als alternatieve grondstof voor de cementproductie kan worden gebruikt.

GEOGRAFISCHES INFORMATIONSSYSTEM
System aus Hard- und Software und Daten zur Erfassung, Verwaltung, Analyse und Präsentation aller Arten von geografischen Informationen.

GEOGRAFISCH INFORMATIESYSTEEM
Geïntegreerd hard- en software-informatiesysteem waarmee geografische gegevens kunnen worden opgeslagen, beheerd, geanalyseerd en gepresenteerd.
GLOBAL REPORTING INITIATIVE (GRI)
Organisation that seeks to ensure that disclosure on economic, environmental, and social performance is as commonplace and comparable as financial reporting and important to organisation success.

GLOBAL REPORTING INITIATIVE (GRI)
Organisation qui vise à faire en sorte que les rapports sur les performances économiques, environnementales et sociales soient aussi communs et comparables que les rapports financiers, et qu’ils soient importants pour le succès des organisations.

GEOTHERMAL ENERGY SYSTEM
Extraction of power from heat stored in the earth.

SYSTÈMES D’ÉNERGIE GÉOTHERMIQUE
Extraction de l’énergie thermique du sol.

GEOTHERMISCHE ENERGIESYSTEME
Systeme zur Gewinnung von Energie aus Erdwärme.

GEOTHERMISCH ENERGIESYSTEEM
Systeem voor het benutten van aardwarmte voor energiedoeleinden.

GLOBAL REPORTING INITIATIVE (GRI)
Initiative um dafür zu sorgen, dass Angaben über die wirtschaftliche, ökologische und soziale Leistung ebenso üblich und vergleichbar sind wie Finanzberichte und zum Erfolg einer Organisation beitragen.

GLOBAL REPORTING INITIATIVE (GRI)
Organisatie die verslaggeving over economische, milieugereleateerde en sociale prestaties even gangbaar en vergelijkbaar wil maken als financiële verslaggeving en net zo belangrijk voor het goed functioneren van een organisatie.
GLOBAL WARMING
Result of the greenhouse effect by which the average global temperatures are increasing at such a rate that they provoke significant climate change resulting in risks to future generations.

GLOBALE ERWÄRMUNG
Ergebnis des Treibhauseffektes, durch den die Durchschnittstemperaturen weltweit so stark ansteigen, dass dies einen deutlichen Klimawandel mit möglichen Gefahren für künftige Generationen zur Folge hat.

GLOBALE ERWÄRMUNGSPOTENZIAL
Faktor zur Beschreibung der Wirkung des Strahlungsantriebs einer massenbasierten Einheit eines bestimmten treibhauswirksamen Gases im Vergleich zu einer entsprechenden Menge Kohlenstoffdioxid während eines bestimmten Zeitraums.

ERDERWÄRMUNGSPOTENZIAL
Faktor zur Beschreibung der Wirkung des Strahlungsantriebs einer massenbasierten Einheit eines bestimmten treibhauswirksamen Gases im Vergleich zu einer entsprechenden Menge Kohlenstoffdioxid während eines bestimmten Zeitraums.

GLOBAL WARMING POTENTIAL
Factor which describes the radiative forcing impact of one mass-based unit of a given greenhouse gas relative to an equivalent unit of carbon dioxide over a given period of time.

POTENTIEL DE RÉCHAUFFEMENT DE LA PLANÈTE
Rapport entre l’effet de serre causé par la libération d’une masse donnée d’un gaz à effet de serre et celui causé par la même masse de dioxyde de carbone, durant un temps donné.

POTENTIEL DE RÉCHAUFFEMENT DE LA PLANÈTE
Rapport entre l’effet de serre causé par la libération d’une masse donnée d’un gaz à effet de serre et celui causé par la même masse de dioxyde de carbone, durant un temps donné.

AARDOPWARMINGSVERMOGEN
Mate waarin een bepaalde massa van een broeikasgas vergeleken met eenzelfde hoeveelheid CO₂ over een bepaalde periode bijdraagt aan de opwarming van de aarde.
**GREEN BELT**
Zone of land that encircles a city and on which development is forbidden.

**GREEN ROOF**
Roof of a building that is partially or completely covered with seeded soil and vegetation laid over a waterproofing membrane.

**GROENE GORDEL**
Strook land rond stedelijke agglomeratie waarop niet gebouwd mag worden.

**GRÜNDACH**
Dach eines Gebäudes, das ganz oder teilweise über einer wasserdichten Membran mit Erde, Pflanzensamen und Vegetation bedeckt ist.

**GRÜNGÜRTEL**
Geländezone, die eine Stadt umschließt und deren Bebauung verboten ist.

**GROENE BELT**
Zone of land that encircles a city and on which development is forbidden.

**CEINTURE VERTE**
Terrains entourant une agglomération urbaine et dont la construction est interdite.

**TOITURE VÉGÉTALE**
Toit d’un bâtiment couvert entièrement ou partiellement de terre ensemencée et d’une végétation posées sur une membrane d’étanchéité.

**GROEN DAK**
Dak van een gebouw dat gedeeltelijk of geheel bedekt is met een groeisubstraat en vegetatie die op een waterdicht membraan worden aangebracht.
GREENFIELD LAND
Land on which no previous development has taken place.

GREENHOUSE EFFECT
Heating of the surface of a planet or moon due to the presence of an atmosphere containing gases that absorb and emit infrared radiation.

GRÜNE WIESE
Bisher unbebaute Fläche.

TREIBHAUSEFFEKT
Erwärmung der Oberfläche eines Planeten oder Mondes aufgrund atmosphärischer Gase, die Infrarotstrahlung absorbieren und aussenden.

TERRAINS VIERGES
Terrains qui n’ont jamais été bâtis auparavant.

ONONTGONNEN GEBIED,
ONGEREPT GEBIED
Land dat nog niet in ontwikkeling is gebracht.

EFFET DE SERRE
Réchauffement de la surface d’une planète ou d’un satellite, du à la présence d’une atmosphère contenant des gaz qui absorbent puis réémettent le rayonnement infrarouge.

BROEIKASEFFECT
Verwarming van het oppervlak van een planeet of maan als gevolg van gassen in de atmosfeer die infraroodstraling absorberen en uitzenden.
**GREENWASH**
Practice of companies disingenuously spinning their products and policies as environmentally friendly, such as by presenting cost cuts as reductions in use of resources.

**GREY WATER**
Water from sinks and baths that may be reused for watering, landscaping and other domestic purposes, before it reaches the sewer (or septic tank system).

**GROENWASSEN**
Misleidende praktijk van ondernemingen die producten of beleidsmaatregelen die in werkelijkheid niet milieuvriendelijk zijn, als "goed voor het milieu" presenteren, bijv. door niet te spreken van kostenbesparingen maar van "zuinig omgaan met hulpbronnen".

**ÉCOBLANCHIMENT**
Comportement d'entreprises qui vantent en toute mauvaise foi les prétendues qualités environnementales de leurs produits et de leurs actions, comme par exemple en présentant une simple réduction de coûts comme une réduction de l'utilisation des ressources.

**GROENWASSEN**
Misleidende praktijk van ondernemingen die producten of beleidsmaatregelen die in werkelijkheid niet milieuvriendelijk zijn, als "goed voor het milieu" presenteren, bijv. door niet te spreken van kostenbesparingen maar van "zuinig omgaan met hulpbronnen".

**GRIJS WATER**
Water afkomstig van wastafel en bad dat hergebruikt kan worden voor toiletspoeling, tuinbesproeiing en andere huishoudelijke doeleinden alvorens geloosd te worden in de riolering (of septische tank).
GROUND COOLING/HEATING SYSTEM
Central heating and/or cooling system that pumps heat to or from the ground.

GROUND GRANULATED BLASTFURNACE SLAG (GGBS)
Molten iron slag (a by-product of iron and steel making) quenched from a blast furnace in water or steam, to produce a glassy, granular product that is then dried and ground into a fine powder.

GROUND COOLING/HEATING SYSTEM
Central heating and/or cooling system that pumps heat to or from the ground.

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE DU SOL
Système de chauffage central ou de refroidissement qui pompe la chaleur de ou vers le sol.

ERDWÄRMEHEIZUNG/ERDWÄRMEKÜHLUNG
Zentrale Heizungs- oder Kühlungsanlage, die Wärme aus der Erde oder in die Erde pumpht.

ERDWÄRMEHEIZUNG/ERDWÄRMEKÜHLUNG
Zentrale Heizungs- oder Kühlungsanlage, die Wärme aus der Erde oder in die Erde pumpht.

BODEMKOELING/-VERWARMING
Centraal verwarmings- en/of koelsysteem waarbij warmte de grond in wordt gepompt of uit de grond naar boven wordt gepompt.

BODEMKOELING/-VERWARMING
Centraal verwarmings- en/of koelsysteem waarbij warmte de grond in wordt gepompt of uit de grond naar boven wordt gepompt.

HÜTTENSAND
Entsteht durch Abschrecken von flüssiger Eisenschlacke (Nebenprodukt der Eisen- und Stahlherstellung) mit Wasser und/oder Luft. Ergibt ein glasiges, körniges Erzeugnis, das anschließend getrocknet und zu einem feinen Pulver gemahlen wird.

LAITIER DE HAUT FOURNEAU GRANULÉ
Crasse de fonte en fusion issue de la fabrication de la fonte ou de l’acier et isolée du haut fourneau dans de l’eau ou de la vapeur afin d’obtenir un produit vitreux et granulé, qui est ensuite séché et moulu en une poudre fine.

GEMALEN GEGRANULEERD HOOGOVENSLAK
Gesmolten ijzerslak (nevenproduct bij de bereiding van ijzer en staal) die met water of stoom wordt afgekoeld, zodat er een glasachtig granulaat ontstaat dat vervolgens wordt gedroogd en vermalen tot een fijn poeder.
**GROUND SOURCE HEAT PUMP**

Electrically driven device that extracts heat from the ground in order to provide, via a simple heat exchange mechanism, space and water heating for a building.

**GROUNDWATER**

Water which is below the surface of the ground in the saturation zone and in direct contact with the ground or subsoil.

**ERDWÄRMEPUMPE**

Elektrisches Gerät, das der Erde Wärme entzieht und über einen einfachen Wärmeaustauschmechanismus ein Gebäude mit Raumbeheizung und Warmwasser versorgt.

**GRUNDWASSER**

Unterirdisches Wasser in der Sättigungszone, das in unmittelbarer Berührung mit dem Boden oder dem Untergrund steht.

**GROUNDWATER**

Water that is below the surface of the ground in the saturated zone and in direct contact with the ground or subsoil.

**BODEMWARMTEPOMP**

Elektrische pomp die warmte aan de bodem onttrekt met behulp waarvan via een eenvoudige warmtewisselaar lucht en water in een gebouw verwarmd kunnen worden.

**GRONDWATER**

Water dat zich in de verzadigde zone onder het bodemoppervlak bevindt en dat in direct contact met de bodem of ondergrond staat.

**POMPE À CHALEUR GÉOTHERMIQUE**

Équipement électrique qui extrait la chaleur du sol et la dégage pour le chauffage des locaux et de l'eau d'un bâtiment, par simple échange thermique.

**EAU SOUTERRAINE**

Eau qui se trouve sous la surface du sol dans une zone de saturation et en contact direct avec le sol ou le sous-sol.
**HEAT RECOVERY SYSTEM**

Any conservation system whereby some space heating or water heating is done by actively capturing by-product heat that would otherwise be ejected into the environment.

**WÄRMERAUSCHER**

Gerät zur effizienten Übertragung von Wärme von einem Medium auf ein anderes.

**WÄRMERÜCKGEWINNUNGSSYSTEM**

Energiesparsystem, bei dem Restwärme, die andernfalls in die Umwelt abgegeben würde, aufgefangen und zur Unterstützung der Raumheizung oder Warmwasserbereitung verwendet wird.

**HEAT EXCHANGER**

Device built for efficient heat transfer from one medium to another.

**ÉCHANGEUR THERMIQUE**

Equipement conçu pour transmettre l’énergie calorique d’un milieu à un autre.

**ÉCHANGEUR THERMIQUE**

Équipement conçu pour transmettre l’énergie calorique d’un milieu à un autre.

**SYSTÈME DE RÉCUPÉRATION DE CHALEUR**

Tout système d’isolation qui permet de chauffer un espace ou de l’eau en captant la chaleur résiduelle qui, sans cela, serait dispersée dans l’environnement.

**WARMTEWISSELAAR**

Apparaat voor efficiënte warmteoverdracht van het ene naar het andere medium.

**WARMTETERUGWINNINGSSYSTEEM**

Opslagsysteem waarbij ruimtes of water worden opgewarmd door het actief opvangen van restwarmte die anders in de omgeving zou vrijkomen.
**EN**

**HEAVYWEIGHT CONSTRUCTION**

Extensive use of heavy materials for the creation of the main loadbearing elements of a building.

**FR**

**CONSTRUCTION LOURDE**

Utilisation importante de matériaux lourds pour construire les principaux éléments porteurs d’un ouvrage.

**DE**

**MASSIVBAUWEISE**

Weitgehende Verwendung von Massivbaustoffen für die Errichtung der wichtigsten tragenden Elemente eines Gebäudes.

**NL**

**ZWAARGEWICHTCONSTRUCTIE**

Bouwtechniek waarbij voornamelijk zware materialen worden gebruikt bij de constructie van de dragende elementen van een gebouw.

**EN**

**HOLISTIC APPROACH**

Method which takes account of all relevant factors, to produce the best possible result.

**FR**

**APPROCHE HOLISTIQUE**

Méthode qui prend en compte l'ensemble des facteurs pertinents, afin de produire le meilleur résultat possible.

**DE**

**GANZHEITLICHER ANSATZ**

Methode, bei der im Hinblick auf das bestmögliche Ergebnis alle relevanten Faktoren berücksichtigt werden.

**NL**

**HOLISTISCHE AANPAK**

Methode die rekening houdt met alle relevante factoren om zo tot het best mogelijke resultaat te komen.
HYBRID ENERGY SYSTEM
System which uses a combination of energy-producing components that provide a constant flow of uninterrupted power.

SYSTÈME D'ÉNERGIE HYBRIDE
Système par lequel des sources différentes d'énergie sont combinées afin d'obtenir une production continue d'énergie.

WOHNUNGSDICHTE
Maß zur quantitativen Bestimmung der Wohnbebauung auf einer bestimmten Fläche, in der Regel angegeben als Anzahl der Wohnungen pro Hektar Fläche.

WONINGDICHTHEID
Meeteenheid voor het aantal woningen op een bepaalde plek, meestal uitgedrukt per hectare.

HOUSING DENSITY
Measure of the amount of housing development on a particular site, usually expressed as the number of dwellings per hectare.

DENSITÉ DE L'HABITAT
Mesure de la quantité de logements bâtis en un lieu donné, exprimée en nombre de résidences par hectare.
INSULATING CONCRETE FORMWORK
Building system made from interlocking hollow insulating elements that are similar to large lego bricks.

QUALITÉ DE L’AIR À L’INTÉRIEUR DES BÂTIMENTS
Qualité de l’air à l’intérieur et autour de bâtiments ou d’ouvrages, du point de vue de la santé et du confort des occupants du bâtiment.

RAUMLUFTQUALITÄT
Luftqualität innerhalb und in der Umgebung eines Hauses oder Gebäudes, mit Auswirkungen auf Gesundheit und Wohlbefinden der Gebäudenutzer.

LUCHTKWALITEIT IN GEBOUWEN
Kwaliteit van de lucht in en rond een gebouw; heeft invloed op de gezondheid en het comfort van de gebruikers van het gebouw.

ISOLIERENDES BETON-BAUSYSTEM
Bausystem aus miteinander verbundenen, hohlen isolierenden Elementen, ähnlich wie große Lego-Bausteine.

ISOLEREND BEKISTINGSSYSTEEM
Bouwsysteem met holle op elkaar aansluitende isolerende elementen die op grote legoblokken lijken.

INDOOR AIR QUALITY
Quality of the air within and around a building or a structure, related to the health and comfort of building occupants.

QUALITÉ DE L’AIR À L’INTÉRIEUR DES BÂTIMENTS
Qualité de l’air à l’intérieur et autour de bâtiments ou d’ouvrages, du point de vue de la santé et du confort des occupants du bâtiment.

RAUMLUFTQUALITÄT
Luftqualität innerhalb und in der Umgebung eines Hauses oder Gebäudes, mit Auswirkungen auf Gesundheit und Wohlbefinden der Gebäudenutzer.

LUCHTKWALITEIT IN GEBOUWEN
Kwaliteit van de lucht in en rond een gebouw; heeft invloed op de gezondheid en het comfort van de gebruikers van het gebouw.

INSULATING CONCRETE FORMWORK
Building system made from interlocking hollow insulating elements that are similar to large lego bricks.

ISOLIERENDES BETON-BAUSYSTEM
Bausystem aus miteinander verbundenen, hohlen isolierenden Elementen, ähnlich wie große Lego-Bausteine.

ISOLEREND BEKISTINGSSYSTEEM
Bouwsysteem met holle op elkaar aansluitende isolerende elementen die op grote legoblokken lijken.
**Smart building**

**Synonyms**

**DE**
**INTELLIGENTES HAUS**
Gebäude, das ein produktives und kosteneffizientes Umfeld schafft und auf drei wesentlichen Elementen beruht: 1) Menschen, 2) Produkten und 3) den Wechselbeziehungen zwischen diesen beiden.

**NL**
**INTELLIGENT GEBOUW**
Gebouw dat zorgt voor een productieve en kostenefficiënte omgeving op grond van drie basisaspecten: 1) mensen 2) producten en 3) processen en de relaties tussen die aspecten.

**EN**
**INTERMEDIATE PRODUCT**
Product that has undergone a partial processing and is used as raw material in a successive productive step.

**FR**
**PRODUIT INTERMÉDIAIRE**
Produit ayant fait l’objet d’un traitement partiel, utilisé en tant que matière première au cours d’une des étapes successives de la production.

**DE**
**HALBFERTIGPRODUKT**
Teilweise verarbeitetes Produkt, das im nachfolgenden Verarbeitungsschritt als Ausgangsmaterial verwendet wird.

**NL**
**TUSSENPRODUCT**
Gedeeltelijk verwerkt product dat wordt gebruikt als grondstof in een volgende productiestap.
**KYOTO PROTOCOL**
International agreement linked to the United Nations Framework Convention on Climate Change, the major feature of which is that it sets binding targets for 37 industrialised countries and the European Community for reducing greenhouse gas (GHG) emissions.

**DEPONIE**
Angelegte Bodensenke, in die Müll entsorgt wird.

**LANDFILL**
Engineered depression in the ground into which waste is put.

**STORTPLAATS**
Geconstrueerde put in de grond waarin afval wordt gestort.

**KYOTO-PROTOCOL**
Internationales Abkommen im Rahmen der Klimarahmenkonvention der Vereinten Nationen, das für 37 Industriestaaten und die EU verbindliche Ziele zur Reduzierung der Treibhausgasemissionen setzt.

**DE**
**KYOTO-PROTOKOLL**

**FR**
**PROTOCOLE DE KYOTO**
Accord international lié à la Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques, dont le trait le plus marquant est de fixer à 37 pays industrialisés et à l’Union européenne des objectifs contraignants en matière de réduction des émissions de gaz à effet de serre.

**NL**
**KYOTO-PROTOCOL**
Internationaal akkoord in het kader van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering, met als voornaamste kenmerk de bindende doelstellingen voor 37 geïndustrialiseerde landen en de Europese Gemeenschap om de uitstoot van broeikasgassen te verminderen.

**DE**
**DEPONIE**

**FR**
**DÉCHARGE**
Dépression aménagée dans le sol où sont déposés des déchets.

**NL**
**STORTPLAATS**
Geconstrueerde put in de grond waarin afval wordt gestort.
LEACHATE
Water that has percolated through a solid and leached out some of the constituents of the solid.

MARCHÉ PILOTE
Marché favorable à l’innovation, permettant de créer des produits et services novateurs dans des secteurs prometteurs, mais actuellement bridés par des obstacles réglementaires ou autres.

SICKERWASSER
Wasser, das durch einen Feststoff durchgesickert ist und einen Teil der Bestandteile des Feststoffs ausgewaschen hat.

PERCOLATIEWATER / PERCOLAAT
Water dat door een vaste stof is gesijpeld en een deel hiervan heeft uitgeloogd.

LEITMARKT
Innovationsfreundlicher Markt zur Schaffung neuer innovativer Produkte und Dienstleistungen in vielversprechenden, jedoch derzeit aufgrund regulatorischer oder anderer Hindernisse eingeschränkten Bereichen.

LEIDENDE MARKT
Innovatievriendelijke markt voor het creëren van nieuwe, innovatieve producten en diensten op gebieden die veelbelovend zijn maar nog belemmerd worden door regelgeving of andere obstakels.

LEAD MARKET
Innovation-friendly market for creating new innovative products and services in areas that are promising but are currently constrained due to regulatory or other obstacles.

LIXIVIAT
Eau qui a percolé à travers un solide et s’est chargée par lixiviation de certains constituants de celui-ci.
LEAST COST TRANSPORTATION PLANNING

Technique used for making rational decisions about investments in transportation and other urban infrastructure projects which not only looks at the total costs and total benefits for an individual project, but also examines the total costs and benefits for all alternatives or combinations thereof and treats them on an "equal footing".

DE

LEAST COST TRANSPORTATION PLANNING

Methode zur rationellen Entscheidungsfindung hinsichtlich Investitionen in Verkehrsprojekte und andere Projekte für die städtische Infrastruktur, bei der nicht nur die Gesamtkosten und Gesamtwértschöpfung eines einzelnen Projekts berücksichtigt, sondern auch die Gesamtkosten und -gewinne sämtlicher Alternativen oder Kombinationen von Alternativen untersucht und "gleichberechtigt" behandelt werden.

FR

PROGRAMMATION AU MOINDRE COÛT DANS LE DOMAINE DES TRANSPORTS

Technique utilisée pour prendre des décisions rationnelles quant aux investissements dans les transports et autres projets d'infrastructure urbaine, qui examine non seulement les coûts et bénéfices totaux liés à un projet individuel, mais également ceux qui concernent toutes les solutions de rechange ou combinaisons possibles, en les plaçant "sur un pied d'égalité".

NL

PLANNING TEGEN DE LAAGSTE KOSTEN

Techniek voor het nemen van rationele beslissingen over investeringen in transport en andere projecten voor infrastructuur in steden, waarbij niet alleen wordt gekeken naar de totale kosten en winst van een individueel project, maar ook, en "op gelijke voet", naar de totale kosten en winst voor alle alternatieven of combinaties ervan.
LIFE CYCLE
Consecutive and interlinked stages of a product system, from raw material acquisition or generation from natural resources to final disposal.

LIFE CYCLE ASSESSMENT
Compilation and evaluation of the inputs, outputs and the potential environmental impacts of a product system throughout its life cycle.
LIFE CYCLE COST ANALYSIS
Method for assessing the total cost of facility ownership which takes into account all costs of acquiring, owning, and disposing of a construction or construction system.

LEBENSZYKLUSKOSTENANALYSE
Methode zur Bewertung der im Zusammenhang mit dem Eigentum einer Anlage anfallenden Gesamtkosten unter Berücksichtigung sämtlicher Kosten für die Anschaffung, das Eigentum und die Veräußerung eines Baus oder Bausystems.

LEVENS CYCLUSKOSTENANALYSE
Methode voor de beoordeling van de totale kosten voor het bezit van een gebouw, waarbij rekening wordt gehouden met alle kosten voor het verwerven, bezitten en verwijderen van een gebouw of een systeem van gebouwen.

EN
LIFE CYCLE COST
Quantification of all the costs incurred during the lifetime of a good or service including planning, design, acquisition, operation, maintenance and disposal.

FR
COÛT DU CYCLE DE VIE
Quantification de tous les coûts supportés sur la durée de vie d’un bien ou d’un service, notamment les frais de planification, de conception, d’acquisition, de fonctionnement, de maintenance et d’élimination.

DE
LEBENSZYKLUSKOSTEN
Quantifizierung aller während des Lebenszyklus eines Gutes oder einer Dienstleistung entstehenden Kosten einschließlich Planung, Design, Anschaffung, Betrieb, Instandhaltung und Entsorgung.

NL
LEVENS CYCLUSKOSTEN
Kwantificering van alle gedurende de levensduur van een goed of een dienst gemaakte kosten, met inbegrip van de kosten voor planning, design, aanschaf, werking, onderhoud en verwijdering.

EN
LIFE CYCLE COST ANALYSIS
Method for assessing the total cost of facility ownership which takes into account all costs of acquiring, owning, and disposing of a construction or construction system.

FR
ANALYSE DU COÛT DU CYCLE DE VIE
Méthode d’évaluation des coûts totaux de propriété d’une installation, qui prend en considération tous les frais d’acquisition, de propriété et d’élimination d’une construction ou d’un système de construction.

DE
LEBENSZYKLUSKOSTENANALYSE
Methode zur Bewertung der im Zusammenhang mit dem Eigentum einer Anlage anfallenden Gesamtkosten unter Berücksichtigung sämtlicher Kosten für die Anschaffung, das Eigentum und die Veräußerung eines Baus oder Bausystems.

NL
LEVENS CYCLUSKOSTENANALYSE
Methode voor de beoordeling van de totale kosten voor het bezit van een gebouw, waarbij rekening wordt gehouden met alle kosten voor het verwerven, bezitten en verwijderen van een gebouw of een systeem van gebouwen.
**EN**

**LIFE CYCLE COSTING**
Method to appraise not just the capital costs of a project, but also the manufacturing costs of the construction materials, operation and maintenance costs.

**Synonyms**
Whole life costing  
Whole life cycle costing

---

**FR**

**CALCUL DU COÛT DU CYCLE DE VIE**
Méthode permettant non seulement d’apprécier les coûts en capitaux d’un projet, mais aussi les coûts de fabrication des matériaux de construction et les frais d’exploitation et de maintenance.

**Synonymes**
Calcul du coût du cycle de vie  
Calcul du coût complet sur le cycle de vie

---

**NL**

**LEVENSCYCLUSEFFECTBEOORDELING**
Fase in de levenscyclus-effectbeoordeling waarbij beoogd wordt de omvang van de potentiële milieueffecten van een product systeem gedurende de hele levenscyclus van een product te begrijpen en te beoordelen.

**Synonym**
Levenscyclus-effectbeoordeling
**EN**

**LIFE CYCLE IMPACT CATEGORY INDICATOR**
Quantifiable representation of an environmental issue of concern (impact category) to which life cycle inventory results may be assigned.

**FR**

**INDICATEUR DE CATÉGORIE D’IMPACT DU CYCLE DE VIE**
Représentation quantifiable d’un sujet de préoccupation d’ordre environnemental ou catégorie d’impact dans laquelle les résultats de l’inventaire du cycle de vie peuvent être classés.

---

**EN**

**LIFE CYCLE INVENTORY**
Mass and energy information about the functional unit in question which is used to quantify the inputs and outputs of a unit process, regardless of whether the collected data is measured, calculated or estimated.

**FR**

**INVENTAIRE DU CYCLE DE VIE**
Informations sur la masse et l’énergie concernant l’unité fonctionnelle à l’étude qui sont utilisées pour quantifier les flux entrants et sortants associés à un procédé unitaire, que les données recueillies aient été mesurées, calculées, estimées ou non.

---

**DE**

**SACHBILANZ**
Masse- und Energieinformationen über die betreffende Funktionseinheit, die verwendet werden, um unabhängig davon, ob die erhobenen Daten gemessen, berechnet oder geschätzt werden, die Inputs und Outputs eines Prozesses dieser Einheit zu quantifizieren.

**NL**

**LEVENSECYCLUSENVENTARISATIE**
Massa- en energie-informatie over de functionele eenheid in kwestie die gehanteerd wordt om de input en output van het proces van een eenheid te kwantificeren, ongeacht of de ingezamelde data zijn gemeten, berekend of geschat.
LIFE CYCLE INVENTORY ANALYSIS
Phase of a life cycle assessment involving the compilation and quantification of inputs and outputs for a product throughout its life cycle.

SYNONYM
Sachbilanzauswertung

LIFE CYCLE INVENTORY ANALYSIS RESULT
Outcome of a life cycle inventory analysis that includes the flows crossing the system boundary and provides the starting point for life cycle impact assessment.

SYNONYM
Sachbilanzergebnisse

ANALYSE DE L’INVENTAIRE DU CYCLE DE VIE
Phase de l’analyse du cycle de vie consistant à compiler et à quantifier les flux entrants et sortants associés à un produit au cours de son cycle de vie.

SYNONYM
Analyse van de levenscyclusinventarisatie

ANALYSE VAN DE LEVENSCYCLUSINVENTARISATIE
Fase in de levenscycluseffectbeoordeling waarbij de input en output van een product gedurende de hele levenscyclus worden samengevoegd en gekwantificeerd.

SYNONYM
Resultaat van de analyse van de levenscyclusinventarisatie
**EN**

**LIFE SPAN**
Actual period of time that a building continues to fulfil its original functions.

**LIGHT SHELF**
Architectural feature fixed to an opening in a building which bounces visible light up towards the ceiling, thus allowing daylight to penetrate deeper into the interior of the building.

**DE**

**LEBENSDAUER**
Effektive Zeitspanne, während der ein Gebäude seine ursprünglichen Funktionen erfüllt.

**LICHTSCHWERT**
Architektonisches Merkmal, das an einer Öffnung in einem Gebäude befestigt wird und sichtbares Licht nach oben an die Decke reflektiert, wodurch das Tageslicht tiefer in das Innere des Gebäudes eindringen kann.

**FR**

**DURÉE DE VIE (DANS SA FONCTION D’ORIGINE)**
Période effective au cours de laquelle un bâtiment continue de remplir sa fonction d’origine.

**AUVENT RÉFLÉCHISSANT**
Élément architectural fixé à une ouverture d’un bâtiment, qui réfléchit la lumière visible et la redirige vers le plafond, permettant ainsi à la lumière du jour de pénétrer plus profondément à l’intérieur de ce bâtiment.

**NL**

**LEVENSDUUR**
Tijdspanne waarbinnen een gebouw zijn oorspronkelijke functies vervult.

**LICHTPLANK**
Architectectonisch element dat wordt aangebracht in de opening van een gebouw en dat zichtbaar licht naar het plafond reflecteert, zodat daglicht dieper het gebouw kan binnendringen.
LIGHTWEIGHT CONSTRUCTION
Extensive use of light, small sized materials and elements for the creation of the main load bearing elements of a building.

LSG-VERHÄLTNIS
Methode zur Bewertung des Verhältnisses zwischen der Übertragung von sichtbarem Licht und dem Wärmeeintrag.

LIGHT TO SOLAR GAIN RATIO
Method to evaluate the relationship between visible light transmittance and heat gain.

VERHOUDING TUSSEN LICHT- EN WARMTEWINST
Methode om de verhouding tussen de doorlaatbaarheid van zichtbaar licht en warmtewinst te evalueren.

LEICHTBAUWEISE
Ausgiebige Verwendung leichter, kleiner Materialen und Bauteile zur Errichtung der die Hauptlast tragenden Gebäudeteile.
**LOCALLY SOURCED MATERIAL**
Material obtained from a defined radius around a project site, helping to support the local economy and reducing transportation costs and energy.

**LOW-CARBON BUILDINGS PROGRAMME**
National member state scheme where grants are currently provided towards the cost of installing the following technologies: solar photovoltaic’s; wind turbines; small scale hydro; solar hot water; ground source heat pumps; air source heat pumps; biomass.

**PROGRAMM ZUR FÖRDERUNG KOHLENSTOFFARMER GEBÄUDE**

**MATERIAAL VAN LOKALE OORSPRONG**
Materiaal dat is verkregen binnen een bepaalde straal rondom de projectlocatie, ter stimuleren van de lokale economie en ter beperking van de vervoersenenergiekosten.

**PROGRAMMA VOOR KOOLSTOFFARM BOUWEN**
Regeling van nationale lidstaten in het kader waarvan momenteel beurzen worden verstrekt i.v.m. de kosten voor de installatie van de volgende technologieën: zonnepanelen, windmolens, kleinschalige waterkrachtcentrales, zonneboilers, aardwarmtepompen, luchtwarmtepompen, biomassa.
LOW-CARBON ENERGY SOURCE
Source of power which produces fewer greenhouse gases than traditional means of power generation.

LOW-E GLAZING
Glass which has a coating on its surface that minimises the amount of heat absorbed by the glass and which reflects a maximum of heat back into a building.

KOHLENSTOFFARME ENERGIEQUELLE
Energiequelle, die weniger Treibhausgasemissionen erzeugt als herkömmliche Methoden zur Energiegewinnung.

LOW-E-GLAS
Glas, das mit einer Oberflächenbeschichtung versehen ist, die die vom Glas absorbierte Wärmemenge auf ein Minimum reduziert, und das ein Maximum an Wärme in ein Gebäude zurückstrahlt.

LOW-E-GLAS
(GET "LAGE EMISSIE-COEFFICIENT")
Glas dat met een coating bedekt is die de warmteabsorptie door het glas minimaliseert en de warmteterugkaatsing in een gebouw maximaliseert.

SOURCE D’ÉNERGIE À FAIBLE TENEUR EN CARBONE
Source d’électricité produisant moins de gaz à effet de serre que les modes traditionnels de production d’électricité.

VITRAGE À FAIBLE ÉMISSIVITÉ
Verre à la surface duquel est appliqué un revêtement réduisant la quantité de chaleur absorbée par le verre, et qui reflète un maximum de chaleur à l’intérieur d’un bâtiment.

KOOLSTOFARME ENERGIEBRON
Energiebron die minder broeikasgassen produceert dan bij de traditionele elektriciteitsproductie het geval is.
LOW OR ZERO CARBON TECHNOLOGY (LZC)
Technology which emits low levels of CO₂ emissions, or no net CO₂ emissions.

TECHNOLOGIE À ÉMISSIONS DE CARBONE FAIBLES OU NULLES
Technologie produisant de faibles émissions de CO₂ ou n’en émettant pas du tout.

KOOLSTOFARME OF KOOLSTOFVRIJE TECHNOLOGIEËN
Technologieën die een lage of geen netto CO₂-uitstoot veroorzaken.

KOOLSTOFARME ODER -FREIE TECHNOLOGIE
Technologie, die wenig CO₂-Emissionen oder gar keine Netto-CO₂-Emissionen abgibt.

SYNONYM

MAINTENANCE
Combination of all technical and associated administrative actions during an item’s service life with the aim of retaining it in a state in which it can perform its required function.

ENTRETIEN
Combinaison de tous les actes techniques et administratifs associés pendant la durée de vie d’un objet, visant à maintenir ce dernier dans un état lui permettant d’assurer la fonction qui lui incombe.

WARTUNG
Kombination aller technischen und damit zusammenhängenden administrativen Maßnahmen während der Lebensdauer eines Gegenstandes mit dem Ziel, ihn in einem Zustand zu bewahren, in dem er den vorgesehenen Zweck erfüllen kann.

ONDERHOUD
Combinatie van alle technische en bijbehorende administratieve maatregelen gedurende de gebruiksperiode van een object, teneinde het in een goede staat van dienst te houden.
**MASS ENHANCED U-VALUE**

Unit of measure of the ability of high-mass materials, when used in certain ways, to achieve better energy performance than would be expected if only the commonly accepted (steady-state) U-value of that material were considered.

**EFFEKTIVER U-WERT**

Maßeinheit für die Fähigkeit von Baumaterialien mit einer großen Masse, unter bestimmten Nutzungsbedingungen eine bessere Energieeffizienz zu erzielen als unter alleiniger Berücksichtigung des allgemein anerkannten (unter stationären Bedingungen ermittelten) U-Wertes dieses Materials zu erwarten wäre.

**MICROCOGENERATION**

Simultaneous generation, within a small sized production unit, of heat and power by individual buildings, small businesses and communities to meet their own energy and heating needs.

**VALEUR U AMÉLIORÉE PAR LA MASSE**

Unité de mesure de l’aptitude des matériaux de masse élevée à atteindre, lorsqu’ils sont utilisés de manière spécifique, une meilleure performance énergétique que celle que l’on pourrait en attendre si la valeur U (à l’état stable) communément acceptée de ces matériaux était pris en considération.

**EFFEKTIVER U-WERT**

Maßeinheit für die Fähigkeit von Baumaterialien mit einer großen Masse, unter bestimmten Nutzungsbedingungen eine bessere Energieeffizienz zu erzielen als unter alleiniger Berücksichtigung des allgemein anerkannten (unter stationären Bedingungen ermittelten) U-Wertes dieses Materials zu erwarten wäre.

**U-K-WAARDE**

Eenheid voor het meten van het vermogen van op bepaalde manieren gebruikte materialen met een hoge massa, teneinde betere energieresultaten te behalen dan verwacht als alleen de algemeen geaccepteerde U-waarde (onveranderde staat) van dat materiaal in aanmerking wordt genomen.

**MICRO-WARMTEKRACHTKOPPELING**

Gelijkijdige opwekking van warmte en kracht in een kleinschalige productie-eenheid door individuele gebouwen, kleine bedrijven en gemeenschappen, teneinde in hun eigen energie- en warmtebehoeften te voorzien.
MICROGENERATION
Zero or low-carbon generation of heat and power by individuals, small businesses and communities to meet their own needs.

MICROGÉNÉRATION
Production de chaleur et d’électricité à émissions de carbone faibles ou nulles par des personnes, des PME et des communautés afin de couvrir leurs propres besoins.

MIKROGENERIERUNG
Kohlenstofffreie oder -arme Erzeugung von Wärme und Strom durch Einzelhaushalte, Kleinunternehmen und Gemeinschaften, um ihren Eigenbedarf zu decken.

SYSTÈME DE MICROGÉNÉRATION
Production d’énergie à émissions faibles ou nulles de dioxyde de carbone, à l’intérieur, sur ou à proximité des bâtiments.

MIKROERZEUGUNGSSYSTEM
Kohlenstoffarme oder -freie Energieerzeugung in, auf oder neben Gebäuden.

MICRO-OPWEKKINGSSYSTEEM
Koolstofarme of -vrije opwekking van energie in, op of bij gebouwen.

MICROGENERATION SYSTEM
Low or zero carbon generation of energy in, on or next to buildings.

SYSTÈME DE MICROGÉNÉRATION
Production d’énergie à émissions faibles ou nulles de dioxyde de carbone, à l’intérieur, sur ou à proximité des bâtiments.

MICRO-OPWEKKING
Koolstofvrije of -arme opwekking van warmte en elektriciteit door individuen, kleine bedrijven en gemeenschappen die in hun eigen behoeften willen voorzien.

MICRO-OPWEKKINGSSYSTEEM
Koolstofarme of -vrije opwekking van energie in, op of bij gebouwen.
**EN**
**MIXED USE DEVELOPMENT**
Development where there are many uses accommodated in the design.

**FR**
**PROJET IMMOBILIER À USAGE MIXTE**
Projet immobilier conçu pour se prêter à des affectations multiples.

**DE**
**MISCHNUTZUNGSBEBAUUNG**
Projekt, dessen Gestaltung zahlreiche Nutzungsarten zulässt.

**NL**
**ONTWIKKELING VOOR GEMENGD GEBRUIK**
Vormgeving die gericht is op multifunctioneel gebruik.

**EN**
**NATURAL CAPITAL**
Extension of the economic notion of capital (manufactured means of production) to environmental goods and services.

**FR**
**CAPITAL NATUREL**
Extension de la notion économique de capital (moyen de production fabriqué) aux biens et services environnementaux.

**DE**
**NATÜRLICHES KAPITAL**
Ausweitung des wirtschaftlichen Begriffs Kapital (produzierte Produktionsmittel) auf Umweltgüter und -dienstleistungen.

**NL**
**NATUURLIJK KAPITAAL**
Uitbreiding van het economische begrip kapitaal (productiemiddelen) tot milieuproducten en -diensten.
**EN**

**NATURAL COOLING**
Use of outdoor air flow into buildings to provide ventilation and space cooling.

**Synonyms**

Natural ventilation

---

**DE**

**NATÜRLICHE KÜHLUNG**
Nutzung von in das Gebäude strömender Außenluft zur Belüftung und Raumkühlung.

**Synonyme**

Natürliche Lüftung
Freie Lüftung

---

**EN**

**NATURAL RESOURCE**
Useful material which occurs naturally within environments that exist relatively undisturbed by mankind.

---

**FR**

**REFROIDISSEMENT NATUREL**
Utilisation du flux d’air extérieur dans les bâtiments pour la ventilation et le rafraîchissement des locaux.

---

**NL**

**DE**

**NATUURLIJKE KOELING**
Gebruik van buitenlucht om gebouwen te ventileren en te koelen.

---

**NL**

**NATUURLIJKE HULPBRON**
Nuttige stoffen die aanwezig zijn in een relatief onaangeroerde natuurlijke omgeving.
**Net-Metering**
Receiving credits for each unit of electricity generated by a microgeneration system and exported to the electrical distribution grid.

**Netto-Stromverbrauchsabrechnung**
Erhalt einer Gutschrift für jede durch ein Mikrogenerationssystem erzeugte und in das Stromnetz eingespeiste Stromeinheit.

**Netto-Contante Kosten**
Som van de actuele waarde van alle kosten voor een bepaalde periode, inclusief restwaarden zoals negatieve kosten.

**Netto-present cost (NPC)**
Sum of the present value of all costs over the period of interest, including residual values such as negative costs.

**Netto-present value (NPV)**
Somme du présent de tous les coûts sur la période de considération, incluant les valeurs résiduelles telles que les coûts négatifs.

**Kapitalwertkosten**
Summe des Gegenwartswerts aller über den betrachteten Zeitraum anfallenden Kosten, einschließlich Restwerte wie negative Kosten.

**Netto-present value (NPV)**
Somme du présent de tous les coûts sur la période de considération, incluant les valeurs résiduelles telles que les coûts négatifs.
NET PRESENT VALUE (NPV)
Difference between the present value of cash inflows and the present value of cash outflows.

VALEUR ACTUELLE NETTE (VAN)
Différence entre la valeur actuelle des entrées de trésorerie et celle des sorties de trésorerie.

NETTOGEGENWARTSWERT
Differenz zwischen dem Gegenwartswert der Einzahlungen und dem Gegenwartswert der Auszahlungen.

NETTO CONTANTE WAARDE
Het verschil tussen de actuele waarde van de kasin- stream en de actuele waarde van de kasuitstroom.

NET ZERO CARBON BUILDING
Building that, by virtue of the materials from which it is constructed and of the fact that it produces surplus energy from renewable sources, ensures that, over its design life, it compensates for all carbon emissions associated with the construction and use of the building.

BÂTIMENT À CARBONE ZÉRO
Bâtiment qui, sur sa durée de vie nominale, compense toutes les émissions de dioxyde de carbone liées à sa construction et à son utilisation, en vertu des matériaux de construction qui le composent et du fait qu’il produit un surplus d’énergie provenant de sources renouvelables.

NULLEMISSIONSHAUS

CO₂-VRIJ GEBOUW
Gebouw dat dankzij het materiaal waaruit het is opgetrokken en het feit dat er extra energie wordt opgewekt uit hernieuwbare bronnen, het bij constructie en gebruik vrijgekomen CO₂ neutraliseert tijdens zijn levensduur.
NET ZERO ENERGY BUILDING

Building where, as a result of its very high level of energy efficiency, the overall annual primary energy consumption is equal to the energy (produced from renewable energy sources) supplied to the building.

SYSTÈME DE VENTILATION NOCTURNE

Recours à des méthodes passives (refroidissement au sol, perte par rayonnement nocturne, ventilation transversale, refroidissement par évaporation d'eau) pour réduire les températures internes ou améliorer le confort thermique.

NACHTLÜFTUNGSSYSTEM

Einsatz passiver Methoden (Bodenkühlung, nächtlicher Strahlungsverlust, Querlüftung und Verdunstungskühlung), um die Innentemperatur zu senken oder den Wärme-undfeuchtkomfort zu verbessern.

NACHTVENTILATIESYSTEEM

Gebruik van passieve methoden (vloerkoeling, nachtelijk stralingsverlies, dwarsventilatie en verdampingskoeling) om de binnentemperatuur omlaag te brengen of het warmtecomfort te verbeteren.
NON-RENEWABLE ENERGY
Energy resource that is not replaced or is replaced only very slowly by natural processes.

ÉNERGIE NON RENOUVELABLE
Ressource énergétique qui ne peut être remplacée, ou n’est remplacée que très lentement par des processus naturels.

NICHT ERNEUERBARE ENERGIE
Energiequelle, die nicht ersetzt werden kann oder nur sehr langsam durch natürliche Prozesse ersetzt wird.

Syonym
Nicht erneuerbarer Energieträger

NON-RENEWABLE RESOURCE
Natural resource that exists in a fixed amount and which cannot be replenished on a human time scale.

RESSOURCE NON RENOUVELABLE
Ressource naturelle existant en quantité déterminée, qui ne peut être recréée en l’espace d’une vie humaine.

NICHT ERNEUERBARE RESSOURCE
Natürliche Ressource, die in einer bestimmten Menge vorkommt und nicht in einem Menschenalter nachwachsen kann.

NIET-HERNIEUWBARE ENERGIE
Energiebron die zich niet of maar heel langzaam via natuurlijke weg herstelt.

NIET-HERNIEUWBARE BRON
Natuurlijke bron waarvan een bepaalde hoeveelheid voorradig is en die niet kan worden aangevuld binnen een menselijk tijdsext.
OFFGASSING
Evaporation of volatile chemicals in non-metallic materials at normal atmospheric pressure.

FR
DÉGAZEMENT
Évaporation de substances chimiques volatiles présentes dans des matériaux non métalliques à pression atmosphérique normale.

DE
AUSGASUNG
Ausdüstung flüchtiger Chemikalien durch nicht metallische Werkstoffe bei normalem Luftdruck.

NL
OFFGASSING
Het vrijkomen van vluchtige chemische stoffen uit niet-metalische materialen bij normale atmosferische druk.

EN
OFF-GRID ELECTRICITY
Electricity usually generated for private use by individuals or groups with no connection to local, national or other distribution grids.

FR
ÉLECTRICITÉ HORS RÉSEAU
Électricité habituellement produite à usage privé par des personnes ou groupes de personnes ne disposant d’aucune connexion au réseau de distribution local, national ou autre.

DE
DEZENTRAL ERZEUGTER STROM;
Strom, der in der Regel unabhängig von örtlichen, nationalen oder sonstigen Versorgungsnetzen für die private Nutzung durch Einzelne oder Gruppen erzeugt wird.

NL
NIET AAN HET NET GEKOPPELDE ELEKTRICITEIT
Elektriciteit die doorgaans wordt opgewekt voor particulier gebruik door (groepen) mensen die niet beschikken over een aansluiting op lokale, nationale of andere distributienetwerken.

Mit netzunabhängigen Anlagen erzeugter Strom
**OPERATIONAL ENERGY USE**
Energy consumed during the in-use phase of a building’s life.

**CONSOMMATION ÉNERGIQUE OPÉRATIONNELLE**
Énergie consommée durant la phase d’utilisation d’un bâtiment au cours de sa vie.

**EN**
**ENERGIEVERBRAUCH IN DER NUTZUNGS_PHASE**
Während der Nutzungsphase des Lebenszyklus eines Gebäudes verbrauchte Energie.

**DE**
**OPERATIONEEL ENERGIEVERBRUIK**
De hoeveelheid energie die verbruikt wordt gedurende de periode waarin een gebouw in gebruik is.

**FR**
**SYNONYM**
*Energieverbrauch während der Nutzung*

**OPERATIONAL WATER USE**
Water consumed during the in use phase of a building’s life.

**CONSOMMATION D’EAU OPÉRATIONNELLE**
Eau consommée durant la phase d’utilisation d’un bâtiment au cours de sa vie.

**EN**
**WASSERVERBRAUCH IN DER NUTZUNGS_PHASE**
Während der Nutzungsphase des Lebenszyklus eines Gebäudes verbrauchtes Wasser.

**DE**
**OPERATIONEEL WATERVERBRUIK**
De hoeveelheid water die verbruikt wordt gedurende de periode waarin een gebouw in gebruik is.

**FR**
**SYNONYM**
*Wasserverbrauch während der Nutzung*
OVERSHOOT DAY
Day when humanity begins using more ecological resources and services in a given year than Earth can regenerate in that year.

CONCEPTION DE BÂTIMENTS PASSIFS
Approche de la conception des bâtiments qui vise à satisfaire tous les besoins énergétiques garantissant le confort d’utilisation sans recourir à des systèmes actifs pour la maintenance de l’environnement intérieur.

PASSIVE BUILDING DESIGN
Building design approach which seeks to fulfil all of the energy needs for comfortable use without resorting to active systems for the maintenance of the indoor environment.

CONCEPTION DE BÂTIMENTS PASSIFS
Approche de la conception des bâtiments qui vise à satisfaire tous les besoins énergétiques garantissant le confort d’utilisation sans recourir à des systèmes actifs pour la maintenance de l’environnement intérieur.

OVERSHOOT DAY
Day when humanity begins using more ecological resources and services in a given year than Earth can regenerate in that year.

TAG DER ÖKOLOGISCHEN ÜBERSCHULDUNG
Tag, ab dem die Menschheit mehr ökologische Ressourcen und Dienstleistungen in Anspruch nimmt als die Erde in dem jeweiligen Jahr regenerieren kann.

OVERSHOOT DAY: DAG VAN DE ONDUURZAAMHEID
De dag waarop de wereldbevolking in een bepaald jaar meer ecologische hulpbronnen en diensten heeft verbruikt dan de aarde in datzelfde jaar kan regenereren.

PASSIVE BAUWEISE
Bauweise, bei der danach gestrebt wird, den gesamten Energiebedarf für eine komfortable Gebäudenutzung zu decken, ohne auf aktive Systeme zur Regulierung des Innenraumklimas zurückzugreifen.

PASSIEF BOUWEN
Bouwmetode waarbij gepoogd wordt om aan alle energiebehoeften voor een comfortabel gebruik van een gebouw te voldoen zonder dat hiervoor actieve systemen voor de regulering van het binnenklimaat nodig zijn.
PASSIVE COOLING SYSTEM
Integration of the principles of physics into a building’s exterior envelope to slow heat transfer into a building and to remove unwanted heat from a building.

MAISON PASSIVE
Bâtiment capable d’assurer un climat intérieur confortable et sain sans l’intervention de systèmes de chauffage, de refroidissement ou de ventilation mécaniques actifs.

PASSIVES KÜHLSYSTEM
Berücksichtigung physikalischer Grundsätze bei der Gebäudeaußenhülle, um die Wärmeübertragung in ein Gebäude abzuschwächen und unerwünschte Wärme aus einem Gebäude abzuführen.

PASSIVHAUS
Gebäude, das vom Einbau aktiver mechanischer Heiz-, Kühl- oder Lüftungssysteme unabhängig ist, um für ein angenehmes, gesundes Innenraumklima zu sorgen.

PASSIEFHUIS
Gebouw waarin geen actieve mechanische verwarmings-, koel- of ventilatiesystemen zijn geïnstalleerd om een comfortabel en gezond binnenklimaat te waarborgen.

PASSIVE HOUSE
Building that does not rely on the installation of active mechanical heating, cooling or ventilation systems to ensure a comfortable, healthy indoor environment.

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT PASSIF
Intégration des principes de la physique dans l’enveloppe extérieure d’un bâtiment en vue de ralentir le transfert de chaleur à l’intérieur de ce dernier et d’en évacuer la chaleur indésirable.

PASSIEF KOELSYSTEEM
Systeem waarbij aan de buitenkant van een gebouw gebruik wordt gemaakt van de beginselen van de fysica om ervoor te zorgen dat warmte minder snel binnenkomt en ongewenste warmte naar buiten wordt afgevoerd.

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT PASSIF
Intégration des principes de la physique dans l’enveloppe extérieure d’un bâtiment en vue de ralentir le transfert de chaleur à l’intérieur de ce dernier et d’en évacuer la chaleur indésirable.
PASSIVE SOLAR DESIGN (PSD)
Building design which uses the sun’s energy for the heating and cooling of occupied spaces in the building.

PASSIVE SOLARARCHITEKTUR
Bauweise, bei der die Sonnenenergie zur Beheizung und Kühlung genutzter Gebäuderäume genutzt wird.

PASSIVHAUS STANDARD
Rigorous voluntary standard for energy efficiency in buildings.

PASSIVHAUS-STANDARD
Strenger, freiwilliger Standard für Energieeffizienz bei Gebäuden.

GLASSARY - GLOSSAIRE - GLOSSAR - GLOSSARIUM
105
**EN**

**PAYBACK PERIOD**
Period of time required for the returns from an investment to “repay” the sum of the original investment.

**FR**

**DÉLAI D’AMORTISSEMENT**
Laps de temps nécessaire pour que les retours sur investissement compensent la somme investie à l’origine.

**DE**

**AMORTISIERUNGSZEITRAUM**
Zeitraum, der erforderlich ist, um den ursprünglichen Investitionsbetrag durch Erträge aus investiertem Kapital wieder hereinzuholen.

**NL**

**TERUGVERDIENTIJD**
De tijd die eroverheen gaat voordat met de opbrengst van een investering het aanvankelijk met deze investering gemoeide bedrag is terugverdiend.

**EN**

**PERFORMANCE-BASED REGULATION**
Alternative regulatory approach that focuses on performance, as well as the desired results and outcomes.

**FR**

**RÉGLEMENTATION FONDÉE SUR LA PERFORMANCE**
Approche réglementaire alternative axée sur la performance, ainsi que sur les issues et résultats souhaités.

**DE**

**LEISTUNGSBASIERTE REGULIERUNG**
Alternativer Regulierungsansatz, bei dem der Schwerpunkt auf die Leistung sowie die gewünschten Ergebnisse und Resultate gelegt wird.

**NL**

**PRESTATIEREGELING**
Alternatieve regelgevingsaanpak die gericht is op prestaties en op de beoogde resultaten.
**Permeability**
Degree to which a fluid can flow through a porous medium.

**Porous Organic Pollutant (POP)**
Chemical substance that possesses certain toxic properties and, unlike other pollutants, resists degradation, which makes it particularly harmful for human health and the environment.

**Persistente organischer Schadstoff**
Chemischer Stoff, der bestimmte toxische Eigenschaften besitzt und - im Gegensatz zu anderen Schadstoffen - schwer abbaubar ist, was ihn für die menschliche Gesundheit und die Umwelt besonders schädlich macht.

**Pollen organique persistant**
Substance chimique qui possède certaines propriétés toxiques et qui, contrairement aux autres polluants, résiste à la dégradation, ce qui la rend particulièrement nocive pour la santé humaine et l'environnement.

**Persistente organische verontreinigende stof**
Chemische stof die bepaalde toxische eigenschappen bezit en in tegenstelling tot andere verontreinigende stoffen afbraakbestendig is, waardoor ze zeer schadelijk is voor het milieu en de volksgezondheid.
PHASE CHANGE MATERIAL
Substance with a high heat of fusion which, melting and solidifying at a certain temperature, is capable of storing and releasing large amounts of energy.

PHASENUMWANDLUNGSMATERIAL
Stoff mit einer hohen Schmelzwärme, der sich bei bestimmten Temperaturen verflüssigt oder verfestigt und somit große Energiemengen speichern und abgeben kann.

SYNONYM
Phasenwechselmaterial

PHOTOVOLTAIC CELL
Cell which transforms the photon energy in solar radiation directly into electrical energy without an intermediate mechanical or thermal process.

SOLARZELLE
Zelle, die ohne einen mechanischen oder thermischen Prozess Photonenenergie in der Sonnenstrahlung direkt in elektrische Energie umwandelt.

SYNONYM
Photovoltaische Zelle
Photovoltaikzelle

CELLE PHOTOVOLTAÏQUE
Cellule transformant directement en énergie électrique l’énergie lumineuse produite par le rayonnement solaire sous forme de photons, sans qu’aucun processus mécanique ou thermique intermédiaire n’entre en jeu.

FOTOVOLTAÏSCH CEL
Cel die de ozonenergie in zonnestraling rechtstreeks omzet in elektrische energie zonder een mechanisch of thermisch tussenproces.
**PHOTOVOLTAIC ELECTRICITY**
Electrical energy generated by a photovoltaic cell.

**SYNONYMS**
Photovoltaic energy

**POLLUTER PAYS PRINCIPLE**
Concept whereby those who cause environmental damage bear the costs of avoiding it or compensating for it.

**SYNONYMS**

**VERURSACHERPRINZIP**
Konzept, demzufolge diejenigen, die die Umwelt schädigen, die Kosten zur Vermeidung oder zum Ausgleich von Umweltschäden tragen.

**PRINCIPE "DE VERVUILER BETAALT"**
Principe dat stelt dat wie milieuschade veroorzaakt, ook de kosten van herstel of compensatie moet dragen.

**ÉLECTRICITÉ PHOTOVOLTAÏQUE**
Énergie électrique produite par une cellule photovoltaïque.

**SYNONYMES**
Énergie photovoltaïque

**POLLUEUR-PAYEUR PRINCIPLE**
Concept imposant au responsable de dommages environnementaux l'obligation de supporter les coûts encourus pour les prévenir ou les réparer.

**PRINCIPE "DE VERVUILER BETAALT"**
Principe dat stelt dat wie milieuschade veroorzaakt, ook de kosten van herstel of compensatie moet dragen.
POSITIVE ENERGY BUILDING
Building where, as a result of its very high level of energy efficiency, the overall annual primary energy consumption is less than the energy (produced from renewable energy sources) supplied to the building.

POST CONSUMER RECYCLED CONTENT
Any material that was used by a consumer and then recycled for use in a new product.

PLUSENERGIEHAUS
Gebäude, bei dem aufgrund seiner äußerst hohen Energieeffizienz der jährliche Gesamtprimärenergieverbrauch geringer als die Menge an aus erneuerbaren Energieträgern erzeugter Energie ist, mit dem das Gebäude versorgt wird.

GERECYCLEERD HUISHOUDELIJK AFVAL
Materiaal dat werd gebruikt door een consument en vervolgens is gerecycleerd tot een nieuw product.
GLOSSARY

POST OCCUPANCY EVALUATION (POE)
Comparison of actual building performance with stated performance criteria, usually undertaken by organisational or facility managers.

POTABLE WATER
Water that is satisfactory for drinking, culinary and domestic purposes and that meets the requirements of relevant health authority legislation.

TRINKWASSER
Wasser, das zum Trinken, Kochen und für den Haushalt geeignet ist und die Anforderungen der entsprechenden gesundheitsbehördlichen Vorschriften erfüllt.

POST OCCUPANCY EVALUATION
Vergleich der tatsächlichen Energieeffizienz eines Gebäudes mit den ausgewiesenen Effizienzkriterien, der in der Regel von Organisations- oder Anlagemanagern vorgenommen wird.

POST-OCCUPANCY EVALUATION
Evaluatie van gebouwen aan de hand van vaste prestatiecriteria, doorgaans uitgevoerd door deskundigen op het gebied van organisatie en faciliteiten.

ÉVALUATION DE FONCTIONNALITÉ APRÈS EMMÉNAGEMENT
Comparaison entre la performance réelle du bâtiment et les critères de performance déclarés, généralement effectuée par des gestionnaires en organisation ou des gestionnaires d’installations.

ÉAU POTABLE
Eau propre à la consommation, utilisable en cuisine et à des fins domestiques, qui satisfait aux normes législatives fixées par l’autorité sanitaire compétente.

DRINKWATER
Water dat geschikt is om te worden gedronken of voor culinaire en huishoudelijke doeleinden kan worden gebruikt en dat voldoet aan de wettelijke, door de bevoegde instanties vastgestelde eisen.
POZZOLAN

Material which, when combined with calcium hydroxide, exhibits cementitious properties.

POUZZOLANE

Matériaux qui, lorsqu'il est combiné à de l'hydroxyde de calcium, présente des propriétés cimenteuses.

PUZZOLAN

Stoff, der in Verbindung mit Kalziumhydroxid Verbindungen mit zementartigen Eigenschaften aufweist.

PUZZOLAAN

Materiaal dat in combinatie met calciumhydroxide cementachtige eigenschappen vertoont.

POZZOLANA

Fine, sandy volcanic ash, originally discovered and dug in Italy at Pozzuoli in the region around Vesuvius, but later at a number of other sites.

POUZZOLANE (NATURELLE)

Cendre volcanique fine et sablonneuse, découverte et exploitée à l’origine en Italie, dans la région de Pouzzoles, proche du Vésuve, puis sur de nombreux autres sites.

PUZZOLAN

Feine, sandige Vulkanasche, die ursprünglich in Pozzuoli in Italien in der Region um den Vesuv, doch später auch an einigen anderen Orten gefunden und abgebaut wurde.

PUZZOLAAN

Fijn, zandachtig materiaal van vulkanische oorsprong, voor het eerst gevonden en gedolven in de Italiaanse stad Pozzuoli, in de buurt van de Vesuvius, maar later ook elders aangetroffen.
PRIMARY RAW MATERIAL
Material that came from nature and is in an unprocessed or minimally processed state.

MATIÈRE PREMIÈRE PRIMAIRE
Matière provenant de la nature, à l’état brut ou ayant subi un traitement minimal.

PRIMÄRROHSTOFF
Aus der Natur stammender Stoff, der sich in einem unverarbeiteten oder minimal verarbeiteten Zustand befindet.

PRIMAIRE GRONDSTOF
Onbewerkt of nauwelijks bewerkt natuurlijk materiaal.

PRODUCT CATEGORY RULES (PCR)
Rules, requirements and guidelines for developing type III environmental declarations.

RÈGLES DE DÉFINITION DES CATÉGORIES DE PRODUIT
Règles, obligations et directives pour l’élaboration de déclarations environnementales de type III.

PRODUKTDEKLARATIONSREGELN (PCR)
Regeln, Anforderungen und Leitlinien für die Entwicklung von Typ-III-Umweltdeklarationen.

GEHARMONISEERDE PRODUCTNORMEN
Regels, vereisten en richtsnoeren voor het opstellen van milieuverklaringen van type III.
PRODUCT CATEGORY RULES REVIEW
Process whereby a third party verifies the product category rules.

CONTRÔLE DES RÈGLES DE DÉFINITION DES CATEGORIES DE PRODUIT
Procédure par laquelle un tiers vérifie les règles de définition des catégories de produit.

ÜBERPRÜFUNG DER REGELN FÜR ERZEUGNISKATEGORIEN
Verfahren, bei dem eine dritte Partei die Regeln für Erzeugniskategorien überprüft.

CONTROLE VAN PRODUCTNORMEN
Toezicht op productnormen door derden.

PRODUCT ENVIRONMENTAL CRITERIA
Environmental factors and conditions for a certain product which, when met by the producer, allow for the affixing of a symbol/label certifying its compliance.

CRITÈRE D’ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE D’UN PRODUIT
Caractéristiques et conditions de nature environnementale qui doivent être respectées par un produit pour que le producteur puisse y apposer un symbole/label attestant sa conformité.

UMWELTKRITERIEN FÜR PRODUKTE
Umweltfaktoren und -bedingungen für ein bestimmtes Produkt, bei deren Einhaltung der Produzent ein Symbol/Etikett anbringen darf, das die Konformität zertifiziert.

MILIEUCRITERIA VOOR PRODUCTEN
Milieu-eisen en -voorwaarden waaraan een bepaald product moet voldoen om in aanmerking te komen voor een milieucertificaat of -label.
PRODUCT SPECIFICATION
Written statement of a product's required (or actual) characteristics documented in a manner that facilitates its procurement or production and acceptance.

CAHIER DES CHARGES
Document énonçant les caractéristiques requises (ou actuelles) d'un produit de manière à en faciliter l'achat, la production et l'agrément.

PRODUKTSPEZIFIKATION

PRODUCTSPECIFICATIE
Omschrijving van de vereiste (of feitelijke) kenmerken van een product, voorzien van de nodige documentatie ter vergemakkelijking van de aanschaf of productie en acceptatie ervan.

RADON PROTECTION
Measure incorporated into the design of a building that ensures that the naturally occurring radioactive gas, radon, cannot seep into the occupied parts of the building.

PROTECTION CONTRE LE RADON
Mesures prévues dans le cadre de la conception d'un bâtiment afin d'empêcher que le radon, un gaz radioactif présent dans la nature, ne puisse s'introduire dans les parties occupées du bâtiment.

RADONSCHUTZ
Maßnahme im Rahmen der Konzeption eines Gebäudes, durch die sichergestellt wird, dass das natürlich vorkommende radioaktive Gas Radon nicht in den bewohnten Bereich eines Gebäudes gelangen kann.

BESCHERMING TEGEN RADON
In een gebouw ingebouwde bescherming om te voorkomen dat het natuurlijk aanwezige radioactieve gas radon kan doordringen tot de in gebruik zijnde gedeelten van het gebouw.
**EN**

**REAL DISCOUNT RATE**

Rate adjusted to eliminate the effects of expected inflation and used to discount constant year benefits and costs.

**DE**

**REALER DISKONTSATZ**

Um die erwartete Inflationsrate bereinigter Satz, der zum Abzug konstanter Jahresgewinne und -kosten angewandt wird.

**FR**

**TAUX RÉEL D’ESCOMPTE**

Taux ajusté pour éliminer les effets de l’inflation attendue et utilisé pour actualiser des produits et des charges annuels constants.

**NL**

**REËLE DISCONTOVOET**

Een voor de verwachte inflatie gecorrigeerd percentage dat wordt gehanteerd om de constante kosten en baten op jaarbasis te berekenen.
**EN**

**RECYCLED CONCRETE AGGREGATE (RCA)**
Aggregate resulting from the processing of inorganic material previously used in construction and principally comprising crushed concrete washed and graded for use as an aggregate in the production of further concrete.

**FR**

**AGRÉGAT DE BÉTON RECYCLÉ**
Agréat résultant du traitement de matériaux inorganiques précédemment utilisés dans une construction et constitué principalement de béton broyé, nettoyé et calibré en vue d’être utilisé comme agréat dans la production de nouveau béton.

**DE**

**RECYCLINGBETONZUSCHLAG**
Durch die Verarbeitung von zuvor im Bau verwendeter anorganischem Material gewonnener Zuschlag, der im Wesentlichen aus zermahlenem Beton besteht, der gereinigt und für die Verwendung bei der Produktion neuen Betons geeignet ist.

**NL**

**GERECYCLEERD BETONAGGREGAAT**
Aggregaat, verkregen na verwerking van anorganisch materiaal dat voor bouwdoeleinden is gebruikt, hoofdzakelijk bestaande uit geplet beton (gewassen en gekorreld), dat als toeslagmateriaal voor de productie van nieuw beton wordt gebruikt.

**EN**

**RECYCLED RAW MATERIAL**
Material that is being reused or recycled in other materials.

**Synonyms**
Recycled resource  
Secondary raw material

**FR**

**MATIÈRE PREMIÈRE RECYCLÉE**
Matière qui est réutilisée ou recyclée dans d’autres matériaux.

**Synonymes**
Ressource recyclée  
Matière première de récupération

**DE**

**WIEDERVERWERTETES ROHMATERIAL**
Material, das wiederverwendet oder in anderen Materialien wiederverwertet wird.

**Synonym**
Sekundärrohstoff

**NL**

**GERECYCLEERDE GRONDSTOFFEN**
Materiaal dat opnieuw wordt gebruikt of gerecycleerd in andere materialen.
**RECIRCULATION**
Process by which a discarded material is collected, sorted, processed and converted into raw materials which are then used in the production of new products.

**DE**
WIEDERVERWERTUNG/RECIRCULATION
Verfahren, bei dem Altmaterialien gesammelt, sortiert, verarbeitet und in Rohstoffe umgewandelt werden, die ihrerseits für die Herstellung neuer Produkte verwendet werden.

**FR**
RECYCLAGE
Processus par lequel un matériau éliminé est collecté, trié, traité et transformé en matières premières qui sont alors utilisées pour la production de nouveaux produits.

**EN**
REFURBISH
Act of renewing and overhauling all elements of a building to bring it to a condition that makes it seem as if it is new again, giving it a second useful life.

**DE**
RENOVIEREN
Erneuern und überholen aller Bestandteile eines Gebäudes, so dass es wieder wie neu aussieht und erneut genutzt werden kann.

**FR**
RÉNOVER
Renouveler ou remettre en état tous les éléments d’un bâtiment pour faire en sorte qu’il paraisse à nouveau comme neuf, lui donnant ainsi une seconde vie utile.

**NL**
MODERNISEREN
Het zodanig vernieuwen en herstellen van alle onderdelen van een gebouw, dat het weer nieuw lijkt, en waarbij het een tweede, nuttige bestemming krijgt.
**REMEDIATION**
Action or measure taken to lessen, clean-up, remove or mitigate the existence of hazardous materials existing on a property to such standards, specifications or requirements as may be required by statutes, rules or regulations.

**ÉNERGIE RENOUVELABLE**
Énergie produite à partir de sources naturelles renouvelables comme l’énergie solaire, le vent, la pluie, les marées, la biomasse et la chaleur géothermique (reconstituée naturellement).

**ALTLASTENSANIERUNG**
Massnahmen zur Verringierung, Entfernung oder Säuberung gefährlichen Materials auf einem Grundstück zur Einhaltung von Normen und Grenzwerten oder zur Erfüllung von Erfordernissen, die durch Rechtsvorschriften, sonstige Bestimmungen oder Regelungen zur Auflage gemacht werden.

**SANERING**
Handeling of maatregel voor het terugdringen, schoonmaken, verminderen of verwijderen van gevaarlijk materiaal op een bouwterrein volgens de normen, specificaties of vereisten die zijn vastgelegd in wetten, decreten of overheidsbesluiten.

**RENEWABLE ENERGY**
Energy generated from natural resources such as sunlight, wind, rain, tides, biomass and geothermal heat, which are renewable (naturally replenished).

**ERNEUERBARE ENERGIE**
Aus natürlichen und erneuerbaren Quellen wie Sonnenlicht, Wind, Regen, Gezeiten und Geothermalwärme gewonnene Energie.

**HERNIEUWBARE ENERGIE**
Energie, opgewekt uit natuurlijke hulpbronnen, zoals zonlicht, wind, regen, stromend water, biomassa en aardwarmte, die hernieuwbaar zijn (op natuurlijke wijze worden aangevuld).
**RENEWABLE ENERGY CERTIFICATE (REC)**
Certificate required by EU law that informs a potential owner about the amount of renewable energy generated and which can be used to verify the fulfillment of an obligation to source a certain percentage of renewable generation, as required in renewable portfolio standard schemes.

**RENEWABLE RESOURCE**
Resource that is capable of being replenished through natural processes or its own reproduction, generally within a time-span that does not exceed a few decades.

**CERTIFICAT VERT ÉCHANGEABLE**
Certificat requis par la législation de l’UE qui informe un propriétaire potentiel de la quantité d’énergie renouvelable générée et qui peut être utilisé pour vérifier le respect d’un obligation de fournir un pourcentage déterminé d’énergie renouvelable comme le prévoient certains systèmes de normes en matière de portefeuille de sources d’énergie renouvelables.

**HANDELBARES ZERTIFIKAT**
Gemäß europäischer Rechtsetzung erforderliches Zertifikat, mit dem der potenzielle Besitzer über die Menge der erzeugten erneuerbaren Energie informiert wird und anhand dessen überprüft werden kann, ob der im Rahmen von Quotensystemen für die Elektrizitätsversorgung (Renewable Portfolio Standard Schemes) bestehenden Vorgabe, einen bestimmten Anteil des Stroms aus erneuerbaren Quellen zu beziehen, entsprochen wird.

**CERTIFICAAT HERNIEUWBARE ENERGIE**
O.g.v. EU-wetgeving vereist certificaat dat een potentiële eigenaar informeert over de hoeveelheid opgewekte hernieuwbare energie en dat gebruikt kan worden om na te gaan of voldaan is aan de verplichting een bepaald percentage hernieuwbare energie op te wekken, zoals voorgeschreven in de quotaregels voor hernieuwbare energie.

**ERNEUERBARE NATÜRLICHE RESSOURCE**
Ressource, die durch natürliche Prozesse oder durch Reproduktion wieder erneuert wird, üblicherweise innerhalb weniger Jahrzehnte.

**HERNIEUWBARE HULPBRON**
Hulpbron die op natuurlijke wijze kan worden aangevuld of zichzelf reproduceert, over het algemeen binnen een periode van niet meer dan enkele decennies.
**RESIDUAL SERVICE LIFE**
Predicted remaining service life of a building or structure partway through its use phase.

**RESIDUAL VALUE**
Estimated amount that an entity can obtain when disposing of an asset after its useful life has ended (accounting).

**RESTLEBENSDAUER**
Voraussichtlich verbleibende Lebensdauer eines in seiner Nutzungsphase befindlichen Gebäudes bzw. einer Konstruktion.

**RESTWERT**
Geschätzter Betrag, der bei der Veräußerung eines Wirtschaftsgutes nach dem Ende seiner Nutzungslebensdauer erzielt werden kann (Rechnungslegung).

**DURÉE DE VIE RÉSIDUELLE**
Durée de vie restante d’un bâtiment ou d’une structure estimée pendant sa phase d’utilisation.

**VALEUR RÉSIDUELLE**
Montant qu’une entité estime pouvoir obtenir lorsqu’elle cèdera un actif au terme de son existence utile (comptabilité).

**RESTERENDE LEVENSDUUR**
Aantal jaren dat een gebouw of structuur volgens de verwachtingen nog dienst kan doen.

**RESTWAARDE**
Geraamd bedrag dat iets nog waard is als het na beëindiging van zijn nuttige levensduur van de hand wordt gedaan (boekhouding).
**Responsible Materials Sourcing**
Holistic approach to managing a product from the point at which a material is mined or harvested in its raw state through manufacture and processing, through use, reuse and recycling, until its final disposal as waste with no further value.

**Synonyms**
Responsible sourcing scheme
ROBUSTNESS
Being able to withstand stresses, pressures, or changes in procedure or circumstance.

ROBUSTHEIT
Fähigkeit, Spannungen, Druckbelastungen oder Änderungen der Verfahren bzw. Umstände auszuhalten.

ROBUSTHEID
Bestendigheid tegen spanning, druk, of veranderende methoden/omstandigheden.

ROBUSTNESS
Capacité à résister aux stress, aux pressions ou aux changements de procédure ou de situation.

ROBUSTESSE
Fähigkeit, Spannungen, Druckbelastungen oder Änderungen der Verfahren bzw. Umstände auszuhalten.

ROBUSTHEIT
Fähigkeit, Spannungen, Druckbelastungen oder Änderungen der Verfahren bzw. Umstände auszuhalten.

ROBUSTHEID
Bestendigheid tegen spanning, druk, of veranderende methoden/omstandigheden.

ROBUSTNESS
Being able to withstand stresses, pressures, or changes in procedure or circumstance.

ROBUSTESSE
Fähigkeit, Spannungen, Druckbelastungen oder Änderungen der Verfahren bzw. Umstände auszuhalten.

ROBUSTHEIT
Fähigkeit, Spannungen, Druckbelastungen oder Änderungen der Verfahren bzw. Umstände auszuhalten.

ROBUSTHEID
Bestendigheid tegen spanning, druk, of veranderende methoden/omstandigheden.

ROBUSTNESS
Capacité à résister aux stress, aux pressions ou aux changements de procédure ou de situation.

ROBUSTESSE
Fähigkeit, Spannungen, Druckbelastungen oder Änderungen der Verfahren bzw. Umstände auszuhalten.

ROBUSTHEIT
Fähigkeit, Spannungen, Druckbelastungen oder Änderungen der Verfahren bzw. Umstände auszuhalten.

ROBUSTHEID
Bestendigheid tegen spanning, druk, of veranderende methoden/omstandigheden.
**SEASONAL ENERGY EFFICIENCY RATIO (SEER)**
Total cooling output of an air conditioner during its normal annual usage period for cooling, in kW, divided by the total electric energy input during the same period.
**SEQUESTRATION**
Removal of greenhouse gases from the atmosphere by photosynthesis, or technological measures through storage in a carbon sink.

**SELF SUFFICIENCY**
Living in a way that is not dependent on others.

**ZELFVOORZIENING**
Levenswijze waarbij iemand niet afhankelijk is van anderen.

---

**CO₂-ABSCHEIDUNG**
Entfernung von Treibhausgasen aus der Atmosphäre durch Photosynthese oder technologische Maßnahmen durch Speicherung in einer Kohlenstoffsenke.

**SELBSTVERSORGUNG**
Von Anderen unabhängige Lebensweise.

---

**SÉQUESTRATION**
Extraction des gaz à effet de serre de l’atmosphère par photosynthèse ou par des dispositifs techniques de stockage dans un puits de carbone.

**AUTOSUFFISANCE**
Mode de vie indépendant des autres.

---

**KOOLSTOFVASTLEGGING**
Verwijdering van broeikasgassen uit de atmosfeer door fotosynthese of door technologische maatregelen via opslag in een koolstofput.

**ZELFVOORZIENING**
Levenswijze waarbij iemand niet afhankelijk is van anderen.
**SERVICE LIFE**
Period of time after installation during which a building or an assembled system meets or exceeds the performance requirements.

**SHADING COEFFICIENT**
Ratio of the solar energy transmitted through a window to the incident solar energy.

**NUTZUNGSDAUER**
Zeitraum ab Fertigstellung, während dessen ein Gebäude oder eine Anlage die Leistungsanforderungen erfüllt oder übersteigt.

**NUTTIGE LEVENSDUUR**
Periode waarin een gebouw of geassembled systeem na de aanleg ervan aan de gestelde eisen voldoet of zelfs beter presteert.

**SONNENSCHUTZKOEFFIZIENT**
Verhältnis der durch ein Fenster dringenden Sonnenenergie zur einfallenden Sonnenenergie.

**ZONWERINGSEFFECT**
Verhouding van de door een raam doorgelaten zonne-energie tot de invallende zonne-energie als geheel.
SICK BUILDING SYNDROME (SBS)
Non-specific symptoms that can temporarily affect some building occupants while in a building and diminish or go when they leave the building.

MALADIE DES BÂTIMENTS (MB)
Symptômes aspéciﬁques qui peuvent affecter temporairement certains occupants d’un bâtiment quand ils se trouvent dans celui-ci et diminuer ou disparaître lorsqu’ils le quittent.

SICK-BUILDING-SYNDROM
Unspezifische Symptome, die vorübergehend bei bestimmten Personen auftreten können, während sie sich in einem Gebäude aufhalten, und die zurückgehen oder verschwinden, wenn diese Personen das Gebäude verlassen.

KANTOORZIEKTE
Onbestemde symptomen die in een gebouw verblijvende mensen tijdelijk kunnen vertonen en die minder worden of zelfs helemaal verdwijnen als zij dat gebouw weer verlaten.

SMALL SCALE GENERATION OF ELECTRICITY
Generation, by individuals, businesses or communities of electricity in small sized installations, generally from renewable sources.

PRODUCTION D’ÉLECTRICITÉ À PETITE ÉCHELLE
Production d’électricité par des particuliers, des entreprises ou des collectivités dans des installations de petite taille, généralement à partir de sources d’énergie renouvelables.

KLEINERZEUGUNGSANLAGEN (ZUR STROMERZEUGUNG)
Stromerzeugung durch Einzelpersonen, Betriebe oder Gemeinschaften in kleinen Anlagen, im Allgemeinen aus erneuerbaren Energiequellen.

KLEINSCHALIGE OPWEKKING (VAN STROOM)
Stroomopwekking door particulieren, bedrijven of leefgemeenschappen via kleine installaties, meestal uit hernieuwbare energiebronnen.
SMART CITY
City which is designed, laid out and managed to consume less energy than comparable, "conventional" cities and that, by the systems incorporated in its streets, actively encourages or supports the energy efficient behaviour of its occupants.

SOLAR PANEL COLLECTOR
Solar collector specifically intended to absorb sunlight to provide heat.

INTELLIGENTE STADT/ "SMART CITY"
Stadt, deren Entwurf, Gestaltung und Verwaltung zu einem gegenüber "herkömmlichen" Städten vergleichsweise geringeren Energieverbrauch führt, und die durch die in ihre Straßen integrierten Systeme energiesparendes Verhalten ihrer Bewohner aktiv fördert.

THERMISCHE SOLARANLAGE
Sonnennkollektoren, mit denen Sonnenlicht zur Wärmeerzeugung genutzt wird.

VILLE INTELLIGENTE
Ville conçue, aménagée et gérée pour consommer moins d'énergie que les villes « conventionnelles » comparables et qui, par les systèmes intégrés dans ses rues, encourage et aide activement ses habitants à adopter un comportement énergétique efficient.

CAPTEUR SOLAIRE
Capteur spécialement conçu pour absorber le rayonnement solaire en vue de produire de la chaleur.

SLIMME STAD
Een stad die wordt ontworpen, ingericht en beheerd op een manier waarbij minder energie wordt verbruikt dan in vergelijkbare "traditionele" steden, en waar de bewoners tot energie-efficiëntie worden aangezet door overal in de stad aangebrachte systemen.

ZONNECOLLECTOR
Collector die speciaal is bestemd voor de absorptie van zonlicht om warmte te produceren.
SOLAR THERMAL ENERGY
Solar energy absorbed by a heat transfer medium (usually a fluid) and used to provide hot water for cleaning and heating purposes.

DISPOSITIF PARE-SOLEIL
Système qui contrôle la quantité de chaleur et de lumière admise dans un bâtiment, permettant aux utilisateurs de contrôler les apports de chaleur provenant du soleil.

SONNENSCHUTZ
System zur Kontrolle der in ein Gebäude einfallende Wärme- und Lichtmenge.

VERSCHATTUNG
Synonym

SOLAR SHADING
System which controls the amount of heat and light admitted to a building, permitting users to control heat gains from the sun.

DISPOSITIF PARE-SOLEIL
Système qui contrôle la quantité de chaleur et de lumière admise dans un bâtiment, permettant aux utilisateurs de contrôler les apports de chaleur provenant du soleil.

ZONWERING
Systeem om de hoeveelheid warmte en licht die in een gebouw wordt binnengelaten, te reguleren, waarbij gebruikers in staat worden gesteld om de aan het zonlicht onttrokken warmte in de hand te houden.

THERMISCHE ZONNE-ENERGIE
Zonne-energie die wordt geabsorbeerd door een warmtegeleidend (meestal vloeibaar) medium, bedoeld om warm water te leveren voor verwarmings- en reinigingsdoeleinden.
**SOUND INSULATION**
Blocks sound from travelling through walls, floors, ceilings and windows.

**ISOLATION PHONIQUE**
Procédé consistant à empêcher les sons de se transmettre à travers les murs, les planchers, les plafonds et les fenêtres.

**STACK EFFECT**
Natural tendency of the air to move from high to low pressures (natural ventilation).

**TIRAGE**
Tendance naturelle de l’air à se déplacer des hautes pressions vers les basses pressions (ventilation naturelle).

**KAMINEFFEKT**
Natürliche Tendenz der warmen Luft, Auftrieb zu erzeugen (natürliche Lüftung).

**SCHOORSTEENEFFECT**
Natuurlijke neiging van de lucht om zich van hoge naar lage druk te bewegen (natuurlijke ventilatie).
SURFACE WATER MANAGEMENT SYSTEM
System which aims to replicate natural systems, using cost effective solutions with a low environmental impact to drain away dirty and surface water run-off through collection, storage, and cleaning before allowing it to be released slowly back into the environment, such as into a water course.

STROHBALLENBAU
Bauweise, bei der Strohballen entweder als tragende Struktur oder als Füllung eines unabhängigen Struktursystems verwendet werden.

OBERFLÄCHENWASSER-MANAGEMENTSYSTEM
System zur Nachbildung natürlicher Systeme, bei dem kosteneffiziente Lösungen mit geringen Umweltfolgen angewendet werden, um Schmutz- und Traufwasser zu sammeln, speichern und säubern, bevor es langsam wieder in die natürliche Umwelt - etwa einen Wasserlauf - abgegeben wird.

CONSTRUCTION EN BALLOTS DE PAILLE
Méthode de construction utilisant des ballots de paille soit comme structure porteuse soit comme remplissage d'une structure indépendante.

STROBALENBOUW
Bouwmethode waarbij gebruik wordt gemaakt van strobalen als dragende structuur of als opvulling in een onafhankelijke structuur.

SYSTEEM VOOR OPPERVLAKTWATERBEHEER
Systeem dat beoogt natuurlijke systemen na te bootsen, door kosteneffectieve, milieuverdovelijke oplossingen te gebruiken om verontreinigd water en afvoerend oppervlaktewater te verzamelen, op te slaan en te zuiveren en vervolgens geleidelijk in de natuurlijke omgeving, bijvoorbeeld in een waterloop, terug te brengen.
**SUSTAINABILITY INDICATOR**
Indicator which covers a vast range of subjects related to sustainability, including the preservation of natural resources, air quality, noise levels, health and safety, economic competitiveness and employment.

**ARCHITECTURE DURABLE**
Application des principes du développement durable à la conception et à l'ensemble du cycle de vie du processus de construction.

**NACHHALTIGKEITSINDIKATOR**

**DUURZAAMHEIDSINDICATOR**
Indicator die betrekking heeft op een breed scala aan duurzaamheidsaspecten, waaronder het behoud van natuurlijke bronnen, luchtkwaliteit, geluidsniveaus, gezondheid en veiligheid, economisch concurrentievermogen en werkgelegenheid.

**SUSTAINABLE ARCHITECTURE**
Application of sustainable development principles to the design and the whole building/construction process life cycle.

**ARCHITECTURE DURABLE**
Application des principes du développement durable à la conception et à l'ensemble du cycle de vie du processus de construction.

**NACHHALTIGE ARCHITEKTUR**
Anwendung der Grundsätze nachhaltiger Entwicklung bei Entwurf und Realisierung eines Bauwerks.

**DUURZAME ARCHITECTUUR**
Toepassing van de principes van duurzame ontwikkeling op het ontwerp en de hele levenscyclus van een bouwwerk.

**INDICATEUR DE DURABILITÉ**
Indicateur qui couvre un large éventail d’aspects liés à la durabilité, notamment la protection des ressources naturelles, la qualité de l’air, les niveaux sonores, la santé, la sécurité, la compétitivité économique et l’emploi.
**EN**

**SUSTAINABLE BUILDING MANAGEMENT**

Process which ensures that a building is designed, built and operated with low environmental impacts while enhancing the health, welfare and quality of life for the people that live inside.

---

**FR**

**GESTION DURABLE DES BÂTIMENTS**

Processus visant à faire en sorte qu’un bâtiment soit conçu, construit et géré de manière à limiter l’incidence sur l’environnement tout en améliorant la santé, le bien-être et la qualité de la vie des personnes qui y vivent.

---

**DE**

**NACHHALTIGES GEBÄUDEMANAGEMENT**

Verfahren, mit dem sichergestellt wird, dass ein Gebäude so geplant, gebaut und betrieben wird, dass die Umweltfolgen begrenzt bleiben und die Gesundheit, das Wohlbefinden und die Lebensqualität der Bewohner gefördert wird.

---

**NL**

**DUURZAAM BOUWBEHEER**

Het op dusdanige wijze ontwerpen, bouwen en exploiteren van een gebouw dat de gevolgen voor het milieu beperkt blijven en de gezondheid, het welzijn en de leefkwaliteit van de mensen in het gebouw worden verbeterd.

---

**EN**

**SUSTAINABLE BUILDINGS ASSESSMENT**

Tool to assess the sustainability of building design solutions.

---

**FR**

**ÉVALUATION DU CARACTÈRE DURABLE DES BÂTIMENTS**

Outil d’évaluation du caractère durable de la conception des bâtiments.

---

**DE**

**BEWERTUNG DER NACHHALTIGKEIT VON GEBÄUden**

Instrument zur Bewertung der Nachhaltigkeit von Gebäudekonzepten.

---

**NL**

**DUURZAAMHEIDSBEoordeling VAN GEBOUWEN**

Instrument om de duurzaamheid van bouwontwerpen te beoordelen.

---
SUSTAINABLE CITIES PROGRAMME
UN-HABITAT/UNEP programme established in the early 1990s to build capacities in urban environmental planning and management.

CONSTRUCTION DURABLE
Application des principes de développement durable à la conception et à la construction de bâtiments, c'est-à-dire l'utilisation réduite de matériaux vierges, les économies d'énergie durant la construction et pendant l'utilisation, la réduction de la pollution et de la quantité de déchets produite, la prise en compte de l'ensemble du cycle de vie lors de la conception, de la construction et de tout le cycle d'utilisation du bâtiment, la mise à disposition de lieux sûrs, ainsi que des emplois de qualité sur le plan social dans le cadre de communautés durables.

NACHHALTIGES BAUEN

DUURZAAM BOUWEN
Toepassing van de principes van duurzame ontwikkeling op het ontwerp- en bouwproces: gebruik van minder nieuwe grondstoffen, minder energie tijdens de bouw en minder energie tijdens het gebruik; minder verontreiniging en minder afval; levenscyclusbenadering tijdens de fasen van ontwerp, bouw en gebruik; veilige wonen- en werkvoorzieningen met aanvaardbare sociale omstandigheden, geïntegreerd in duurzame gemeenschappen.

SUSTAINABLE CONSTRUCTION
Application of sustainable development principles to the design and construction process, i.e.: use of fewer virgin materials, less energy in construction, less energy in use, less pollution and less waste; ‘whole life’ approach to design, construction and life use; and providing safe places and work with acceptable social conditions integrated into sustainable communities.

CONSTRUCTION DURABLE
Application des principes de développement durable à la conception et à la construction de bâtiments, c'est-à-dire l'utilisation réduite de matériaux vierges, les économies d'énergie durant la construction et pendant l'utilisation, la réduction de la pollution et de la quantité de déchets produite, la prise en compte de l'ensemble du cycle de vie lors de la conception, de la construction et de tout le cycle d'utilisation du bâtiment, la mise à disposition de lieux sûrs, ainsi que des emplois de qualité sur le plan social dans le cadre de communautés durables.

NACHHALTIGES BAUEN

DUURZAAM BOUWEN
Toepassing van de principes van duurzame ontwikkeling op het ontwerp- en bouwproces: gebruik van minder nieuwe grondstoffen, minder energie tijdens de bouw en minder energie tijdens het gebruik; minder verontreiniging en minder afval; levenscyclusbenadering tijdens de fasen van ontwerp, bouw en gebruik; veilige wonen- en werkvoorzieningen met aanvaardbare sociale omstandigheden, geïntegreerd in duurzame gemeenschappen.
**SUSTAINABLE ENERGY**

Energy derived from renewable sources such as wind, tidal and solar power.

**ÉNERGIE DURABLE**

Énergie provenant d’une source renouvelable, telle que le vent, les marées ou le soleil.

**NACHHALTIGE ENERGIE**

Energie aus erneuerbaren Quellen wie Wind, Gezeiten und Sonne.

**DUURZAME ENERGIE**

Energie uit hernieuwbare bronnen, zoals wind, getijden en zon.
SUSTAINABLE PROCUREMENT

Spending and investment process, typically associated with public policy, whereby contracting bodies take into account all three pillars of sustainable development when procuring goods, services or works at all stages of the project.

MARCHÉS PUBLICS DURABLES

Procédure d’achat et d’investissement, généralement liée à des politiques publiques, dans le cadre de laquelle le pouvoir adjudicateur tient compte des trois piliers du développement durable lorsqu’il cherche à se procurer des biens, des services et des travaux, à tous les stades du projet.

NACHHALTIGES BESCHAFFUNGSWESEN

Ausgaben- und Investitionsprozess, üblicherweise im Rahmen öffentlicher Maßnahmen, bei dem die Auftraggeber in allen Phasen des Projekts die drei Säulen nachhaltiger Entwicklung berücksichtigen, wenn sie Waren beschaffen bzw. Dienstleistungen oder Arbeitskraft in Anspruch nehmen.

DUURZAAM AANBESTEDEN

Uitgaven- en investeringsbeleid, doorgaans van de overheid, waarbij instanties bij de aanbesteding van goederen, diensten of werkzaamheden in alle stadia van het project rekening houden met de drie pijlers van duurzame ontwikkeling.

SUSTAINABLE URBAN DRAINAGE SYSTEM

Drainage system which controls the quantity of run-off from a development, improves the quality of the run-off and enhances the nature conservation, landscape and amenity value of a site and its surroundings.

SYSTÈME DURABLE D’ÉVACUATION DES EAUX URBAINES

Système d’évacuation des eaux qui permet de contrôler la quantité d’eaux de ruissellement d’une zone bâtie, accroît la qualité de celles-ci et améliore la protection de la nature, du paysage et la valeur d’agrément d’un site et de ses environs.

NACHHALTIGES ENTWÄSSERUNGSSYSTEM IN STÄDTISCHEN GEBIETEN

Entwässerungssystem, bei dem die Menge des Regenwassers kontrolliert, die Qualität des Regenwassers, die Erhaltung der Natur, die Landschaft und die Qualität eines Grundstücks und dessen Umgebung gesteigert wird.

DUURZAAM STEDELIJK AFWATERINGSSYSTEEM

Afwateringssysteem waarbij de kwantiteit van de afvoer bij een bouwproject wordt gereguleerd, de kwaliteit van de afvoer wordt verbeterd en het natuurbehoud en de landschappelijke en recreatieve waarde van een stuk grond en de omringende omgeving worden bevorderd.
TECHNICAL PERFORMANCE
Ability of a building or structure to fulfil required functions under intended use conditions or behaviour when in use.

RIGOLE
Unterirdischer Graben, um eingeleitetes Regenwasser aufzunehmen und versickern zu lassen.

TECHNISCHE LEISTUNGSFÄHIGKEIT
Fähigkeit eines Gebäudes oder einer Struktur, die geforderten Funktionen unter den vorhergesehenen Gebrauchsbedingungen bzw. -verhalten bei der Nutzung zu erfüllen.

SWALE
Linear depression formed in the ground to receive runoff and slowly move water to a discharge point.

RIGOLE DE DRAINAGE
Dépression linéaire formée dans le terrain pour recevoir les eaux de ruissellement et les amener lentement vers un point de décharge.

AFWATERINGSGEUL
Langwerpige uitgraving om overtollig water langzaam af te voeren naar een lozingspunt.

PERFORMANCES TECHNIQUES
Capacité d’un bâtiment ou d’une structure à remplir les fonctions prévues dans des conditions d’utilisation données ou comportement pendant l’utilisation.

TECHNISCHE PRESTATIES
Vermogen van een gebouw of structuur om onder normale omstandigheden of bij normaal gebruik de vereiste functies te vervullen.
**THERMAL BREAK**
Element of low thermal conductivity, space or vacuum placed in an assembly to reduce or prevent the flow of thermal energy between conductive materials.

**Synonyms**
Thermal inertia

**CONFORT THERMIQUE**
Bien-être résultant de la satisfaction éprouvée à l’égard de l’environnement thermique.

**WÄRMESPERRE**
Element mit niedriger Wärmeleitfähigkeit, Zwischen- oder Hohlraum in einem Bauteil zur Verringerung oder Verhinderung eines thermischen Energieflusses zwischen leitfähigen Materialen.

**THERMISCHE ONDERBREKING**
Element met een laag warmtegeleidingsvermogen, ruimte of vacuüm in een constructie om de stroming van warmte tussen geleidende materialen te verminderen of te voorkomen.

**THERMAL COMFORT**
Condition of mind which expresses satisfaction with the thermal environment.

**CONFORT THERMIQUE**
Bien-être résultant de la satisfaction éprouvée à l’égard de l’environnement thermique.

**WÄRMEKOMFORT**
Befinden, bei dem die Person mit den thermischen Verhältnissen ihrer Umgebung zufrieden ist.

**WARMTECOMFORT**
Gevoel van behaaglijke warmte.
**THERMAL INSULATION**

Material, method or design used to reduce the rate of heat transfer from one space to another.

**THERMAL MASS**

Capacity of a material to store heat.

**WÄRMEDÄMMUNG**

Material, Methode oder Entwurf zur Verringerung der Wärmeabgabe von einem Bereich zum anderen.

**WARME-ISOLATIE**

Materiaal, methode of constructie ter beperking van de hoeveelheid warmtelaag in een ruimte naar de andere.

**WÄRMESPEICHERMASSE**

Fähigkeit eines Stoffes zur Wärmespeicherung.

**THERMISCHE MASSA**

Capaciteit van een materiaal om warmte op te slaan.

**ISOLATION THERMIQUE**

Matière, méthode ou conception utilisée pour réduire le taux de transfert de chaleur d’un espace vers un autre.

**MASSE THERMIQUE**

Capacité d’un matériau à stocker de la chaleur.
**THERMAL RESISTANCE**
Measure of a component’s ability to restrict the passage of heat across its thickness.

**THERMAL STORAGE CAPACITY**
Ability of the constituent materials in a building to store heat, for a given rise in temperature, measured in units of kWh/K for a whole building or in Wh/K.m² to indicate the building’s thermal capacity per unit floor area.

**RÉSISTANCE THERMIQUE**
Mesure de la capacité d’un composant à limiter le passage de la chaleur à travers son épaisseur.

**RÉSISTANCE THERMIQUE**
Mesure de la capacité d’un composant à limiter le passage de la chaleur à travers son épaisseur.

**WÄRMEWIDERSTAND**
Maß für die Fähigkeit eines Objekts oder Materials, das Hindurchtreten eines Wärmestromes zu begrenzen.

**WARMTEWEERSTAND**
Mate waarin een component de geleiding van warmte kan beperken.

**WÄRMEKAPAZITÄT**
Fähigkeit der Materialien eines Gebäudes, bei einem gewissen Temperaturanstieg Wärme speichern zu können, die in kWh/K für ein gesamtes Gebäude oder in Wh/K pro m² für einzelne Gebäudebereiche gemessen wird.

**WARMTEOPSLAGCAPACITEIT**
Het vermogen van de samenstellende materialen in een gebouw om warmte op te slaan bij een bepaalde stijging van de temperatuur, uitgedrukt in kWh/K voor een gebouw als geheel en in Wh/K.m² voor het bodemoppervlak.

**CAPACITÉ DE STOCKAGE THERMIQUE**
Capacité des matériaux constitutifs d’un immeuble à stocker la chaleur produite par une augmentation donnée de la température, mesurée en unités de kWh/K pour l’ensemble du bâtiment ou de kWh/K/m² pour indiquer sa capacité thermique par unité de surface.
**EN**

**TIMBER CERTIFICATION**
Process resulting in a written statement (a certificate) attesting to the origin of wood raw material and its status and/or qualifications, often following validation by an independent third party.

**FR**

**CERTIFICATION DES BOIS**
Procédure débouchant sur l'établissement d'une déclaration écrite (un certificat) attestant l'origine d'un bois brut et de son état et/ou sa qualité, faisant souvent l'objet d'une validation par un tiers indépendant.

**DE**

**HOLZZERTIFIZIERUNG**
Verfahren zur Abgabe einer schriftlichen Erklärung (Zertifikat), die den Ursprung von Rohholz und dessen Zustand bzw. Qualität bescheinigt, oftmals nach Validierung durch eine unabhängige dritte Partei.

**NL**

**HOUTCERTIFICERING**
Proces dat resulteert in een schriftelijke verklaring (certificaat), waarin de herkomst van onbewerkt houtmateriaal en de classificatie en/of eigenschappen ervan worden aangeduid, vaak na geldigverklaring door een derde partij.

**EN**

**TRIPLE BOTTOM LINE**
Calculation of financial, environmental, and social performance, often referred to as “people planet profit”.

**FR**

**TRIPLE APPROCHE**
Calcul de la performance financière, environnementale et sociale, auquel on se réfère souvent par la formule « people, planet, profit » (peuples, planète, profit).

**DE**

**DREI-SÄULEN-MODELL DER NACHHALTIGEN ENTWICKLUNG**
Berechnung der finanziellen, ökologischen und sozialen Leistung, oft bezeichnet als “People, Planet, Profit”.

**NL**

**PEOPLE PLANET PROFIT; DRIEVOUDIGE BOTTOM-LINE**
Balans tussen financiële, milieutechnische en sociale aspecten, ook wel “de drie P’s” genoemd.
URBAN ENCROACHMENT
Result of urban sprawl whereby planned or unplanned development of the built environment invades previously undeveloped (and frequently productive) land.

URBAN HEAT ISLAND EFFECT
Tendency of an urban area to be hotter than its surroundings.

VORDRINGEN DER STADT
Ergebnis der Zersiedelung, bei der sich die geplante oder ungeplante Ausweitung der bebauten Fläche auf bisher unentwickeltes (und oft fruchtbares) Land erstreckt.

Synonym: Suburbanisierung

PROLIFÉRATION URBAINE
Résultat de l’étallement urbain par lequel le développement planifié ou non de l’environnement bâti envahit des terrains (souvent productifs) qui n’étaient pas bâtis auparavant.

OPRUKKENDE STAD
Het resultaat van een uitdijing van een stad waarbij geplande of ongeplande ontwikkeling van de bebouwde kom ervoor zorgt dat de stad zich uitbreidt in voorheen onontwikkeld (en vaak productief) gebied.

WÄRMEINSELEFFEKT (IN STÄDTISCHEN GEBIETEN)
Tendenz eines städtischen Gebiets, zu einer höheren Temperatur als seine Umgebung.

STEDELIJK HITTE-EILANDEFFECT
Het verschijnsel dat stedelijk gebied warmer pleegt te zijn dan zijn omgeving.

EFET D’ÎLOT THERMIQUE URBAIN
Tendance d’une zone urbaine à être plus chaude que ses environs.
**URBAN VILLAGE**

Urban form typically characterised by: medium density development (to maximise space use); mixed use zoning (housing mixed with shops, services and industry to reduce travel); the provision of good public transport (to reduce car dependency) and an emphasis on integrating pedestrian and public spaces to create a 'village' feel in a city context (to enhance quality of life).

**EXTENSION URBINAINE**

Extension d’une ville par des constructions de faible densité dans la campagne environnante, favorisée par la désir de posséder une maison individuelle sur son propre terrain.

**ZERSIEDELUNG**

Breitflächige Ausbreitung einer Stadt in lockerer Bebauung auf das Umland als Folge des Wunsches nach einem Eigenheim auf eigenem Grund und Boden.

**UITDIJENDE STAD**

Uitbreiding van een stad naar het omringende platteland, gekenmerkt door losse bebouwing, die vooral voortkomt uit de wens om een eigen huis op eigen grond te bezitten.

**STEDELIJK DORP**

Stadsvorm die gekenmerkt wordt door: een gemiddelde bevolkingsdichtheid (om de beschikbare ruimte maximaal te benutten); een gemengde indeling (zowel woonhuizen als winkels, dienstverlening en industrie, zodat er minder gereisd hoeft te worden); de beschikbaarheid van goed openbaar vervoer (om de afhankelijkheid van auto’s te verminderen) en een nadruk op het integreren van voetgangersgebied en openbare ruimte om een dorpsgevoel in een stadscontext te creëren (ter bevordering van de levenskwaliteit).
WASTE
Material, often considered unusable, left over from any manufacturing, industrial, agricultural or other human process.

WASTE MANAGEMENT
Collection, transport, recovery and disposal of waste, as well as strategies that aim to reduce the likelihood of waste being produced.

GREETINGS
Collection, transport, recovery and disposal of waste, as well as strategies that aim to reduce the likelihood of waste being produced.
WATER CONSERVATION
Reducing the usage of water and recycling of waste water for different purposes like cleaning, manufacturing, agriculture etc.

DE
WASSERSCHUTZ
Verringerung des Wasserverbrauchs und Aufbereitung des Abwassers zu diversen Zwecken, etwa Gebäudereinigung, Herstellungsgewerbe, Landwirtschaft usw.

FR
CONSERVATION DE L’EAU
Réduction de la consommation d’eau et recyclage des eaux utilisées à différentes fins, comme le nettoyage, les activités manufacturières et l’agriculture.

NL
WATERBEHOUD
Reductie van waterverbruik en recycling van afvalwater ten behoeve van onder meer reiniging, industriële productie en landbouw.

EN
WASTEWATER
Spent used water of a community or industry which usually contains dissolved and suspended matter.

FR
EAUX USÉES
Eaux provenant du rejet des effluents domestiques ou industriels contenant généralement des matières dissoutes ou en suspension.

DE
ABWASSER
Bei privater oder gewerblicher Verwendung verunreinigtes Wasser, das üblicherweise gelöste Stoffe und Schwebeteilchen enthält.

NL
AFVALWATER
Door een gemeenschap of bedrijf gebruikt en geloosd water dat doorgaans opgelost en gesuspendeer materiaal bevat.
EN
ZERO CARBON BUILDING
Designing of a building with an annual zero net energy consumption and zero carbon emissions.

FR
BÂTIMENT ZÉRO CARBONE
Conception d’un bâtiment dont la consommation et les émissions nettes de dioxyde de carbone sont nulles sur un cycle annuel.

DE
ENERGIENEUTRAL BAUEN
Entwerfen eines Gebäudes, dessen jährlicher Netto-Energieverbrauch und CO₂-Ausstoß bei Null liegt.

NL
CO₂-VRIJ BOUWEN
Het ontwerpen van gebouwen die jaarlijks netto geen energie verbruiken en geen koolstof uitstoten.

EN
ZONING
Grouping land use together in clearly defined zones in order to segregate the uses from each other when preparing development plans.

FR
ZONAGE
Répartition des différentes utilisations des terres en zones clairement définies afin de séparer ces différentes utilisations dans le cadre de l’élaboration de plans d’aménagement.

DE
BEBAUUNGSPLAN
Einteilung von Land in klar abgegrenzte Gebiete, um die jeweilige Nutzung bei der Erstellung von Entwicklungsplänen festzulegen.

NL
ZONERING
Het in duidelijk gedefinieerde categorieën opsplitsen van grondgebruik, teneinde bij het voorbereiden van ruimtelijkeordeningsplannen te kunnen differentiëren naar soorten gebruik.

SYNONYM
Flächenwidmungsplan
<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abiotic</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Acoustic performance</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Acquisition cost</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Adaptable building</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Adaptation to climate change</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>Afforestation</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>Agenda 21</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Air changes per hour</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Air conditioning</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Air infiltration</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Air leakage</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Air source heat pump</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Airtightness</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Alternative fuel</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Alternative material</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>Annual energy performance</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>Autoclaved aerated concrete</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>Balancing pond</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>Biological wastewater treatment</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>Biomass</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>Blackwater system</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown roof</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>Brownfield land</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>Building density</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>Building ecology</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>Building envelope</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>Building-related illness</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>Capital cost</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>Carbon calculator</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>Carbon carrying capacity</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>Carbon cycle</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>Carbon footprint</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>Carbon offsetting</td>
<td>22</td>
</tr>
<tr>
<td>Carbon sequestration</td>
<td>22</td>
</tr>
<tr>
<td>Carbon sink</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>Cement Sustainability Initiative</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>Certified emission reduction</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>Certified environmental profiling</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>City metabolism</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>Closed loop recycling</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>CO₂ reduction potential</td>
<td>26</td>
</tr>
<tr>
<td>Cogeneration</td>
<td>26</td>
</tr>
<tr>
<td>Composting toilet system</td>
<td>27</td>
</tr>
<tr>
<td>Compressed earth block</td>
<td>27</td>
</tr>
<tr>
<td>Construction material</td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td>construction process</td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td>Construction waste</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>Construction work</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>Contaminated land</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>Corporate Social Responsibility</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>Cost benefit analysis</td>
<td>31</td>
</tr>
<tr>
<td>Cradle to cradle</td>
<td>31</td>
</tr>
<tr>
<td>Daylight design</td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td>Daylight transmittance</td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td>Decarbonisation</td>
<td>33</td>
</tr>
<tr>
<td>Decrement delay</td>
<td>33</td>
</tr>
<tr>
<td>Deforestation</td>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td>Degradation indicator</td>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td>Delivered energy</td>
<td>35</td>
</tr>
<tr>
<td>Demolition waste</td>
<td>35</td>
</tr>
<tr>
<td>Design criteria</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>Design life</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>Design quality assessment</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>Design quality assessment tool</td>
<td>37</td>
</tr>
<tr>
<td>Disposal cost</td>
<td>38</td>
</tr>
<tr>
<td>Distributed generation</td>
<td>38</td>
</tr>
<tr>
<td>District energy system</td>
<td>39</td>
</tr>
<tr>
<td>Diurnal heat flow</td>
<td>39</td>
</tr>
<tr>
<td>Diurnal temperature variation</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>Durability</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>Earth construction</td>
<td>41</td>
</tr>
<tr>
<td>Earth sheltering</td>
<td>41</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecodesign</td>
<td>42</td>
</tr>
<tr>
<td>Eco-efficiency</td>
<td>42</td>
</tr>
<tr>
<td>Eco-friendly</td>
<td>43</td>
</tr>
<tr>
<td>Eco-house</td>
<td>43</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecolabel</td>
<td>44</td>
</tr>
<tr>
<td>Eco labelling body</td>
<td>44</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecological deficit</td>
<td>45</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecological footprint</td>
<td>45</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecological footprint of cities</td>
<td>46</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecosystem</td>
<td>46</td>
</tr>
<tr>
<td>Embodied energy</td>
<td>47</td>
</tr>
<tr>
<td>Embodied environmental impact</td>
<td>47</td>
</tr>
<tr>
<td>End-of-life cost</td>
<td>48</td>
</tr>
<tr>
<td>Energy demand</td>
<td>48</td>
</tr>
<tr>
<td>Energy efficiency awareness</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>Energy efficiency improvement</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>Energy efficiency service</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>Energy performance certificate</td>
<td>51</td>
</tr>
<tr>
<td>Energy performance of a building</td>
<td>51</td>
</tr>
<tr>
<td>Energy recovery system</td>
<td>52</td>
</tr>
<tr>
<td>Energy saving action</td>
<td>52</td>
</tr>
<tr>
<td>Energy service</td>
<td>52</td>
</tr>
<tr>
<td>Energy-efficient behaviour</td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>Energy-efficient product</td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>Engineered wood</td>
<td>54</td>
</tr>
<tr>
<td>Environmental burden</td>
<td>54</td>
</tr>
<tr>
<td>Environmental impact</td>
<td>54</td>
</tr>
<tr>
<td>Environmental impact assessment</td>
<td>57</td>
</tr>
<tr>
<td>Environmental impact statement</td>
<td>57</td>
</tr>
<tr>
<td>Environmental indicator</td>
<td>58</td>
</tr>
<tr>
<td>Environmental label</td>
<td>58</td>
</tr>
<tr>
<td>Environmental management and audit scheme</td>
<td>59</td>
</tr>
<tr>
<td>Environmental management system</td>
<td>59</td>
</tr>
<tr>
<td>Environmental performance</td>
<td>60</td>
</tr>
<tr>
<td>Environmental product declaration</td>
<td>60</td>
</tr>
<tr>
<td>Environmental profiling</td>
<td>61</td>
</tr>
<tr>
<td>Environmental quality of life</td>
<td>61</td>
</tr>
<tr>
<td>Environmental restoration</td>
<td>62</td>
</tr>
<tr>
<td>Environmental sustainability</td>
<td>62</td>
</tr>
<tr>
<td>Environmental tax</td>
<td>63</td>
</tr>
<tr>
<td>Environmental verification</td>
<td>63</td>
</tr>
<tr>
<td>Estimated service life</td>
<td>64</td>
</tr>
<tr>
<td>Evaporative cooling</td>
<td>64</td>
</tr>
<tr>
<td>Evapotranspiration</td>
<td>65</td>
</tr>
<tr>
<td>Factor 4</td>
<td>65</td>
</tr>
<tr>
<td>Factor 10</td>
<td>66</td>
</tr>
<tr>
<td>Flood control</td>
<td>66</td>
</tr>
<tr>
<td>Fly ash</td>
<td>67</td>
</tr>
<tr>
<td>Geographic information system</td>
<td>67</td>
</tr>
<tr>
<td>Geothermal energy system</td>
<td>68</td>
</tr>
<tr>
<td>Global Reporting Initiative</td>
<td>68</td>
</tr>
<tr>
<td>Global warming</td>
<td>69</td>
</tr>
<tr>
<td>Global warming potential</td>
<td>69</td>
</tr>
<tr>
<td>Green belt</td>
<td>70</td>
</tr>
<tr>
<td>Grey roof</td>
<td>70</td>
</tr>
<tr>
<td>Greenfield land</td>
<td>71</td>
</tr>
<tr>
<td>Greenhouse effect</td>
<td>71</td>
</tr>
<tr>
<td>Greenwash</td>
<td>72</td>
</tr>
<tr>
<td>Greywater</td>
<td>72</td>
</tr>
<tr>
<td>Ground cooling/heating system</td>
<td>73</td>
</tr>
<tr>
<td>Ground granulated blast furnace slag</td>
<td>73</td>
</tr>
<tr>
<td>Ground source heat pump</td>
<td>74</td>
</tr>
<tr>
<td>Groundwater</td>
<td>74</td>
</tr>
<tr>
<td>Heat exchanger</td>
<td>75</td>
</tr>
<tr>
<td>Heat recovery system</td>
<td>75</td>
</tr>
<tr>
<td>Heavyweight construction</td>
<td>76</td>
</tr>
<tr>
<td>Holistic approach</td>
<td>76</td>
</tr>
<tr>
<td>Housing density</td>
<td>77</td>
</tr>
<tr>
<td>Hybrid energy system</td>
<td>77</td>
</tr>
<tr>
<td>Indoor air quality</td>
<td>78</td>
</tr>
<tr>
<td>Insulating concrete formwork</td>
<td>78</td>
</tr>
<tr>
<td>Intelligent building</td>
<td>79</td>
</tr>
<tr>
<td>Intermediate product</td>
<td>79</td>
</tr>
<tr>
<td>Kyoto Protocol</td>
<td>80</td>
</tr>
<tr>
<td>Landfill</td>
<td>80</td>
</tr>
<tr>
<td>Leachate</td>
<td>81</td>
</tr>
<tr>
<td>Lead market</td>
<td>81</td>
</tr>
<tr>
<td>Lean construction</td>
<td>82</td>
</tr>
<tr>
<td>Least cost transportation planning</td>
<td>82</td>
</tr>
<tr>
<td>Abiotique p.6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Action 21 p.9</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Adaptation au changement climatique p.8</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Agrégat de béton recyclé p.117</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Amélioration de l’efficacité énergétique p.49</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Analyse coûts-avantages p.31</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Analyse de l’inventaire du cycle de vie p.87</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Analyse du coût du cycle de vie p.84</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Analyse du cycle de vie p.83</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Approche holistique p.76</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Approvisionnement responsable p.122</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Architecture durable p.132</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Architecture solaire passive p.105</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Autosuffisance p.125</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Auvent réfléchissant p.88</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Barrière thermique p.138</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bassin d’écrêtement p.14</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bâtiment à carbone zéro p.98</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bâtiment à énergie positive p.110</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bâtiment dont la consommation nette d’énergie est nulle p.99</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bâtiment intelligent p.79</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bâtiment zéro carbone p.146</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Béton cellulaire autoclavé p.14</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Biomasse p.15</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bloc de terre comprimée p.27</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bois d’ingénierie p.54</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Boisement p.8</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cahier des charges p.115</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Calcul du coût du cycle de vie p.85</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Capacité de stockage thermique p.140</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Capacité limite en carbone p.20</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Capital naturel p.95</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Capteur solaire p.128</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Caractéristiques environnementales certifiées p.24</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ceinture verte p.70</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cellule photovoltaïque p.108</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cendres volantes p.67</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Certificat de performance énergétique p.51</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Certificat vert échangeable p.120</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Certification des bois p.141</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Circuit de récupération d’énergie p.52</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Coefficient d’ombrage p.126</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Coffrage de béton isolant p.78</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cogénération p.26</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Combustible de substitution p.12</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Compensation des émissions de carbone p.22</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Comportement conforme au principe defficacité énergétique p.53</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

INDEX FRANÇAIS

<p>| Compteur de carbone p.20 |
| Conception de bâtiments passifs p.103 |
| Conception fondée sur la lumière naturelle p.32 |
| Confort thermique p.10 |
| Conservation de l’eau p.138 |
| Consommation d’eau opérationnelle p.145 |
| Consommation énergétique opérationnelle p.102 |
| Construction adaptable p.7 |
| Construction au plus juste p.82 |
| Construction durable p.134 |
| Construction en ballots de paille p.131 |
| Construction en terre p.41 |
| Construction légère p.89 |
| Construction lourde p.76 |
| Construction troglodytique p.41 |
| Contenu recyclé après consommation p.110 |
| Contrôle des règles de définition des catégories de produit p.36 |
| Coût actuel net p.83 |
| Coût d’achat p.7 |
| Coût de fin de cycle p.48 |
| Coût du cycle de vie p.84 |
| Coût en capital p.19 |
| Critère d’évaluation environnemental d’un produit p.114 |
| Critères d’exécution p.36 |
| Cuve de rétention p.123 |
| Cycle de vie p.83 |
| Cycle du carbone p.21 |
| Déboisement p.34 |
| Décarbonisation p.33 |
| Décharge p.80 |
| Déchet de construction p.29 |
| Déchets p.144 |
| Déchets de démolition p.35 |
| Déclaration environnementale p.56 |
| Déficit écologique p.45 |
| Dégazement p.101 |
| Délai d’amortissement p.48 |
| Demande d’énergie p.77 |
| Densité de l’habitat p.17 |
| Densité des bâtiments p.17 |
| Détermination du profil environnemental d’un produit p.61 |
| Directive sur la performance énergétique des bâtiments p.50 |
| Dispositif pare-soleil p.129 |
| Durabilité p.40 |
| Durée de vie (dans sa fonction d’origine) p.88 |
| Durée de vie (fonctionnelle) p.126 |
| Durée de vie de calcul p.36 |
| Durée de vie estimée p.64 |
| Durée de vie résiduelle p.121 |
| Eau de ruissellement p.124 |
| Eau potable p.111 |
| Eau souterraine p.74 |
| Eaux usées p.145 |
| Eaux usées domestiques p.72 |
| Échangeur thermique p.75 |
| Écoblanchiment p.72 |
| Écoconception p.42 |
| Eco-éfficacité p.42 |
| Écologie des bâtiments p.18 |
| Écofilière p.43 |
| Écosystème p.46 |
| Écotaxe p.63 |
| Effet de serre p.71 |
| Effet d’îlot thermique urbain p.142 |
| Électricité hors réseau p.101 |
| Electricité photovoltaïque p.109 |
| Emprunté carbone p.21 |
| Emprunté écologique p.45 |
| Emprunté écologique des villes p.46 |
| Énergie durable p.135 |
| Énergie fournie p.35 |
| Énergie héliothermique p.129 |
| Énergie intrinsèque p.47 |
| Énergie non renouvelable p.100 |
| Énergie renouvelable p.119 |
| Entretien p.92 |
| Enveloppe du bâtiment p.18 |
| Épuration biologique p.15 |
| Étanchéité à l’air p.12 |
| État de l’environnement p.55 |
| Évaluation de fonctionnalité après emménagement p.111 |
| Évaluation de la qualité de la conception p.37 |
| Évaluation des impacts du cycle de vie p.85 |
| Évaluation des incidences sur l’environnement p.57 |
| Évaluation du caractère durable des bâtiments p.133 |
| Évaluation environnementale stratégique p.57 |
| Évapotranspiration p.65 |
| Extension urbaine p.143 |
| Facteur 4 p.65 |
| Facteur 10 p.66 |
| Facteur de décroissance p.33 |
| Facturation nette p.97 |
| Flux thermique diurne p.39 |
| Frais d’élimination p.38 |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Fuite d’air</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Gestion des déchets</td>
<td>144</td>
</tr>
<tr>
<td>Gestion durable des bâtiments</td>
<td>133</td>
</tr>
<tr>
<td>Global Reporting Initiative</td>
<td>68</td>
</tr>
<tr>
<td>Incidence écologique intrinsèque</td>
<td>47</td>
</tr>
<tr>
<td>Incidence sur l’environnement</td>
<td>56</td>
</tr>
<tr>
<td>Indicateur de catégorie d’impact du cycle de vie</td>
<td>86</td>
</tr>
<tr>
<td>Indicateur de dégradation</td>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td>Indicateur de durabilité</td>
<td>132</td>
</tr>
<tr>
<td>Indicateur environnemental</td>
<td>58</td>
</tr>
<tr>
<td>Infiltration d’air</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Initiative ciment pour le développement durable</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>Inventaire du cycle de vie</td>
<td>86</td>
</tr>
<tr>
<td>Isolation phonique</td>
<td>130</td>
</tr>
<tr>
<td>Isolation thermique</td>
<td>139</td>
</tr>
<tr>
<td>Jour du dépassement</td>
<td>103</td>
</tr>
<tr>
<td>Label &quot;Habitat passif&quot;</td>
<td>105</td>
</tr>
<tr>
<td>(label allemand &quot;Passivhaus&quot;)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Label écologique</td>
<td>44</td>
</tr>
<tr>
<td>Label environnemental</td>
<td>58</td>
</tr>
<tr>
<td>Laitier de haut fourneau granulé</td>
<td>73</td>
</tr>
<tr>
<td>Lixiviat</td>
<td>81</td>
</tr>
<tr>
<td>Lutte contre les inondations</td>
<td>66</td>
</tr>
<tr>
<td>Maison autonome</td>
<td>43</td>
</tr>
<tr>
<td>Marché industriel</td>
<td>104</td>
</tr>
<tr>
<td>Maladie en rapport avec la salubrité des bâtiments</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>Maladie des bâtiments</td>
<td>127</td>
</tr>
<tr>
<td>Marché pilote</td>
<td>81</td>
</tr>
<tr>
<td>Marchés publics durables</td>
<td>136</td>
</tr>
<tr>
<td>Masse thermique</td>
<td>139</td>
</tr>
<tr>
<td>Matériau à changement de phase</td>
<td>108</td>
</tr>
<tr>
<td>Matériau alternatif</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>Matériau d’origine locale</td>
<td>90</td>
</tr>
<tr>
<td>Matériaux de construction</td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td>Matière première primaire</td>
<td>113</td>
</tr>
<tr>
<td>Matière première recyclée</td>
<td>117</td>
</tr>
<tr>
<td>Mesure d’économie d’énergie</td>
<td>52</td>
</tr>
<tr>
<td>Métabolisme urbain</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>Micro-cogénération</td>
<td>93</td>
</tr>
<tr>
<td>Microgénération</td>
<td>94</td>
</tr>
<tr>
<td>Organisme compétent en matière de certification écologique</td>
<td>44</td>
</tr>
<tr>
<td>Oscillation thermique entre la nuit et le jour</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>Performance acoustique</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Performance énergétique d’un bâtiment</td>
<td>51</td>
</tr>
<tr>
<td>Performance énergétique sur toute l’année</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>Performances environnementales</td>
<td>60</td>
</tr>
<tr>
<td>Performances techniques</td>
<td>137</td>
</tr>
<tr>
<td>Perméabilité</td>
<td>107</td>
</tr>
<tr>
<td>Perturbation de l’environnement</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>Pisé</td>
<td>116</td>
</tr>
<tr>
<td>Plan d’action pour une consommation et une production durables et pour une politique industrielle durable</td>
<td>135</td>
</tr>
<tr>
<td>Polluant organique persistant</td>
<td>107</td>
</tr>
<tr>
<td>Pompe à chaleur-air</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Pompe à chaleur géothermique</td>
<td>74</td>
</tr>
<tr>
<td>Potentiel de réchauffement de la planète</td>
<td>69</td>
</tr>
<tr>
<td>Potentiel de réduction des émissions de CO₂</td>
<td>26</td>
</tr>
<tr>
<td>Pouzzolane</td>
<td>112</td>
</tr>
<tr>
<td>Pouzzolane (naturelle)</td>
<td>112</td>
</tr>
<tr>
<td>Principe du pollueur-payeur</td>
<td>109</td>
</tr>
<tr>
<td>Processus de construction</td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td>Production décentralisée</td>
<td>38</td>
</tr>
<tr>
<td>Production d’électricité à petite échelle</td>
<td>127</td>
</tr>
<tr>
<td>Produit efficace sur le plan énergétique</td>
<td>90</td>
</tr>
<tr>
<td>Produit intermédiaire</td>
<td>95</td>
</tr>
<tr>
<td>Profil environnemental de produit</td>
<td>142</td>
</tr>
<tr>
<td>Programmation au moindre coût dans le domaine des transports</td>
<td>82</td>
</tr>
<tr>
<td>Programme cités durables</td>
<td>134</td>
</tr>
<tr>
<td>Programme pour des bâtiments à faible émission de CO₂</td>
<td>90</td>
</tr>
<tr>
<td>Projet immobilier à usage mixte</td>
<td>89</td>
</tr>
<tr>
<td>Prolifération urbaine</td>
<td>69</td>
</tr>
<tr>
<td>Protection contre le radon</td>
<td>122</td>
</tr>
<tr>
<td>Protocole de Kyoto</td>
<td>118</td>
</tr>
<tr>
<td>Puits de carbone</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>Qualité de la vie sur le plan environnemental</td>
<td>61</td>
</tr>
<tr>
<td>Qualité de l’air à l’intérieur des bâtiments</td>
<td>78</td>
</tr>
<tr>
<td>Rapport de la lumière au gain solaire</td>
<td>89</td>
</tr>
<tr>
<td>Réchauffement planétaire</td>
<td>69</td>
</tr>
<tr>
<td>Récupération de ressources</td>
<td>122</td>
</tr>
<tr>
<td>Recyclage</td>
<td>118</td>
</tr>
<tr>
<td>Recyclage en circuit fermé</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>Recyclage permanent</td>
<td>31</td>
</tr>
<tr>
<td>Réduction d’émissions certifiée</td>
<td>96</td>
</tr>
<tr>
<td>Refroidissement naturel</td>
<td>64</td>
</tr>
<tr>
<td>Refroidissement par évaporation d’eau</td>
<td>106</td>
</tr>
<tr>
<td>Réglementation fondée sur la performance</td>
<td>118</td>
</tr>
<tr>
<td>Règles de définition des catégories de produit</td>
<td>113</td>
</tr>
<tr>
<td>Rénover</td>
<td>119</td>
</tr>
<tr>
<td>Réparation</td>
<td>140</td>
</tr>
<tr>
<td>Résistance thermique</td>
<td>140</td>
</tr>
<tr>
<td>Responsabilité sociale des entreprises</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>Ressource naturelle</td>
<td>96</td>
</tr>
<tr>
<td>Ressource non renouvelable</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>Ressource renouvelable</td>
<td>120</td>
</tr>
<tr>
<td>Restauration de l’environnement</td>
<td>62</td>
</tr>
<tr>
<td>Résultat de l’analyse de l’inventaire du cycle de vie</td>
<td>87</td>
</tr>
<tr>
<td>Rigole de drainage</td>
<td>137</td>
</tr>
<tr>
<td>Robustesse</td>
<td>123</td>
</tr>
<tr>
<td>Sensibilité à l’efficacité énergétique</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>Séquestration</td>
<td>125</td>
</tr>
<tr>
<td>Séquestration du carbon</td>
<td>22</td>
</tr>
<tr>
<td>Service énergétique</td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>Services d’amélioration de l’efficacité énergétique</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>Source d’énergie à faible teneur en carbone</td>
<td>91</td>
</tr>
<tr>
<td>Système de gestion des eaux de ruissellement</td>
<td>131</td>
</tr>
<tr>
<td>Système de management environnemental</td>
<td>59</td>
</tr>
<tr>
<td>Système de management environnemental et d’audit</td>
<td>59</td>
</tr>
<tr>
<td>Système de microgénération</td>
<td>54</td>
</tr>
<tr>
<td>Système de récupération de chaleur</td>
<td>79</td>
</tr>
<tr>
<td>Système de refroidissement passif</td>
<td>104</td>
</tr>
<tr>
<td>Système de refroidissement/ chauffage du sol</td>
<td>73</td>
</tr>
<tr>
<td>Système de ventilation nocturne</td>
<td>99</td>
</tr>
<tr>
<td>Système d’eaux noires</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>Système d’énergie hybride</td>
<td>77</td>
</tr>
<tr>
<td>Système d’information géographique</td>
<td>67</td>
</tr>
<tr>
<td>Système durable d’évacuation des eaux urbaines</td>
<td>136</td>
</tr>
<tr>
<td>Système énergétique de quartier</td>
<td>39</td>
</tr>
<tr>
<td>Systèmes d’énergie géothermique</td>
<td>68</td>
</tr>
<tr>
<td>Taux de circulation d’air</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Taux de rendement énergétique saisonnier</td>
<td>124</td>
</tr>
<tr>
<td>Taux réel d’escompte</td>
<td>116</td>
</tr>
<tr>
<td>Technologie à émissions de carbone faibles ou nulles</td>
<td>92</td>
</tr>
<tr>
<td>Terrains vierges</td>
<td>71</td>
</tr>
<tr>
<td>Terres contaminées</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>Tirage</td>
<td>130</td>
</tr>
<tr>
<td>Toilettes à compost</td>
<td>27</td>
</tr>
<tr>
<td>Toit de terre</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>Toiture végétale</td>
<td>70</td>
</tr>
<tr>
<td>Transmission de la lumière du jour</td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td>Travaux de construction</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>Triple approche</td>
<td>141</td>
</tr>
<tr>
<td>Valeur actuelle nette</td>
<td>98</td>
</tr>
<tr>
<td>Valeur résiduelle</td>
<td>121</td>
</tr>
<tr>
<td>Valeur U améliorée par la masse</td>
<td>93</td>
</tr>
<tr>
<td>Vérification environnementale</td>
<td>63</td>
</tr>
<tr>
<td>Viabilité écologique</td>
<td>62</td>
</tr>
<tr>
<td>Village urbain</td>
<td>143</td>
</tr>
<tr>
<td>Ville intelligente</td>
<td>128</td>
</tr>
<tr>
<td>Vitrage à faible émissivité</td>
<td>91</td>
</tr>
<tr>
<td>Zone de friche</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>Zonage</td>
<td>146</td>
</tr>
<tr>
<td>Abbruchabfälle</td>
<td>S.35</td>
</tr>
<tr>
<td>Abfallbewirtschaftung</td>
<td>S.144</td>
</tr>
<tr>
<td>Abfall</td>
<td>S.144</td>
</tr>
<tr>
<td>Abiotisch</td>
<td>S.6</td>
</tr>
<tr>
<td>Abwasser</td>
<td>S.145</td>
</tr>
<tr>
<td>Agenda 21</td>
<td>S.9</td>
</tr>
<tr>
<td>Aktionsplan für Nachhaltigkeit in Produktion und Verbrauch und für eine nachhaltige Industriepolitik</td>
<td>S.135</td>
</tr>
<tr>
<td>Alternativbrennstoff</td>
<td>S.12</td>
</tr>
<tr>
<td>Alttatsanierung</td>
<td>S.119</td>
</tr>
<tr>
<td>Amortisierungszeitraum</td>
<td>S.106</td>
</tr>
<tr>
<td>Anpassbares Gebäude</td>
<td>S.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Anpassung an den Klimawandel</td>
<td>S.8</td>
</tr>
<tr>
<td>Anschaffungskosten</td>
<td>S.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Aufforstung</td>
<td>S.8</td>
</tr>
<tr>
<td>Ausgasung</td>
<td>S.101</td>
</tr>
<tr>
<td>Bauabfall</td>
<td>S.29</td>
</tr>
<tr>
<td>Bauarbeit</td>
<td>S.29</td>
</tr>
<tr>
<td>Bauökologie</td>
<td>S.18</td>
</tr>
<tr>
<td>Bauprozess</td>
<td>S.28</td>
</tr>
<tr>
<td>Baustoff</td>
<td>S.28</td>
</tr>
<tr>
<td>Bebauungsdichte</td>
<td>S.17</td>
</tr>
<tr>
<td>Bebauungsplan</td>
<td>S.146</td>
</tr>
<tr>
<td>Bewertung der Nachhaltigkeit von Gebäuden</td>
<td>S.133</td>
</tr>
<tr>
<td>Bewertung der Planungsqualität</td>
<td>S.37</td>
</tr>
<tr>
<td>Bindung von Kohlendioxid</td>
<td>S.22</td>
</tr>
<tr>
<td>Biologische Abwasserbehandlung</td>
<td>S.15</td>
</tr>
<tr>
<td>Biomasse</td>
<td>S.15</td>
</tr>
<tr>
<td>Bodenverschmutzung</td>
<td>S.34</td>
</tr>
<tr>
<td>CO₂-Abscheidung</td>
<td>S.125</td>
</tr>
<tr>
<td>CO₂-Ausgleich</td>
<td>S.22</td>
</tr>
<tr>
<td>CO₂-Fußabdruck</td>
<td>S.21</td>
</tr>
<tr>
<td>CO₂-Rechner</td>
<td>S.20</td>
</tr>
<tr>
<td>CO₂-Reduktionspotenzial</td>
<td>S.26</td>
</tr>
<tr>
<td>CO₂-Speicherkapazität</td>
<td>S.20</td>
</tr>
<tr>
<td>Dauerhaftigkeit</td>
<td>S.40</td>
</tr>
<tr>
<td>Dekarbonisierung</td>
<td>S.33</td>
</tr>
<tr>
<td>Deponie</td>
<td>S.80</td>
</tr>
<tr>
<td>Dezentral erzeugter Strom</td>
<td>S.101</td>
</tr>
<tr>
<td>Dezentrale Erzeugung</td>
<td>S.38</td>
</tr>
<tr>
<td>Dorf in der Stadt</td>
<td>S.143</td>
</tr>
<tr>
<td>Drei-Säulen-Modell der nachhaltigen Entwicklung</td>
<td>S.141</td>
</tr>
<tr>
<td>Durchlässigkeit</td>
<td>S.107</td>
</tr>
<tr>
<td>Effektiver U-Wert</td>
<td>S.93</td>
</tr>
<tr>
<td>Endenergie</td>
<td>S.35</td>
</tr>
<tr>
<td>Energiebedarf</td>
<td>S.48</td>
</tr>
<tr>
<td>Energiewirtschaft des Verbrauchs</td>
<td>S.53</td>
</tr>
<tr>
<td>Energiespeicher eines Gebäudes</td>
<td>S.51</td>
</tr>
<tr>
<td>Energieeffizienzleistung</td>
<td>S.53</td>
</tr>
<tr>
<td>Energieeffizientes Produkt</td>
<td>S.54</td>
</tr>
<tr>
<td>Energieeffizienzindex</td>
<td>S.51</td>
</tr>
<tr>
<td>Energieeffizienzdiensleistung</td>
<td>S.50</td>
</tr>
<tr>
<td>Energieneutral Bauen</td>
<td>S.146</td>
</tr>
<tr>
<td>Energieurückgewinnungssystem</td>
<td>S.52</td>
</tr>
<tr>
<td>Energiesparmaßnahme</td>
<td>S.52</td>
</tr>
<tr>
<td>Energieverbrauch in der Nutzungphase</td>
<td>S.102</td>
</tr>
<tr>
<td>Entsorgungskosten</td>
<td>S.38</td>
</tr>
<tr>
<td>Entwaldung</td>
<td>S.34</td>
</tr>
<tr>
<td>Erderwärmungspotenzial</td>
<td>S.69</td>
</tr>
<tr>
<td>Erdgas</td>
<td>S.41</td>
</tr>
<tr>
<td>Erdwärmeheizung/Erdwärmeabsorption</td>
<td>S.73</td>
</tr>
<tr>
<td>Erdwärmpumpe</td>
<td>S.74</td>
</tr>
<tr>
<td>Erneuerbare Energie</td>
<td>S.119</td>
</tr>
<tr>
<td>Erneuerbare natürliche Ressourcen</td>
<td>S.120</td>
</tr>
<tr>
<td>Ersatzstoff</td>
<td>S.13</td>
</tr>
<tr>
<td>Erstellung eines Umweltprofils</td>
<td>S.61</td>
</tr>
<tr>
<td>Evapotranspiration</td>
<td>S.65</td>
</tr>
<tr>
<td>Faktor 4</td>
<td>S.65</td>
</tr>
<tr>
<td>Faktor 10</td>
<td>S.66</td>
</tr>
<tr>
<td>Fernwärme</td>
<td>S.39</td>
</tr>
<tr>
<td>Flugasche</td>
<td>S.67</td>
</tr>
<tr>
<td>Ganzheitlicher Ansatz</td>
<td>S.76</td>
</tr>
<tr>
<td>Ganzjährige Gesamtennergieeffizienz</td>
<td>S.13</td>
</tr>
<tr>
<td>Gebäudebedingte Krankheit</td>
<td>S.19</td>
</tr>
<tr>
<td>Gebäudehülle</td>
<td>S.18</td>
</tr>
<tr>
<td>Gebäudetechnik</td>
<td>S.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Gebrauchter, recyclierter Inhaltsstoff</td>
<td>S.110</td>
</tr>
<tr>
<td>Gemeinschaftssystem für Umweltmanagement und Umweltbetriebprüfung</td>
<td>S.59</td>
</tr>
<tr>
<td>Geografisches Informationssystem</td>
<td>S.67</td>
</tr>
<tr>
<td>Geothermische Energiesysteme</td>
<td>S.68</td>
</tr>
<tr>
<td>Geschätzte Nutzungsdauer</td>
<td>S.64</td>
</tr>
<tr>
<td>Global Reporting Initiative</td>
<td>S.68</td>
</tr>
<tr>
<td>Globale Erwärmung</td>
<td>S.69</td>
</tr>
<tr>
<td>Graue Energie</td>
<td>S.47</td>
</tr>
<tr>
<td>Grauwasser</td>
<td>S.72</td>
</tr>
<tr>
<td>Greenwashing</td>
<td>S.70</td>
</tr>
<tr>
<td>Gründach</td>
<td>S.74</td>
</tr>
<tr>
<td>Grundwasser</td>
<td>S.71</td>
</tr>
<tr>
<td>Grüne Wiese</td>
<td>S.70</td>
</tr>
<tr>
<td>Grünzertifikat</td>
<td>S.79</td>
</tr>
<tr>
<td>Halbfertigprodukt</td>
<td>S.120</td>
</tr>
<tr>
<td>Handelbares Zertifikat</td>
<td>S.126</td>
</tr>
<tr>
<td>Hochwasserschutz</td>
<td>S.66</td>
</tr>
<tr>
<td>Holzvertifizierter</td>
<td>S.141</td>
</tr>
<tr>
<td>Hüttensand</td>
<td>S.73</td>
</tr>
<tr>
<td>Hybrides Energiesystem</td>
<td>S.77</td>
</tr>
<tr>
<td>Indirekte Umweltfolgen</td>
<td>S.47</td>
</tr>
<tr>
<td>Industrie- und Gewerbebezirk</td>
<td>S.17</td>
</tr>
<tr>
<td>Initiative für Nachhaltigkeit in der Zementindustrie</td>
<td>S.23</td>
</tr>
<tr>
<td>Instrument zur Bewertung der Planungsqualität</td>
<td>S.37</td>
</tr>
<tr>
<td>Intelligente Stadt</td>
<td>S.128</td>
</tr>
<tr>
<td>Intelligentes Haus</td>
<td>S.79</td>
</tr>
<tr>
<td>Investitionskosten</td>
<td>S.19</td>
</tr>
<tr>
<td>Isoliertes Beton-Bausystem</td>
<td>S.78</td>
</tr>
<tr>
<td>Kamineffekt</td>
<td>S.130</td>
</tr>
<tr>
<td>Kleinerzeitigungsanlagen (zur Stromerzeugung)</td>
<td>S.127</td>
</tr>
<tr>
<td>Klimatisierung</td>
<td>S.10</td>
</tr>
<tr>
<td>Kohlenstofarmarke oder -freie Technologie</td>
<td>S.92</td>
</tr>
<tr>
<td>Kohlenstofffreie Technologie</td>
<td>S.91</td>
</tr>
<tr>
<td>Luftwärmeheizung</td>
<td>S.11</td>
</tr>
<tr>
<td>Luftwechselrate</td>
<td>S.9</td>
</tr>
<tr>
<td>Luftfeuchte</td>
<td>S.76</td>
</tr>
<tr>
<td>Mikroenergienetz</td>
<td>S.94</td>
</tr>
<tr>
<td>Mikroenergienetz</td>
<td>S.94</td>
</tr>
<tr>
<td>Mikro-Kraft-Wärme-Kopplung</td>
<td>S.93</td>
</tr>
<tr>
<td>Mischnutzungsbau</td>
<td>S.95</td>
</tr>
<tr>
<td>Nachhaltige Architektur</td>
<td>S.132</td>
</tr>
<tr>
<td>Nachhaltige Energie</td>
<td>S.135</td>
</tr>
<tr>
<td>Nachhaltiges Bauen</td>
<td>S.134</td>
</tr>
<tr>
<td>Nachhaltiges Beschaffungswesen</td>
<td>S.136</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Nederlands Index

<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Pagina</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Aanpasbaar gebouw</td>
<td>Blz.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Aanpassing aan de klimaatverandering</td>
<td>Blz.8</td>
</tr>
<tr>
<td>Aardopwarmingsvermogen</td>
<td>Blz.69</td>
</tr>
<tr>
<td>Abiotisch</td>
<td>Blz.6</td>
</tr>
<tr>
<td>Actieplan inzake duurzame consumptie en productie en een duurzaam industriebeleid</td>
<td>Blz.135</td>
</tr>
<tr>
<td>Afdankingskosten</td>
<td>Blz.48</td>
</tr>
<tr>
<td>Afvalbeheer</td>
<td>Blz.144</td>
</tr>
<tr>
<td>Afval</td>
<td>Blz.144</td>
</tr>
<tr>
<td>Afvalwater</td>
<td>Blz.145</td>
</tr>
<tr>
<td>Afwatering</td>
<td>Blz.124</td>
</tr>
<tr>
<td>Afwateringsgeul</td>
<td>Blz.137</td>
</tr>
<tr>
<td>Agenda 21</td>
<td>Blz.9</td>
</tr>
<tr>
<td>Airconditioning</td>
<td>Blz.10</td>
</tr>
<tr>
<td>Akoestische prestaties</td>
<td>Blz.6</td>
</tr>
<tr>
<td>Alternatief materiaal</td>
<td>Blz.13</td>
</tr>
<tr>
<td>Alternatieve brandstof</td>
<td>Blz.12</td>
</tr>
<tr>
<td>Analyse van de levenscyclusinventarisatie</td>
<td>Blz.87</td>
</tr>
<tr>
<td>Autoclaafgehard cellenbeton</td>
<td>Blz.14</td>
</tr>
<tr>
<td>Bebossing</td>
<td>Blz.14</td>
</tr>
<tr>
<td>Beoordeling van de kwaliteit van het ontwerp</td>
<td>Blz.37</td>
</tr>
<tr>
<td>Beoordelingsinstrument voor de kwaliteit van het ontwerp</td>
<td>Blz.37</td>
</tr>
<tr>
<td>Bergingsvijver</td>
<td>Blz.14</td>
</tr>
<tr>
<td>Bescherming tegen overstromingen</td>
<td>Blz.115</td>
</tr>
<tr>
<td>Bescherming tegen radon</td>
<td>Blz.15</td>
</tr>
<tr>
<td>Bewerkt hout</td>
<td>Blz.15</td>
</tr>
<tr>
<td>Biologische afvalwaterbehandeling</td>
<td>Blz.15</td>
</tr>
<tr>
<td>Biomassa</td>
<td>Blz.17</td>
</tr>
<tr>
<td>Bodemkoeling/-verwarming</td>
<td>Blz.17</td>
</tr>
<tr>
<td>Bodemwarmtepomp</td>
<td>Blz.18</td>
</tr>
<tr>
<td>Bouwactiviteiten</td>
<td>Blz.29</td>
</tr>
<tr>
<td>Bouwafval</td>
<td>Blz.29</td>
</tr>
<tr>
<td>Bouwen met aangestampte aarde</td>
<td>Blz.29</td>
</tr>
<tr>
<td>Bouwmateriaal</td>
<td>Blz.29</td>
</tr>
<tr>
<td>Bouwproces</td>
<td>Blz.28</td>
</tr>
<tr>
<td>Bouwskil</td>
<td>Blz.28</td>
</tr>
<tr>
<td>Broeikasaspect</td>
<td>Blz.28</td>
</tr>
<tr>
<td>Bruin dak</td>
<td>Blz.28</td>
</tr>
<tr>
<td>Certificaat hernieuwbare energie</td>
<td>Blz.29</td>
</tr>
<tr>
<td>Cijfers van seizoengebonden energie-efficiëntie</td>
<td>Blz.30</td>
</tr>
<tr>
<td>CO₂-afvang en -opslag</td>
<td>Blz.31</td>
</tr>
<tr>
<td>CO₂-reductiepotentieel</td>
<td>Blz.31</td>
</tr>
<tr>
<td>CO₂-vrij bouwen</td>
<td>Blz.32</td>
</tr>
<tr>
<td>CO₂-vrij gebouw</td>
<td>Blz.32</td>
</tr>
<tr>
<td>Communautair milieubeheer-en milieauditsysteem</td>
<td>Blz.33</td>
</tr>
<tr>
<td>Composttoilet</td>
<td>Blz.34</td>
</tr>
<tr>
<td>Controle van productnormen</td>
<td>Blz.35</td>
</tr>
<tr>
<td>Daglichtdesign</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Daglichtdoorlatenheid</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Decarbonisatie</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Decrementale vertraging</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Degradatie-indicator</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Doorlaatbaarheid</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Drinkwater</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Duurzaam aanbestendend</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Duurzaam bouwbeheer</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Duurzaam bouwen</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Duurzaam stedelijk afwateringssysteem</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Duurzaamheid</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Duurzaamheidsbeoordeling van gebouwen</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Duurzaamheidsindicator</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Duurzame archictctuur</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Duurzame energie</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecodesign</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Eco-efficiënt</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecohuis</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecologisch bouwen</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecologisch tekort</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecologische voetafdruk van steden</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecologische voetafdruk</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Ecosystem</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Energiebehoefde</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Energiebespareingsmaatregel</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Energiedienst</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Energie-efficiënt gedrag</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Energie-efficiënt product</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Energie-efficiënte dienst</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Energie-efficiëntiebewustzijn</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Energienetrale gebouw</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Energiepositieve gebouw</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Energierestatie van een gebouw</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Energierestatiecertificaat</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Energieterugwinningssysteem</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Evapotranspiratie</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Factor 10</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Factor 4</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Faseovergangsmateriaal</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Fotovoltaïsche cel</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Fotovoltaïsche elektriciteit</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Gebouw-gereleasede ziekten</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Gecertificeerde emissiereductie</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Gecertificeerde milieuprofilering</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Gedistribueerde opwekking</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Geharmoniseerde productnormen</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Geleverde energie</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Gelede energie</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Geluidsisolatie</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Gemalen gegranuleerd hoogovenslak</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Geografisch informatiesysteem</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Geothermisch energiesysteem</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Gerecycleerd betonaggregaat</td>
<td>Blz.117</td>
</tr>
<tr>
<td>Gerecycleerd huishoudelijk afval</td>
<td>Blz.110</td>
</tr>
<tr>
<td>Gerecycleerde grondstoffen</td>
<td>Blz.117</td>
</tr>
<tr>
<td>Geschatte levensduur</td>
<td>Blz.64</td>
</tr>
<tr>
<td>Global Reporting Initiative</td>
<td>Blz.68</td>
</tr>
<tr>
<td>Grij water</td>
<td>Blz.72</td>
</tr>
<tr>
<td>Groen dak</td>
<td>Blz.70</td>
</tr>
<tr>
<td>Groene gordel</td>
<td>Blz.70</td>
</tr>
<tr>
<td>Groenwasser</td>
<td>Blz.72</td>
</tr>
<tr>
<td>Grondwater</td>
<td>Blz.74</td>
</tr>
<tr>
<td>Hernieuwbare energie</td>
<td>Blz.119</td>
</tr>
<tr>
<td>Hernieuwbare hulpbron</td>
<td>Blz.120</td>
</tr>
<tr>
<td>Holistische aanpak</td>
<td>Blz.76</td>
</tr>
<tr>
<td>Houtcertificering</td>
<td>Blz.141</td>
</tr>
<tr>
<td>Hybride energiesysteem</td>
<td>Blz.77</td>
</tr>
<tr>
<td>Inbreidingsgebied</td>
<td>Blz.17</td>
</tr>
<tr>
<td>Indicator die categorie van de levenscyclusaffectiebeoordeling aangeeft</td>
<td>Blz.86</td>
</tr>
<tr>
<td>Infiltratie van lucht</td>
<td>Blz.10</td>
</tr>
<tr>
<td>Ingebedde energie</td>
<td>Blz.47</td>
</tr>
<tr>
<td>Ingebedde milieu-impact</td>
<td>Blz.47</td>
</tr>
<tr>
<td>Initiatief inzake duurzame ontwikkeling van de cementsector</td>
<td>Blz.35</td>
</tr>
<tr>
<td>Integrale kostenberekening over de gehele levenscyclus</td>
<td>Blz.85</td>
</tr>
<tr>
<td>Intelligent gebouw</td>
<td>Blz.79</td>
</tr>
<tr>
<td>Isolerend bekistingssysteem</td>
<td>Blz.78</td>
</tr>
<tr>
<td>Jaarlijkse energieprestatie</td>
<td>Blz.13</td>
</tr>
<tr>
<td>Kantoorziekte</td>
<td>Blz.127</td>
</tr>
<tr>
<td>Kapitaalkosten</td>
<td>Blz.19</td>
</tr>
<tr>
<td>Kleinachalige opwekking (van stroom)</td>
<td>Blz.127</td>
</tr>
<tr>
<td>Koolstofarme energiebron</td>
<td>Blz.91</td>
</tr>
<tr>
<td>Koolstofarme of koolstofvrije technologieën</td>
<td>Blz.92</td>
</tr>
<tr>
<td>Koolstofcalculator</td>
<td>Blz.20</td>
</tr>
<tr>
<td>Koolstofcompensatie</td>
<td>Blz.21</td>
</tr>
<tr>
<td>Koolstofcyclus</td>
<td>Blz.21</td>
</tr>
<tr>
<td>Koolstofopslagcapaciteit</td>
<td>Blz.20</td>
</tr>
<tr>
<td>Koolstofreservoir</td>
<td>Blz.23</td>
</tr>
<tr>
<td>Koolstofvastlegging</td>
<td>Blz.125</td>
</tr>
<tr>
<td>Koolstofvoetafdruk</td>
<td>Blz.21</td>
</tr>
<tr>
<td>Kosten-batenanalyse</td>
<td>Blz.31</td>
</tr>
<tr>
<td>Kyoto-protocol</td>
<td>Blz.80</td>
</tr>
<tr>
<td>Lean construction</td>
<td>Blz.82</td>
</tr>
<tr>
<td>Leeftijdsgewichtsuitste</td>
<td>Blz.61</td>
</tr>
<tr>
<td>Leembouw</td>
<td>Blz.41</td>
</tr>
<tr>
<td>Leidende markt</td>
<td>Blz.81</td>
</tr>
<tr>
<td>Levenscyclus</td>
<td>Blz.83</td>
</tr>
<tr>
<td>Levenscyclusbeoordeling</td>
<td>Blz.83</td>
</tr>
<tr>
<td>Levenscycluseffectbeoordeling</td>
<td>Blz.85</td>
</tr>
<tr>
<td>Levenscyclusinventarisatie</td>
<td>Blz.86</td>
</tr>
<tr>
<td>Levenscycluskosten</td>
<td>Blz.84</td>
</tr>
<tr>
<td>Levenscykluskostenanalyse</td>
<td>Blz.84</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**Glossary - Glossaire - Glosar - Glossarium**
<table>
<thead>
<tr>
<th>Glossary Term</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Levenduur</td>
<td>Blz.88</td>
</tr>
<tr>
<td>Lichtgewichtstructuur</td>
<td>Blz.89</td>
</tr>
<tr>
<td>Lichtplank</td>
<td>Blz.88</td>
</tr>
<tr>
<td>Lokaal energienetwerk</td>
<td>Blz.39</td>
</tr>
<tr>
<td>Low-E-glas (met &quot;lage emissie-coëfficiënt&quot;)</td>
<td>Blz.91</td>
</tr>
<tr>
<td>Lucht dichtheid</td>
<td>Blz.12</td>
</tr>
<tr>
<td>Luchtkwaliteit in gebouwen</td>
<td>Blz.78</td>
</tr>
<tr>
<td>Luchtwarmtepomp</td>
<td>Blz.11</td>
</tr>
<tr>
<td>Luchtwisselingen per uur</td>
<td>Blz.9</td>
</tr>
<tr>
<td>Maatschappelijk verantwoord ondernemen</td>
<td>Blz.30</td>
</tr>
<tr>
<td>Materiaal van lokale oorsprong</td>
<td>Blz.90</td>
</tr>
<tr>
<td>Micro-opwikking</td>
<td>Blz.94</td>
</tr>
<tr>
<td>Micro-opwikkingssysteem</td>
<td>Blz.94</td>
</tr>
<tr>
<td>Microwarmtekrachtkoppeling</td>
<td>Blz.93</td>
</tr>
<tr>
<td>Milieuaudit</td>
<td>Blz.63</td>
</tr>
<tr>
<td>Milieubeheersysteem</td>
<td>Blz.59</td>
</tr>
<tr>
<td>Milieubelasting</td>
<td>Blz.55</td>
</tr>
<tr>
<td>Milieubelasting</td>
<td>Blz.63</td>
</tr>
<tr>
<td>Milieucriteria voor producten</td>
<td>Blz.114</td>
</tr>
<tr>
<td>Milieuduurzaamheid</td>
<td>Blz.62</td>
</tr>
<tr>
<td>Milieueffectbeoordeling</td>
<td>Blz.57</td>
</tr>
<tr>
<td>Milieueffect</td>
<td>Blz.56</td>
</tr>
<tr>
<td>Milieuindicator</td>
<td>Blz.57</td>
</tr>
<tr>
<td>Milieukurantistie</td>
<td>Blz.44</td>
</tr>
<tr>
<td>Milieukoor</td>
<td>Blz.44</td>
</tr>
<tr>
<td>Milieukoor</td>
<td>Blz.58</td>
</tr>
<tr>
<td>Milieuprestaties</td>
<td>Blz.60</td>
</tr>
<tr>
<td>Milieuproduktverklaring</td>
<td>Blz.62</td>
</tr>
<tr>
<td>Milieusanering</td>
<td>Blz.55</td>
</tr>
<tr>
<td>Milieutoestand</td>
<td>Blz.56</td>
</tr>
<tr>
<td>Milieuverklaring</td>
<td>Blz.43</td>
</tr>
<tr>
<td>Milieuvervriendelijk</td>
<td>Blz.118</td>
</tr>
<tr>
<td>Moderniseren</td>
<td>Blz.99</td>
</tr>
<tr>
<td>Nachtventilatiesysteem</td>
<td>Blz.95</td>
</tr>
<tr>
<td>Natuurlijk kapitaal</td>
<td>Blz.96</td>
</tr>
<tr>
<td>Natuurlijke hulpbron</td>
<td>Blz.96</td>
</tr>
<tr>
<td>Natuurlijke koeling</td>
<td>Blz.97</td>
</tr>
<tr>
<td>Netto contante kosten</td>
<td>Blz.97</td>
</tr>
<tr>
<td>Netto contante waarde</td>
<td>Blz.98</td>
</tr>
<tr>
<td>Nettobemetering</td>
<td>Blz.101</td>
</tr>
<tr>
<td>Niet aan het net gekoppelde elektriciteit</td>
<td>Blz.100</td>
</tr>
<tr>
<td>Niet-hernieuwbare bron</td>
<td>Blz.100</td>
</tr>
<tr>
<td>Niet-hernieuwbare energie</td>
<td>Blz.100</td>
</tr>
<tr>
<td>Nuttige levensduur</td>
<td>Blz.126</td>
</tr>
<tr>
<td>Offgassing</td>
<td>Blz.101</td>
</tr>
<tr>
<td>Ondergronds bouwen</td>
<td>Blz.41</td>
</tr>
<tr>
<td>Onderhoud</td>
<td>Blz.92</td>
</tr>
<tr>
<td>Onontgonnen gebied, ongerept gebied</td>
<td>Blz.71</td>
</tr>
<tr>
<td>Ontbossing</td>
<td>Blz.34</td>
</tr>
<tr>
<td>Ontwerpcriteria</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Ontwerplengtevonduur</td>
<td>Blz.36</td>
</tr>
<tr>
<td>Ontwikkeling voor gemengd gebruik</td>
<td>Blz.11</td>
</tr>
<tr>
<td>Operationeel energieverbruik</td>
<td>Blz.95</td>
</tr>
<tr>
<td>Operationeel waterverbruik</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Opdrakende stad</td>
<td>Blz.81</td>
</tr>
<tr>
<td>Opstellen van een milieuprofiel</td>
<td>Blz.69</td>
</tr>
<tr>
<td>Opwarming van het klimaat</td>
<td>Blz.126</td>
</tr>
<tr>
<td>Overshoot day; dag van de onduurzaamheid</td>
<td>Blz.57</td>
</tr>
<tr>
<td>Passief bouwen</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Passief koelsysteem</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Passief zonne-ontwerp</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Passiefhuisnorm</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Passiefhuis</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>People Planet Profit; drievoudige bottom-line</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Percoliatiewater / percolaat</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Persistance organische verontreinigende stof</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Planning tegen de laagste kosten</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Post-occupancy evaluation</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Prestatievergunning</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Primaire grondstof</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Principe &quot;de vervuiler betaalt&quot;</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Productspecificatie</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Programma Duurzame gebouwen</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Programma voor koolstofarm bouwen</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Puzzolaan</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Puzzolaan</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Recycling</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Recycling in gesloten kringloop</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Reële discontovoet</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Resterende levensduur</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Restwaarde</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Resultaat van de analyse van de levenscyclusinventarisatie</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Retentiebekken</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Richtlijn betreffende de energieprestatie van gebouwen</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Robuustheid</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Sanering</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Schoolsteeneffect</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Slimme stad</td>
<td>Blz.128</td>
</tr>
<tr>
<td>Sloopafval</td>
<td>Blz.135</td>
</tr>
<tr>
<td>Stedelijk dorp</td>
<td>Blz.143</td>
</tr>
<tr>
<td>Stedelijk hitte-eilandeffect</td>
<td>Blz.142</td>
</tr>
<tr>
<td>Stedelijke stofwisseling</td>
<td>Blz.125</td>
</tr>
<tr>
<td>Stenen van samengeperste aarde</td>
<td>Blz.127</td>
</tr>
<tr>
<td>Stortplaats</td>
<td>Blz.128</td>
</tr>
<tr>
<td>Strobalenbouw</td>
<td>Blz.131</td>
</tr>
<tr>
<td>Systeem voor oppervlaktewaterbeheer</td>
<td>Blz.131</td>
</tr>
<tr>
<td>Technische prestaties</td>
<td>Blz.137</td>
</tr>
<tr>
<td>Terugverdientijd</td>
<td>Blz.106</td>
</tr>
<tr>
<td>Terugwinning van hulpbronnen</td>
<td>Blz.122</td>
</tr>
<tr>
<td>Thermische massa</td>
<td>Blz.139</td>
</tr>
<tr>
<td>Thermische onderbreking</td>
<td>Blz.138</td>
</tr>
<tr>
<td>Thermische zonne-energie</td>
<td>Blz.129</td>
</tr>
<tr>
<td>Tussenproduct</td>
<td>Blz.79</td>
</tr>
<tr>
<td>Uitdijende stad</td>
<td>Blz.143</td>
</tr>
<tr>
<td>U-K-waarde</td>
<td>Blz.93</td>
</tr>
<tr>
<td>Verantwoorde sourcing</td>
<td>Blz.122</td>
</tr>
<tr>
<td>Verbeteringen op het gebied van energie-efficiëntie</td>
<td>Blz.49</td>
</tr>
<tr>
<td>Verdampingskoeeling</td>
<td>Blz.64</td>
</tr>
<tr>
<td>Verhouding tussen licht- en warmtehuis</td>
<td>Blz.89</td>
</tr>
<tr>
<td>Verschil dag- en nachttemperatuur</td>
<td>Blz.40</td>
</tr>
<tr>
<td>Vervuilde grond</td>
<td>Blz.30</td>
</tr>
<tr>
<td>Verwerkingskosten</td>
<td>Blz.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Verwijderingskosten</td>
<td>Blz.38</td>
</tr>
<tr>
<td>Vliegas</td>
<td>Blz.67</td>
</tr>
<tr>
<td>Warmtecomfort</td>
<td>Blz.138</td>
</tr>
<tr>
<td>Warmte-isolatie</td>
<td>Blz.139</td>
</tr>
<tr>
<td>Warmtekrachtkoppeling</td>
<td>Blz.26</td>
</tr>
<tr>
<td>Warmteopslagcapaciteit</td>
<td>Blz.140</td>
</tr>
<tr>
<td>Warmtestroom gedurende de dag</td>
<td>Blz.39</td>
</tr>
<tr>
<td>Warmtetergewinningssysteem</td>
<td>Blz.75</td>
</tr>
<tr>
<td>Warmteweerstand</td>
<td>Blz.140</td>
</tr>
<tr>
<td>Warmtevisselaar</td>
<td>Blz.75</td>
</tr>
<tr>
<td>Waterbehoud</td>
<td>Blz.145</td>
</tr>
<tr>
<td>Wieg tot wieg</td>
<td>Blz.31</td>
</tr>
<tr>
<td>Woningdichtheid</td>
<td>Blz.77</td>
</tr>
<tr>
<td>Zeefvoorziening</td>
<td>Blz.125</td>
</tr>
<tr>
<td>Zonering</td>
<td>Blz.146</td>
</tr>
<tr>
<td>Zoneneollector</td>
<td>Blz.128</td>
</tr>
<tr>
<td>Zonering</td>
<td>Blz.129</td>
</tr>
<tr>
<td>Zoneringseffect</td>
<td>Blz.126</td>
</tr>
<tr>
<td>Zwaargewichtconstructie</td>
<td>Blz.76</td>
</tr>
<tr>
<td>Zwartwatersysteem</td>
<td>Blz.119</td>
</tr>
<tr>
<td>Zwartwatersysteem</td>
<td>Blz.130</td>
</tr>
</tbody>
</table>
References and sources

All references and sources can be found on the original Common Language for Sustainable Construction wiki:

Translations

The translations into all official EU languages will be available on the website of the European Economic and Social Committee (http://www.eesc.europa.eu/) by September 2011

Project development

• Original English version: Architects Council of Europe and the European Concrete Platform
• Translation: Joint Translation Service of the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions
• Publication layout: CEMBUREAU, member of the European Concrete Platform
• Publication printing: Joint Printshop of the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions

Contacts:

Architects Council of Europe:
Adrian Joyce – info@ace-cae.eu

European Concrete Platform:
Jessica Johnson – aj.johnson@cembureau.eu

European Economic and Social Committee:
Martin Schneider – ten@eesc.europa.eu

Special thanks to

The translators of the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions

Photo credits

Front cover:
Tom Merton/OJO Images/Getty Images

Page 3:
Mathieu Spohn/PhotoAlto Agency RF Collections/Getty Images

Page 4:
PhotoAlto/Odilon Dimier/PhotoAlto Agency RF Collections/ Getty Images
In 2009, the EESC was awarded the prestigious “Ecodynamic Enterprise” label by the Brussels Institute for Management of the Environment (IBGE), obtaining 3 stars, the highest level possible. This label rewards organisations for good environmental performance.